Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, ARRASATEKO UDALAREN TITULARTASUNEKO HAINBAT IKASTETXEREN, KIROL INSTALAZIOEN ETA LOKALEN GARBIKETA ZERBITZUAK ETA KOMUNEKO MATERIAL KONTSUMIGARRIAK ETA HAIEN OSAGARRIAK BIRJARTZEA KONTRATATZEKO PROZEDURA IREKIA ARAUTU BEHAR DUENA.

PLIEGO DE CLAUSULAS TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA DE DIVERSOS CENTROS ESCOLARES, INSTALACIONES DEPORTIVAS Y DEPENDENCIAS DE TITULARIDAD DEL AYUNTAMIENTO DE ARRASATE y REPOSICIÓN DE MATERIALES CONSUMIBLES DE ASEO Y SUS ACCESORIOS.

AURKIBIDEA	INDICE	
1. TITULUA. KONTRATUAREN XEDEA	TITULO I OBJETO DEL CONTRATO	9
II. TITULUA. OINARRIZKO GARBIKETAK	TITULO II. LIMPIEZAS BÁSICAS	10
2.1.- IKASTETXEAK ETA BULEGOAK	2.1.- CENTROS Y DEPENDENCIAS	10
2.2.- LOKALEN DESKRIBAPENA	2.2.- DESCRIPCIÓN DE LOS LOCALES	12
2.2.1. SAN KRISTOBAL HILERRIA	2.2.1. CEMENTERIO SAN CRISTOBAL	12
2.2.2. AZOKA	2.2.2. MERCADO	12
2.2.3. AZOKA PLAZAKO KORRIDOREAK	2.2.3. MERCADO PASILLOS	13
2.2.4. EPAITEGIA	2.2.4. JUZGADO	13
2.2.7. ALDAIKO KOMUNA	2.2.5. WC ALDAI	14
2.2.6. MONTERRONEKO KOMUNA	2.2.6. WC MONTERRON	14
2.2.7. SEBER ALTUBEKO KOMUNA	2.2.7. WC SEBER ALTUBE	14
2.2.8. GARIBAIKO KOMUNA	2.2.8. WC GARIBAI	14
2.2.9. IBILGAILUEN MANTENTZE EREMUKO KOMUNA	2.2.9. WC AREA ENTRETENIMIENTO DE VEHICULOS	15
2.2.10.ETXALUZEKO KOMUNAK	2.2.10. WC ETXALUZE	15
2.2.11. ZALDUSPEKO KOMUNA	2.2.11. WC ZALDUSPE	15
2.2.12. UDALETXEA	2.2.12. CASA CONSISTORIAL	16
2.2.13. GIZARTE ZERBITZUAK	2.2.13. SERVICIOS SOCIALES	17
2.2.14. ARTXIBO ZEHARKALE	2.2.14. ARCHIVO ZEHARKALE	17
2.2.15. UDALTZAINGOA	2.2.15. POLICÍA MUNICIPAL	17
2.2.16. UDALTZAINGOA GAINEKOA	2.2.16. ENCIMA POLICÍA MUNICIPAL	18
2.2.17. BAZ	2.2.17. BAZ	18
2.2.18. IRAGARKI TAULA	2.2.18. TABLÓN DE ANUNCIOS	19
2.2.19. UDAL BILTEGIA	2.2.19. ALMACÉN MUNICIPAL	19
2.2.20. MARKULETE, GALDARAGILEAK	2.2.20. MARKULETE CALDEREROS	20
2.2.21.- URZU BILTEGIKO KOMUNA	2.2.21.- WC ALMACEN URZU	20
2.2.22. BIZKAIA ETORBIDEKO IGOGAILUAK	2.2.22. ASCENSORES BIZKAIA ETORBIDEA	20

2.2.23. FERIXALEKUKO IGOGAILUAK	2.2.23. ASCENSORES FERIAL	21
2.2.24. AZOKAKO IGOGAILUA	2.2.24. ASCENSOR DEL MERCADO	21
2.2.25. MAKATZENAKO IGOGAILUAK	2.2.25. ASCENSORES MAKATZENA	21
2.2.26. ERGUINGO IGOGAILUAK	2.2.26. ASCENSORES ERGUIN	22
2.2.27. MUSAKOLA ETA SANTA TERESAKO IGOGAILUAK	2.2.27. ASCENSORES MUSAKOLA Y SANTA TERESA	22
2.2.28. GAUTENA	2.2.28. GAUTENA	22
2.2.29. ERDIALDEKO ALKATETZA	2.2.29. ALCALDÍA CENTRO	22
2.2.30. SAN ANDRESKO ALKATETZA	2.2.30. ALCALDÍA SAN ANDRES	23
2.2.31. URIBARRIKO ALKATETZA	2.2.31. ALCALDÍA URIBARRI URBANO	23
2.2.32. MUSAKOLAKO ALKATETZA	2.2.32. ALCALDÍA MUSAKOLA URBANO	23
2.2.33. SANTA MARINAKO ALKATETZA	2.2.33. ALCALDÍA SANTA MARINA	24
2.2.34. GARAGARTZAKO AUZOETXEA	2.2.34. LOCAL DEL BARRIO DE GARAGARTZA	24
2.2.35. ETXALUZEKO GELAK ETA KOMUNAK 2. SOLAIRUA	2.2.35. ETXALUZE SALAS Y WC 2º PISO	24
2.2.36. MARKULETEKO ARTXIBOAK	2.2.36. ARCHIVO MARKULETE	25
2.2.37. EUSKALTEGIA	2.2.37. EUSKALTEGIA	25
2.2.38. KULTURATE	2.2.38. KULTURATE	26
2.2.39. SANTA MARINAKO LIBURUTEGIA	2.2.39. BIBLIOTECA SANTA MARINA	27
2.2.40. KULTUROLA	2.2.40. KULTUROLA	27
2.2.41. ERGUINGO GIZARTE ETXEA	2.2.41. CENTRO CÍVICO ERGUIN	28
2.2.42. ELKARTEEN LOKALAK, ARRASATE PASEALEKUAN	2.2.42. LOCALES ASOCIACIONES, ARRASATE PASEALEKUA	28
2.2.43. ETXALUZE JUBILATUEN EREMUA	2.2.43. ETXALUZE ZONA JUBILADOS	28
2.2.44. ATARTE EGUNEKO ZENTROA GARIBAI	2.2.44. ATARTE CENTRO DIA GARIBAI	29
2.2.45. SANTA MARINAKO JUBILATUEN ETXEA	2.2.45. HOGAR JUBILADOS SANTA MARINA	29
2.2.46. LA MERCED, ELIKAGAIEN BANKUA	2.2.46. LA MERCED, BANCO DE ALIMENTOS	29
2.2.47. GIZARTE ZERBITZUAK, ARIMAZUBI 1	2.2.47. SERVICIOS SOCIALES, ARIMAZUBI 1	30
2.2.48. LUP (LAGUN EGITEKO UDAL PROGRAMA) HONDARRIBIA 1,3	2.2.48. PAM (PROGRAMA ACOMPAÑAMIENTO MUNICIPAL) HONDARRIBIA 1,3)	30
2.2.49. LUP (LAGUN EGITEKO UDAL PROGRAMA) JOSE LUIS IÑARRA 30-32	2.2.49. PAM (PROGRAMA ACOMPAÑAMIENTO MUNICIPAL) JOSE LUIS IÑARRA 30-32	31
2.2.50. HHI HELDUEN ZENTROA	2.2.50. CENTRO EPA	31
2.2.51. ERGUIN ESKOLA	2.2.51. ESCUELA ERGUIN	31
2.2.52. BEDOÑABE ESKOLA	2.2.52. ESCUELA BEDOÑABE	32
2.2.53. MUSAKOLA ESKOLA	2.2.53. ESCUELA MUSAKOLA	33
2.2.54. BEDOÑABE HAURRESKOLA	2.2.54. GUARDERIA BEDOÑABE	34
2.2.55. MUSAKOLA HAURRESKOLA	2.2.55. GUARDERIA MUSAKOLA	35
2.2.56. BEDOÑABE ESKOLA ZAINTZA	2.2.56. ZAINTZA ESCUELA BEDOÑABE	37
2.2.57. HIZKUNTZA ESKOLA	2.2.57. ESCUELA IDIOMAS	37

2.2.58. GAZTE BULEGOA – SEXOLOGIA ZERBITZUA	2.2.58. OFICINA DE JUVENTUD – SERVICIO DE SEXOLOGIA	37
2.2.59. OKENDOKO LUDOTEKA	2.2.59. LUDOTECA OKENDO	38
2.2.60 SANTA MARINAKO LUDOTEKA	2.2.60. LUDOTECA SANTA MARINA	38
2.2.61. USAETXEKO LUDOTEKA	2.2.61. LUDOTECA USAETXE	39
2.2.62. SAN ANDRESKO GAZTETXOKOA	2.2.62. GAZTE TXOKO SAN ANDRES	39
2.2.63. MUSAKOLAKO GAZTETXOKOA	2.2.63. GAZTETXOKO MUSAKOLA	39
2.2.64. URIBARRIKO GAZTETXOKOA	2.2.64. GAZTETXOKO URIBARRI	40
2.2.65. GAZTELEKUA NAFARROA ETORBIDEAN	2.2.65. GAZTELEKUA EN NAFARROA ETORBIDEA	40
2.2.66. TXIKITXOKOA	2.2.66. TXIKITXOKOA	40
2.2.67. GAZTEGUNEA	2.2.67. GAZTEGUNEA	41
2.2.68. GAZTETXEKO SARRERA	2.2.68. ENTRADA GAZTETXE	42
2.2.69. EMAKUME TXOKOA	2.2.69. EMAKUME TXOKOA	42
2.2.70. MUSAKOLAKO KIROLDEGIA	2.2.70. POLIDEPORTIVO DE MUSAKOLA	43
1.- SARRERA	1.- ENTRADA	43
2.- ANTOÑA ALDEA	2.- LADO ANTOÑA	44
3.- IGERILEKUAREN ALDEA	3.- LADO PISCINA	44
4.- IGERILEKU ESTALIA	4.- PISCINA CUBIERTA	45
5.- SAUNA	5.- SAUNA	46
6.- KANPOKO IGERILEKUA	6.- PISCINA EXTERIOR	46
7.- KANTXA	7.- CANCHA	47
8.- KANTXA ALDEA	8.- LADO CANCHA	47
9.- LEHEN SOLAIRUA, BULEGOAK	9.- 1º PISO OFICINAS	48
10.- GIMNASIA GELAK	10.- SALAS GIMNASIA	48
11.- MAKINAK	11.- MAQUINAS	49
2.2.71. ANTOÑAKO KIROL INSTALAZIOAK	2.2.71- INSTALACIONES DEPORTIVAS DE ANTOÑA	49
1.- SARRERA, WC, KORRIDOREAK ETA ESKAILERA	1.- ENTRADA, WC, PASILLOS Y ESCALERA	50
2.- SQUASH KANTXAK	2.- CANCHAS DE SQUASH	51
3.-ARTE MARTZIALEN GELA	3.- SALA ARTES MARCIALES	51
4.- KANTXA	4.- CANCHA	51
2.2.72.- MOJATEGIKO KIROL INSTALAZIOAK	2.2.72.- INSTALACIONES DEPORTIVAS DE MOJATEGI	52
1.- KOMUNAK, TAKILA ONDOKOAK	1.- SERVICIOS JUNTO TAQUILLAS	52
2.- KOMUNAK, HARMAILEN ONDOAN GOIAN	2.- SERVICIOS JUNTO GRADAS ARRIBA	53
3.- BILERA GELA, TABERNA ONDOKOA	3.- SALA REUNIONES JUNTO BAR	53
4.- KORRIDOREA	4.- PASILLO	54
5.- KOMUNAK, HARMAILA AZPIAN	5.- SERVICIOS BAJO GRADAS	54
6.- 1, 2, 9, 10 ALDAGELAK	6.- VESTUARIOS 1, 2, 9, 10	55
7.- 3, 4, 5, 6, 7, 8 ALDAGELAK	7.- VESTUARIOS 3, 4, 5, 6, 7, 8	55
8.- BOTIKINA	8.- BOTIQUIN	55
9. MOJATEGIKO GRADAK	9.- GRADAS MOJATEGI	56
2.2.73.- ITURRIPEKO KIROLDEGIA	2.2.73.- POLIDEPORTIVO DE ITURRIPE	56

1.- HARMAILAK	1.- GRADAS	57
2.- KANTXA	2.- CANCHA	57
3.- A, B, C eta D ALDAGELAK	3.- VESTUARIOS A, B, C y D	57
4.- MONITOREEN ETA ARBITROEN ALDAGELAK	4.- VESTUARIOS MONITORES Y ARBITROS	57
5.- HARMAILETAKO KOMUNAK	5.- SERVICIOS GRADAS	57
6.- SARRERA ETA PAPERONTZIAK	6.- ENTRADA Y PAPELERAS	58
2.2.74.- UARKAPEKO KIROLDEGIA	2.2.74.- FRONTON DE UARKAPE	58
1.- IGOGAILUA	1.- ASCENSOR	58
2.- KORRIDOREAK ETA ESKAILERAK	2.- PASILLOS Y ESCALERAS	58
3.- BOULDERRA	3.- BOULDER	58
4. ALDAGELAK	4.- VESTUARIOS	59
5.- GIMNASIA GELAK	5.- SALAS DE GIMNASIA	59
6.- MAKINA GELAK	6.- SALA MAQUINAS	59
7.- ERREBOTILLOKO PILOTALEKUAK	7.- FRONTONES DE REBOTILLO	59
8.- FRONTOIA	8.- FRONTÓN	59
9.- KOMUNAK	9.- WC	59
10.- BOTIKINA	10.- BOTIQUÍN	60
III. TITULUA. AUKERAKO GARBIKETAK	III. TITULO. LIMPIEZAS OPCIONALES	60
3.1.- ERABILERAREN ARABERAKO GARBIKETAK	3.1.- LIMPIEZAS SEGÚN USO	60
3.1.1.- UDALAKO INGURUMEN ESKOLA	3.1.1- ESCUELA MEDIO AMBIENTAL UDALA	60
3.1.2.- AMAIA ANTZOKIA	3.1.2.- CINE AMAIA	61
3.1.3.- HARRESI ARETOA	3.1.3.-SALA HARRESI	61
3.1.4.- SAN KRISTOBALGO BEILATOKIA	3.1.4.- TANATORIO SAN CRISTOBAL	61
3.1.5.- JUAN ARZAMENDI MUSIKA ESKOLA	3.1.5.- - ESCUELA DE MÚSICA JUAN ARZAMENDI	61
3.2.- GARBIKETA BEREZIAK	3.2.- LIMPIEZAS ESPECIALES	61
3.2.1.- GARBIKETA BEREZIAK OKENDOKO LUDOTEKAN	3.2.1.- LIMPIEZAS ESPECIALES LUDOTEKA DE OKENDO	62
3.2.2.- GARBIKETA BEREZIAK SANTA MARINAKO LUDOTEKAN	3.2.2.- LIMPIEZAS ESPECIALES LUDOTEKA DE SANTA MARINA	62
3.2.3.- GARBIKETA BEREZIAK USAETXEKO LUDOTEKAN	3.2.3.- LIMPIEZAS ESPECIALES LUDOTEKA DE USAETXE	62
3.2.4.- GARBIKETA BEREZIAK SAN ANDRESKO GAZTETXOKOAN	3.2.4.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTETXOKO DE SAN ANDRÉS	62
3.2.5.- GARBIKETA BEREZIAK MUSAKOLAKO GAZTETXOKOAN	3.2.5.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTETXOKO DE MUSAKOLA	62
3.2.6.- GARBIKETA BEREZIAK URIBARRIKO GAZTETXOKOAN	3.2.6.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTETXOKO DE URIBARRI	62
3.2.7.- GARBIKETA BEREZIAK GAZTELEKUA NAFARROA ETORBIDEA	3.2.7.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTELEKUA NAFARROA ETORBIDEA	62
3.2.8.- GARBIKETA BEREZIAK GAZTEGUNEAN	3.2.8.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTEGUNEA	63
3.2.9.- GARBIKETA BEREZIAK AZOKA PLAZAN	3.2.9.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN AZOKA-PLAZA	63
3.2.10.- GARBIKETA BEREZIAK UDAL BILTEGIAN	3.2.10.- LIMPIEZAS ESPECIAL EN ALMACÉN MUNICIPAL	63

3.2.11.- GARBIKETA BEREZIAK KULTURATEN, PINTURA GELAN	3.2.11.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN SALA PINTURA DE KULTURATE	63
3.2.12.- GARBIKETA BEREZIA, ERGUINGO ESKOLAN	3.2.12.- LIMPIEZA ESPECIAL EN ESCUELA DE ERGUIN	63
3.2.13.- GARBIKETA BEREZIA, BEDOÑABEKO ESKOLAN	3.2.13.- LIMPIEZA ESPECIAL EN ESCUELA DE BEDOÑABE	63
3.2.14.- GARBIKETA BEREZIA, MUSAKOLAKO ESKOLAN	3.2.14.- LIMPIEZA ESPECIAL EN ESCUELA DE MUSAKOLA	63
3.2.15.- GARBIKETA BEREZIA, BEDOÑABEKO HAURRESKOLAN	3.2.15.- LIMPIEZA ESPECIAL EN GUARDERÍA DE BEDOÑABE	63
3.2.16.- GARBIKETA BEREZIA MUSAKOLAKO HAURRESKOLAN	3.2.16.- LIMPIEZA ESPECIAL EN GUARDERÍA DE MUSAKOLA	63
3.2.17.- GARBIKETA BEREZIA, EPA	3.2.17.- LIMPIEZA ESPECIAL EPA	63
3.2.18.- GARBIKETA BEREZIA, UDALTZAINGOAN.	3.2.18.- LIMPIEZA ESPECIAL EN POLICÍA MUNICIPAL.	63
3.3.- KRISTALEN GARBIKETA BEREZIAK	3.3.- LIMPIEZAS ESPECIALES DE CRISTALES	63
3.3.1.- BAZ	3.3.1.- BAZ	64
3.3.2.- KULTURATE	3.3.2.- KULTURATE	64
3.3.3.- UDALTZAINGOA	3.3.3.- POLICÍA MUNICIPAL	64
3.3.4.- EMAKUME TXOKOA	3.3.4.- EMAKUME TXOKOA	64
3.3.5.- GIZARTE ZERBITZUAK:	3.3.5.- SERVICIOS SOCIALES	64
3.3.6.- TXIKITXOKOA	3.3.6.- TXIKITXOKO	64
3.4.- MATERIAL JAKIN BATZUEN GARBIKETA	3.4.- LIMPIEZAS DE MATERIALES CONCRETOS	64
3.5.- MATERIAL SANIKOAK HORNITZEA	3.5.- SUMINISTRO MATERIALES SÁNICOS	65
3.6.- GARBIKETAK OHIZ KANPOKO EGOERETAN	3.6.- LIMPIEZAS SITUACIONES EXCEPCIONALES	66
IV. TITULUA. ZERBITZUAREN EZAUGARRI TEKNIKOAK	TITULO IV. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL SERVICIO	66
4.1.- ZERBITZUAREN ORDUTEGIA	4.1.- HORARIO DEL SERVICIO	67
4.2.- ZABORRAK ERAMATEA	4.2.- RETIRADA DE BASURAS	68
V. TITULUA. LANGILEAK, MATERIALAK ETA INSTALAZIOAK	TITULO V. PERSONAL, MATERIALES E INSTALACIONES	70
5.1.- LANGILEAK	5.1.- PERSONAL	70
5.1.1.- OROKORTASUNAK	5.1.1.- GENERALIDADES	70
5.1.2.- UNIFORMETASUNA	5.1.2.- UNIFORMIDAD	71
5.1.3.- ZERBITZUAK EGITEKO NAHITAEZKO LANPOSTUAK	5.1.3.- PUESTOS DE TRABAJO OBLIGATORIOS PARA LA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS	71
5.1.4.- LANGILEEN SUBROGAZIOA	5.1.4.- SUBROGACIÓN DEL PERSONAL	72
5.1.5. - BETEBEHARRAK LANGILEEI BURUZ	5.1.5.- OBLIGACIONES EN CUANTO A PERSONAL	72
5.1.6.- LANGILEEN ORDEZKAPENAK	5.1.6.- SUSTITUCIONES DEL PERSONAL	72
5.1.7.- URGENTZIETARAKO LANGILEAK	5.1.7.- PERSONAL PARA URGENCIAS	73
5.2.- GARBIKETAKO MATERIALAK	5.2.- MATERIALES DE LIMPIEZA	73

5.3.- MAKINERIA	5.3.- MAQUINARIA	74
5.4.- INSTALAZIOAK	5.4.- INSTALACIONES	74
VI. TITULUA. ZERBITZUAREN ANTOLAKETA ETA KONTROL SISTEMAK	TITULO VI. ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS DE CONTROL DEL SERVICIO	74
6.1.- LANEKO PARTEAK	6.1.- PARTES DE TRABAJO	75
VII. TITULUA. AZALPEN MEMORIA (B GUTUN AZALA)	TITULO VII. MEMORIA EXPLICATIVA (SOBRE B)	76
VIII. TITULUA "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" ("C" gutun azalean)	TITULO VIII. "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" (sobre "C")	78
I. ERANSKINA: oinarrizko garbiketak lokaletan	ANEXO I descripción locales limpiezas básicas	78
II. ERANSKINA: aukerako garbiketen lokalen deskribapena, erabileren arabera	ANEXO II: descripción locales limpiezas opcionales según usos	162
III. ERANSKINA: ORAINGO LANGILEEN KOADROA	ANEXO III: CUADRO PERSONAL ACTUAL	168
IV. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK (B gutun azala memoria teknikoa)	ANEXO IV - DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR (sobre B memoria técnica)	170
V. ERANSKINA – AURKEZTU BEHARREKO KOADROA, ZERBITZU ORDUENA, OINARRIZKO ZERBITZUETARAKO (B gutun azala, memoria teknikoa)	ANEXO V – CUADROS A PRESENTAR CON HORAS SERVICIO PARA SERVICIOS BÁSICOS (sobre B memoria técnica)	171
VI. ERANSKINA – AURKEZTU BEHARREKO KOADROAK, ZERBITZU ORDUEKIN, ZERBITZUETARAKO, ERABILEREN ARABERA (B gutun azala, memoria teknikoa)	ANEXO VI – CUADROS A PRESENTAR CON HORAS SERVICIO PARA SERVICIOS SEGÚN USOS (sobre B memoria técnica)	174
VII. ERANSKINA – AURKEZTU BEHARREKO KOADROA, ZERBITZU ORDUEKIN, GARBIKETA BEREZIAK EGITEKO (B gutun azala, memoria teknikoa)	ANEXO VII - CUADROS A PRESENTAR CON HORAS SERVICIO PARA LIMPIEZA ESPECIALES (sobre B memoria técnica)	175
VIII. ERANSKINA – AURKEZTU BEHARREKO KOADROAK, ZERBITZU ORDUEKIN, KRISTALEN GARBIKETA BEREZIA EGITEKO (B gutun azala, memoria teknikoa) IX. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK,	ANEXO VIII - CUADROS A PRESENTAR CON HORAS SERVICIO PARA LIMPIEZA ESPECIAL CRISTALES (sobre B memoria técnica) ANEXO IX. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y	176

"PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, OINARRIZKO ZERBITZUEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)	CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO SERVICIOS BÁSICOS (sobre "C")	
IX. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK, "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, OINARRIZKO ZERBITZUEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)	ANEXO IX. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO SERVICIOS BÁSICOS (sobre "C")	177
X. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, ERABILEREN ARABERA ZERBITZUEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)	ANEXO X. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO SERVICIOS SEGÚN USOS (sobre "C")	181
XI. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, GARBIKETA BEREZIEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)	ANEXO XI. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO LIMPIEZAS ESPECIALES (sobre "C")	182
XII. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, KRISTALEN GARBIKETA BEREZIEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)	ANEXO XII. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO LIMPIEZAS ESPECIALES CRISTALES (sobre "C")	183
XIII. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, MATERIAL JAKIN BATZUEN GARBIKETAREN ALEKO PREZIOEN	ANEXO XIII. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO PRECIOS UNITARIOS DE LIMPIEZA DE MATERIALES CONCRETOS (sobre "C")	184

KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)		
XIV. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, HORNITU BEHARREKO MATERIAL SANIKOEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)	ANEXO XIV. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO SOBRE MATERIALES SANICOS A SUMINISTRAR (sobre "C")	185
XV. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA ("C" gutun azalean)	ANEXO XV. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" (sobre "C")	186

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, ARRASATEKO UDALAREN TITULARTASUNEKO HAINBAT IKASTETXEREN, KIROL INSTALAZIOEN ETA LOKALEN GARBIKETA ZERBITZUA ETA KOMUNEKO MATERIAL KONTSUMIGARRIAK ETA HAIEN OSAGARRIAK BIRJARTZEA KONTRATATZEKO PROZEDURA IREKIA ARAUTU BEHAR DUENA.	PLIEGO DE CLÁUSULAS TÉCNICAS HA REGIR EN EL PROCEDIMIENTO ABIERTO PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA DE DIVERSOS CENTROS ESCOLARES, INSTALACIONES DEPORTIVAS Y DEPENDENCIAS DE TITULARIDAD DEL AYUNTAMIENTO DE ARRASATE y REPOSICIÓN DE MATERIALES CONSUMIBLES DE ASEO Y SUS ACCESORIOS.
1. TITULUA. KONTRATUAREN XEDEA.	**TITULO I. OBJETO DEL CONTRATO.**
Agiri honen arabera egiten den kontratuak xede hau izango du: Arrasateko udalaren titulartasuneko hainbat ikastetxeren, kirol instalazioen eta lokalen garbiketa zerbitzuak eman eta komuneko material kontsumigarriak eta haien osagarriak birjartzea. Zerbitzua egingo da ingurumenerako eta laneko osasunerako errespetagarriak diren metodo, praktika eta produktuez.	El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la contratación de los servicios de limpieza de diversos centros escolares, instalaciones deportivas y dependencias de titularidad del ayuntamiento de Arrasate y reposición de materiales consumibles de aseo y sus accesorios. Este servicio se ejecutará con métodos, prácticas y productos respetuosos para el medio ambiente y la salud laboral.
Bai oinarrizko garbiketetan, bai aukerako garbiketetan, lizitatzaileek proposatutako zerbitzu orduen kopuruak izaera balioetsia izango du eta, adjudikatu eta gero, udal zerbitzu teknikoek, behar izanez gero, zerbitzu orduen kopurua egokituko dute.	Tanto en las limpiezas básicas como en las opcionales, el número de horas de servicio propuesto por los licitadores tendrán carácter estimativo y, tras la adjudicación los servicios técnicos municipales, en caso de ser necesario, ajustarán el número de horas efectivas de servicio.
Garbiketa kontratuak oro har ez du jasotzen aldaketa handirik antolaketan, orain indarrean dagoenari buruz. Kirol instalazioak garbitzeko aurreikusitako zerbitzuak, berriz, bai jasotzen ditu aldaketa handiak antolaketan.	El contrato de limpieza en general no contempla cambios sustanciales en su organización respecto al actualmente vigentes. Por el contrario, el servicio previsto para la limpieza de instalaciones deportivas sí contempla importantes cambios en su organización.
Eman beharreko zerbitzuak 2 motakoak izan daitezke:	Los servicios a prestar podrán ser de 2 tipos:
- Oinarrizko garbiketak .	- Servicio básico.
- Aukerako garbiketak:	- Servicios opcionales:

- garbiketak erabileraren arabera. - garbiketa bereziak - kristalen garbiketa bereziak. - material jakin batzuen garbiketak. - material sanikoak hornitzea. - garbiketak salbuespenezko egoeretan.	- limpiezas según usos. - limpiezas especiales - limpiezas especiales de cristales. - limpiezas materiales concretos. - suministro materiales sánicos. - limpiezas situaciones excepcionales.
Aukerako zerbitzuen exekuzioa hautazkoa izango da udalarentzat, eta gertatu daiteke ez egitea. Garbiketa horien kostuak ez daude sartuta lizitazio oinarrian.	La ejecución de los servicios opcionales será potestativa para el ayuntamiento, pudiendo darse el caso de que no se hagan. Los costes de estas limpiezas no están incluidos en la base de licitación.
II. TITULUA. OINARRIZKO GARBIKETAK.	**TITULO II. LIMPIEZAS BÁSICAS.**
2.1.- IKASTETXEAK ETA BULEGOAK.	**2.1.- CENTROS Y DEPENDENCIAS.**
1.- San Kristobalgo hilerria	1.- Cementerio S. Cristóbal
2.- Azoka	2.- Mercado
3.- Azoka plazako korridoreak	3.- Mercado pasillos
4.- Epaitegia	4.- Juzgado
5.- Aldaiko komuna	5.- WC Aldai
6.- Monterroneko komuna	6.- WC Monterron
7.- Seber Altubeko komuna	7.- WC Seber Altube
8.- Garibaiko komuna	8.- WC Garibai
9.- Ibilgailuen mantentze eremuko komuna	9.- WC Área Entretenimiento de vehículos
10.- Etxaluzeko komuna	10.- WC Etxaluze
11.- Zalduspeko komuna	11.- WC Zalduspe
12.- Udaletxea	12.- Casa Consistorial
13.- Gizarte zerbitzuak	13.- Servicios sociales
14.- Zeharkaleko artxiboa	14.- Archivo Zeharkale
15.- Udaltzaingoa	15.- Policía municipal
16.- Udaltzaingoa gainekoa	16.- Encima policía municipal
17.- BAZ	17.- BAZ
18.- Iragarki taula	18.- Tablón anuncios
19.- Udal biltegia	19.- Almacén municipal
20.- Markulete galdaragileak	20.- Markulete caldereros
21.- Urzu biltegiko komuna	21.- WC almacenes Urzu
22.- Bizkaia etorbideko igogailua	22.- Ascensores Bizkaia etorbidea
23.- Ferixalekuko igogailuak	23.- Ascensores Ferial
24.- Azokako igogailua	24.- Ascensor mercado.
25.- Makatzenako igogailuak	25.- Ascensores Makatzena.
26.- Erguingo igogailuak	26.- Ascensores Erguin
27.- Musakolako eta Santa Teresako igogailuak	27.- Ascensores Musakola y Santa Teresa
28.- Gautena	28.- Gautena
29.- Erdialdeko alkatetza	29.- Alcaldía Centro
30.- San Andresko alkatetza	30.- Alcaldía San Andrés
31.- Uribarriko alkatetza	31.- Alcaldía Uribarri

32.- Musakolako alkatetza	32.- Alcaldía Musakola
33.- Santa Marinako alkatetza	33.- Alcaldía Santa Marina
34.- Garagartzako auzoetxea	34.- Local de barrio de Garagartza
35.- Etxaluzeko gelak eta komuna 2. Solairukoak	35.- Etxaluze salas y WC 2º piso
36.- Markuleteko artxiboa	36.- Archivo de Markulete
37- Euskaltegia	37.- Euskaltegia
38.- Kulturate	38.- Kulturate
39.- Santa Marinako liburutegia	39.- Biblioteca de Santa Marina
40.- Kulturola	40.- Kulturola
41.- Erguingo gizartetxea	41.- Centro Cívico de Erguin
41.- Elkarteen lokalak, Arrasate pasealekuan	42.- Locales Asociaciones, Arrasate P.
43.- Etxaluzeko jubilatuen eremua	43.- Etxaluze zona jubilados
44.- Atarte eguneko zentroa Garibai	44.- Atarte centro de día Garibai
45. Santa Marinako jubilatuen etxea	45.- Hogar jubilados de Santa Marina
46. La Merced. Elikagaien bankua.	46.- La Merced, banco de alimentos.
47.- Gizarte zerbitzuak Arimazubi 1	47.- Servicios Sociales Arimazubi 1
48.- LUP Lagun egiteko Udal programa, Hondarribia 1-3	48.- PAM programa acompañamiento municipal Hondarribia 1-3
49.- LUP Lagun egiteko Udal programa, Jose Luis Iñarra 30-32	49.- PAM programa acompañamiento municipal Jose Luis Iñarra 30-32
50.- HHI helduen zentroa	50.- Centro EPA
51.- Erguin eskola	51.- Escuela Erguin
52.- Bedoñabe eskola	52.- Escuela Bedoñabe
53.- Musakola eskola	53.- Escuela Musakola
54.- Bedoñabeko haurreskola	54.- Guardería Bedoñabe
55.- Musakolako haurreskola	55.- Guardería Musakola
56.- Bedoñabe eskolako zaintza	56.- Escuela Bedoñabe zaintza
57.- Hizkuntza eskola	57.- Escuela idiomas
58.- Gazte bulegoa – Sexologia zerbitzua	58.- Oficina de Juventud – Servicios de sexología
59.- Okendoko ludoteka	59.- Ludoteca de Okendo
60.- Santa Marinako ludoteka	60.- Ludoteca de Santa Marina
61.- Usaetxeko ludoteka	61.- Ludoteca de Usaetxe
62.- San Andresko gaztetxokoa	62.- Gaztetxoko de San Andrés
63.- Musakolako gaztetxokoa	63.- Gazte txoko de Musakola
64.- Uribarriko gaztetxokoa	64.- Gaztetxoko de Uribarri
65.- Gaztelekua, Nafarroa etorbidea	65.- Gazteleku Nafarroa etorbidea
66.- Txikitxokoa	66.- Txikitxokoa
67.- Gaztegunea	67.- Gaztegunea
68.- Gaztetxeko sarrera	68.- Entrada Gaztetxe
69.- Emakume txokoa	69.- Local Mujer
70.- Musakolako kiroldegia	70.- Polideportivo de Musakola
71.- Antoñako kirol instalazioak	71.- Instalaciones deportivas de Antoña
72.- Mojategiko kirol instalaziok	72. - Instalaciones deportivas de Mojategi
73.- Iturripeko kiroldegia	73.- Polideportivo de Iturripe

74.- Uarkapeko kiroldegia	74.- Polideportivo de Uarkape
2.2.- LOKALEN DESKRIBAPENA.	2.2.- DESCRIPCIÓN DE LOS LOCALES.
Ezaugarrien koadroa, informazioa eta planoak, aipatu lokalei buruzkoak, jasota daude baldintzen agiri honetako I. ERANSKINean.	El cuadro de características, información y planos sobre los locales mencionados, se hallan contenidos en el ANEXO I del presente Pliego de Condiciones.
2.2.1. SAN KRISTOBAL HILERRIA.	2.2.1. CEMENTERIO SAN CRISTOBAL.
- Kokalekua, JL Iñarrako bukaeran.	- Localización Jose Luis Iñarra final.
- Lokalak ditu bulego bat eta komunak San Kristobalgo hilerriko langileentzat.	- Local con Oficina y servicios para personal Cementerio San Cristóbal.
- Deskripzioa: eraikin 2 garbitu behar dira, guztira 282 m², sarrerako eraikinean, beheko solairuan korridoreak, eskailerak, komunak, bulego bat eta 3 beilatoki, eta sotoan korridorea eta eskailerak eta 2 aldagela komunekin, eta erraustegiaren eraikina.	- Descripción se limpian 2 edificios, total 282 m² en edificio entrada en planta baja pasillos, escalera, servicios, 1 oficina, servicios y 3 salas Tanatorio, y en la planta sótano pasillo y escaleras y 2 vestuarios con servicios, y edificio Crematorio.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 7:20 – 14:00	- horario de uso del local de 7:20 – 14:00
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilean, irailetik abuztu arte, 102 garbiketa egun urtean (50 egun dena, 52 egun dena bulegoa izan ezik).	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 102 días de limpieza al año (50 días todo, 52 días todo menos oficina).
- Garbiketaren maiztasuna: astean birritan denetik, bulegoan izan ezik, astean behin, eta erraustegiko gela astean behin, eta beilatokiko geletan, hamabostean behin, erabiltzen ez direnean.	- Frecuencia de limpieza 2 veces a la semana de todo, excepto la oficina que se limpiara 1 vez por semana y la sala crematorio 1 vez por semana, salas de tanatorio quincenal cuando no hay uso.
- Garbiketaren antolaketa; garbitzen den bakoitzean mantentze garbiketa bat egingo da.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.2. AZOKA.	2.2.2. MERCADO.
- Kokalekua, Mondragones kalea.	- Localización, Mondragones kalea.
- Azoka plaza.	- Mercado de abastos municipal.
- Deskribapena: lokalaren zati bat garbitu, 49 m², bulego bat eta komunak.	- Descripción: se limpian 1 oficina y los servicios, 49 m².
- Lokalaren erabilera ordutegia, 7:30 – 14:00, eguaztenean eta egubakoitzean 15:00 arte.	- horario de uso del local de 7:30 – 14:00, miércoles y viernes hasta las 15:00.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, 192 garbiketa egun, 49 egun bulegoan eta WC, eta 142 egun WC bakarrik.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto, 191 días de limpieza, 49 días oficina y WC, y 142 días solo WC.
- Garbiketa maiztasuna: egunero, asteartetik egubakoitzera.	- Frecuencia de limpieza: diario, de martes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa, zerbitzuak egunero, eta gainera astean behin bulegoa garbituko da.	- Organización de la limpieza, a diario servicios, y además 1 día a la semana se hará una limpieza de la oficina.
2.2.3. AZOKA PLAZAKO KORRIDOREAK.	2.2.3. MERCADO PASILLOS.
- Kokalekua, Mondragones kalea.	- Localización, Mondragones kalea.
- Udal azoka: korridoreak, guztientzako eremuak eta barrualdeko eskailera.	- Mercado de abastos municipal pasillos, zonas comunes y escalera interior.

- Deskribapena, azokako barrualdeko korridoreak eta guztientzako eremuak, 842 m².	- Descripción: se trata de los pasillos y zonas comunes del interior del mercado de abastos, 842 m².
- Lokalaren erabilera ordutegia, 7:30 – 14:00, eguaztenean eta egubakoitzean 15:00 arte.	- horario de uso del local de 7:30 – 14:00, miércoles y viernes hasta las 15:00.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, 191 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 191 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna, martitzenetik egubakoitzera arte.	- Frecuencia de limpieza diaria de martes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa: astean behin urez garbituko da, astean behin garbituko da barrualdeko eskailera, birritan erratza pasatuko da ondo-ondo eguazten eta egubakoitzetan, eta gainontzeko egunetan garbituko da gainetik.	- Organización de la limpieza, se hará un fregado semanal, limpieza semanal escalera interior, 2 barridos completos el miércoles y viernes y el resto de los días barrido ligero.
Fregatzeko makina automatiko bat erabiltzea sartuko da nahitaez, eta horren kostua sartuko da lokal hau garbitzeko zerbitzuaren kostuaren barruan.	Será obligatorio incluir el uso de una fregadora automática, y su costo se incluirá en el apartado relativo al costo del servicio de limpieza de este local.
2.2.4. EPAITEGIA.	2.2.4. JUZGADO.
- Kokalekua, Ignazio Zuloaga kalea 6.	- Localización, Ignazio Zuloaga 6.
- Arrasateko bake epaitegia egon dagoen lokala: bulegoak eta jendearentzako harrera lekua.	- Local donde está instalado el Juzgado de Paz de Arrasate, con zona de oficinas y zona de atención al público.
- Deskribapena: 262 m²-ko lokala, bi solairutan banaturik; beheko solairuan, sarrera, eskailerak, komunak, biltegia eta bulego bi (bata mostradoreaz), eta lehen solairuan sarrerako korridorea, 2 bulego, agiritegi bat, ikuskatze gela, eta biltegia.	- Descripción: se trata de un local de 262 m² dividido en 2 plantas, la planta baja con entrada, escaleras, servicios, almacén y 2 despachos (uno con mostrador), y la primera planta pasillo entrada, 2 despachos, 1 archivo, sala de vistas y almacén.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 7:30 – 15:00.	- horario de uso del local de 7:30 – 15:00.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, abuztuan zabalik, 102 garbiketa egun urtean (52 egunean dena, 50 egunean behealdea bakarrik).	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, abierto en agosto, 102 días de limpieza al año (52 días todo, 50 solo parte de abajo).
- Garbiketaren maiztasuna, astean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo dute, garbitu behar duten bakoitzean. Astean birritan lehen solairua, bulegoen eremua izan ezik, astean behin garbituko dena eta astean behin bigarren solairua.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar. 2 veces a la semana la 1ª planta, excepto la zona de oficinas que se limpiara 1 vez a la semana y 1 vez por semana la 2ª planta.
2.2.7. ALDAIKO KOMUNA.	2.2.5. WC ALDAI.
- Kokalekua, Aldai parkean.	- Localización, en el parque de Aldai.
- WC publikoa.	- WC público.
- Deskripzioa: 7 m²-ko lokala da, komun bat bakarrik duena.	- Descripción: se trata de un local de 7 m², con un solo servicio.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 8:00 – 21:00.	- horario de uso del local de 8:00- 21:00.

- Garbiketaren lan egutegia, 12 hilekoa, irailetik abuztu arte, 350 garbiketa egun urtean (288 + 62 jai egun)	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 350 días de limpieza al año (288 + 62 festivos)
- Garbiketaren lan egutegia: egunero, abuztuan izan ezik, astean 3 bider egingo da eta.	- Frecuencia de limpieza diaria, excepto en agosto que se realizara 3 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: garbitzen den bakoitzean, mantentze garbiketa bat egingo da.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.6. MONTERRONEKO KOMUNA.	2.2.6. WC MONTERRON.
- Kokalekua, Monterron jauregiko eranskina.	- Localización, Anexo del Palacio de Monterrón.
- WC publikoa.	- WC público.
- Deskripzioa: 15 m²-ko lokala da, komun bi dituena.	- Descripción: se trata de un local de 15 m², dividido en 2 servicios.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 8:00 – 21:00.	- horario de uso del local de 8:00- 21:00.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hilekoa, irailetik abuztu arte, 350 garbiketa egun urtean (288 + 62 jai egun)	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 350 días de limpieza al año (288 + 62 festivos)
- Garbiketaren lan egutegia: egunero, abuztuan izan ezik, astean 3 bider egingo da eta.	- Frecuencia de limpieza diaria, excepto en agosto que se realizara 3 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: garbitzen den bakoitzean, mantentze garbiketa bat egingo da.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.7. SEBER ALTUBEKO KOMUNA.	2.2.7. WC SEBER ALTUBE.
- Kokalekua, Seber Altube plaza.	- Localización, Seber Altube plaza.
- WC publikoa eta prefabrikatua.	- WC publico prefabricado.
- Deskripzioa: 10 m²-ko lokala da.	- Descripción: se trata de un local de 10 m².
- Lokalaren erabilera ordutegia: 8:00- – 21:00	- horario de uso del local de 8:00- 21:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hil, irailetik abuztu arte, 52 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto, 52 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzen den bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.8. GARIBAIKO KOMUNA.	2.2.8. WC GARIBAI.
- Kokalekua, Garibai kalea	- Localización, Garibai kalea.
- WC publikoa eta prefabrikatua	- WC publico prefabricado.
- Deskripzioa: 10 m²-ko lokala da.	- Descripción: se trata de un local de 10 m².
- Lokalaren erabilera ordutegia: 8:00 – 21:00.	- horario de uso del local de 8:00- 21:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hil, irailetik abuztu arte, 52 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto, 52 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzen den bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.9. IBILGAILUEN MANTENTZE EREMUKO KOMUNA.	2.2.9. WC AREA ENTRETENIMIENTO DE VEHICULOS.
- Kokalekua, ibilgailuen mantentze eremu ondoan, Uribarri auzoan.	- Localización, junto al área entretenimiento de vehículos, en Uribarri Auzoa.

- WC publikoa.	- WC público.
- Deskripzioa: 4 m²-ko lokala da, komun bat bakarrik duena.	- Descripción: se trata de un local de 4 m², con un solo servicio.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 8:00 – 21:00.	- horario de uso del local de 8:00- 21:00.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hilekoa, irailetik abuztu arte, 350 garbiketa egun urtean (288 + 62 jai egun)	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 350 días de limpieza al año (288 + 62 festivos)
- Garbiketaren lan egutegia: egunero, abuztuan izan ezik, astean 3 bider egingo da eta.	- Frecuencia de limpieza diaria, excepto en agosto que se realizara 3 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: garbitzen den bakoitzean, mantentze garbiketa bat egingo da.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.10.ETXALUZEKO KOMUNAK.	2.2.10. WC ETXALUZE.
- Kokalekua: Etxaluze eraikinean, Araba etorbidean 1.	- Localización: en Araba etorbidea 1, edificio Etxaluze.
- Komunak Etxaluze eraikin barruan (behe solairuan).	- Servicios dentro de la planta baja del edificio Etxaluze (hogar de jubilados).
- Deskribapena: bi komun gune, bat gizonezkoena eta bestea, emakumezkoena, hurrenez hurren, 15,40 m² eta 13,10 m².	- Descripción: se trata de 2 WC, uno de hombres y otro de mujeres, con varios servicios, 15,40 m² el de hombres y 13,10 m² el de mujeres.
- Lokalen erabilera ordutegia: taberna irekitzeko ordutegia, 10:00-21:30 eta zapatuan eta domekan 11:00-21:30.	- horario de uso de los locales, horario de apertura del bar de 10:00- 21:30 y sábados y domingos de 11:00 – 21:30
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hilekoa, irailetik abuztu arte, 350 garbiketa egun urtean (288 + 62 jai egun)	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 350 días de limpieza al año (288 + 62 festivos)
- Garbiketaren lan egutegia: egunero, abuztuan izan ezik, astean 3 bider egingo da eta.	- Frecuencia de limpieza diaria, excepto en agosto que se realizara 3 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: garbitzen den bakoitzean, mantentze garbiketa bat egingo da.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.11. ZALDUSPEKO KOMUNA.	2.2.11. WC ZALDUSPE.
- Kokalekua, Nafarroa etorbidea, bus geltokian.	- Localización, Nafarroa etorbidea en la parada de autobús.
- WC publikoa.	- WC público.
- Deskripzioa: 10 m²-ko lokala da, komun 2 dituena.	- Descripción: se trata de un local de 10 m², dividido en 2 servicios.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 24 ordu.	- horario de uso del local de 24 horas.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hilekoa, irailetik abuztu arte, 350 garbiketa egun urtean (288 + 62 jai egun)	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 350 días de limpieza al año (288 + 62 festivos)
- Garbiketaren lan egutegia: egunero, abuztuan izan ezik, astean 3 bider egingo da eta.	- Frecuencia de limpieza diaria, excepto en agosto que se realizara 3 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa; garbitzen den bakoitzean, mantentze garbiketa bat egingo da.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.12. UDALETXEA.	2.2.12. CASA CONSISTORIAL.
- Kokalekua, Herriko plaza nagusia.	- Localización, Herriko plaza nagusia.

- Bulegoak eta jendearentzako harrera lekuak.	- Oficinas y zonas de atención al público.
- Deskripzioa; 2.437 m² lokalean, hainbat eta soto bat, hainbat eranskin, hainbat departamentu, bulego irekiak, hainbat mahai, bulego itxiak, bilera gelak, jendearentzako harrera lekuko leihatilak, komunak.	- Descripción: se trata de local de 2.437 m² distribuido en varias plantas y sótano, varios anexos, diversos departamentos con oficinas abiertas con varias mesas, despachos cerrados, salas reuniones, ventanillas atención al público, servicios.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 7:30 – 15:30	- horario de uso del local de 7:30 – 15:30.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, 234 garbiketa egun urtean (221 egunean normal, 6 egunean abuztuan, zerbitzu gutxiago bakarrik erabiltzen dituztenak garbiturik, eta 7 egunetan udaletxearen erdia garbitzen da, aukera egunak dira eta).	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto 234 días de limpieza al año (221 normal, 6 días mes de agosto con menos servicio solo limpiando las partes con uso, y 7 días en los que se limpia la mitad del ayuntamiento pues se trata de días optativos).
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, astelehenetik egubakoitzera arte, abuztuan izan ezik, birritan astean.	- Frecuencia de limpieza diaria, de lunes a viernes, excepto agosto que se efectuará 2 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero leihatiletan, komunak, eskailera nagusia, igogailua eta eremu nagusiko korridoreak, alkatetzako bulegoa.	- Diaria de zona de ventanillas, aseos, escalera principal, ascensor y pasillos de la zona principal, despacho de alcaldía.
- Astean 3 bider gainerako eskailerak eta korridoreak.	- 3 veces a la semana resto de escaleras y pasillos.
- Astean behin, gainerako lokaletan, lan mahaiak dituztenak.	- 1 vez a la semana resto de locales con mesas de trabajo.
- bilera gelak, osoko bilkuren aretoa eta officea egunero berrikusiko dira, eta garbiketa orokorra egingo da astean behin.	- salas de reuniones, salón de plenos y office se revisará a diario, limpieza general 1 vez por semana.
- Hilero, erabiltzen ez diren eremuak, artxiboa eta biltegiak, barruko patioa.	- Mensual zonas sin uso, archivo y almacenes, patio interior.
Zentroan garbigailu bat dago, Geslagun SLU garbiketa enpresarena, oraingoa. Garbigailua erabiltzen da garbiketa materiala garbitzeko, eta adjudikazioduna arduratuko da mantentzeaz, eta hala badagokio, oraingo garbigailua aldatzeaz.	En el centro hay una lavadora propiedad de la actual empresa de limpieza Geslagun SLU La lavadora se utiliza para la limpieza de material de limpieza, será responsabilidad de la empresa adjudicataria el mantenimiento, y en su caso, la sustitución de la lavadora existente.
2.2.13. GIZARTE ZERBITZUAK.	2.2.13. SERVICIOS SOCIALES.
- Kokalekua, Txaeta kalea.	- Localización, Txaeta kalea.
- Bulegoak eta jendearentzako harrera lekuak.	- Oficinas y zonas de atención al público.
- Deskribapena: 431,05 m²-ko lokala da, solairu bakar batean banaturik, eta sarrera eta jendearentzako harrera lekua ditu, eta hainbat bulego itxi, bilera gela eta komun.	- Descripción: se trata de local de 431,05 m² distribuido en una sola planta, con zona de entrada y de atención al público, y varios despachos cerrados, salas de reuniones y servicios.
- Lokalaren erabilera ordutegia, 7:30 – 15:30; egun batzuetan erabilera puntualak arratsaldeetan.	- horario de uso del local de 7:30-15:30 algunos días uso puntuales por las tardes.

- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, 230 garbiketa egun urtean (230 egunean normal, 18 egunean abuztuan, zerbitzu gutxiago bakarrik erabiltzen dituztenak garbiturik).	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto 230 días de limpieza al año (222 normal, 18 días mes de agosto con menos servicio solo limpiando las partes con uso).
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, astelehenetik egubakoitzera arte, abuztuan izan ezik, 3 bider astean.	- Frecuencia de limpieza diaria, de lunes a viernes, excepto agosto que se efectuará 3 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero sarrera eta komunak.	- Diaria de zona de entrada y aseos.
- astean behin, gainerako lokaletan, lan mahaiak dituztenak.	- 1 vez a la semana resto de locales con mesas de trabajo.
- bilera gelak eta officea egunero berrikusiko dira, eta garbiketa orokorra egingo da astean behin.	- sala de reuniones y office se revisará a diario, limpieza general 1 vez por semana.
- Hilero, erabiltzen ez diren eremuak, artxiboa, biltegia.	- Mensual zonas sin uso, archivo, almacén.
2.2.14. ARTXIBO ZEHARKALE.	2.2.14. ARCHIVO ZEHARKALE..
- Kokalekua: Zeharkale estalia.	- Localización, Zeharkale estalia.
- Zeharkalen dagoen lokal bat da, lehengo zapata dena, artxibo moduan erabiltzen dena.	- Se trata de un local en Zeharkale, la antigua zapatería, que se utiliza como archivo.
- Deskribapena: zenbait lokal, guztira azalera dutenak 104 m² , zenbait areto eta sailekin, apalategiekin eta artxibatutako karpeta handiekin.	- Descripción: se trata de varios locales que en total hacen una superficie de 104 m² con varias salas y departamentos con estanterías y carpetas archivadas.
- Lokalaren erabilera ordutegia: erabilera oso noizean behingoa.	- horario de uso del local uso muy puntual.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, 12 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto 12 días de limpieza al año.
- Hilean behin garbiketaren maiztasuna.	- Frecuencia de limpieza 1 vez al mes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzen den bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.15. UDALTZAINGOA.	2.2.15. POLICÍA MUNICIPAL.
- Kokalekua: Nafarroa etorbidea 23.	- Localización, Nafarroa etorbidea 23.
- Udaltzaingoaren egoitza.	- Sede de la policía municipal.
- Lokalak du 321 m², sarrera, harrera lekua, 3 komun, 2 aldagela, 2 bulego, bilera gela bat, office bat, adierazpen gela bat, korridorea, 2 biltegi, artxibo bat eta instalazio gela bat.	- Se trata de un local de 321m² en una sola planta, entrada, recepción, 3 servicios, 2 vestuarios, 2 despacho, 1 sala de reuniones, 1 office, 1 sala de declaraciones, pasillo, 2 almacenes, 1 archivo y 1 sala de instalaciones.
- Lokalaren erabilera ordutegia: etengabea, 24 ordu egunean.	- horario de uso del local continuo, las 24 horas del día.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, 365 garbiketa egun (298 + 67 jai egun).	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 365 días (298 + 67 festivos).

- Garbiketa maiztasuna: egunero, astelehenetik domekara arte.	- Frecuencia de limpieza: diaria de lunes a domingos.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero leihatiletan, komunak eta aldagelak, sarrera, korridorea eta officea.	- Diaria de zona de ventanillas, servicios y vestuarios, entrada, pasillo y office.
- Astean behin, lan mahaiak eta bulegoak.	- 1 vez a la semana mesas de trabajo, y despachos.
- Deklarazio gela eta bilera gela egunero berrikusiko da eta garbiketa orokorra astean behin.	- sala de declaraciones y sala de reuniones se revisará a diario, limpieza general 1 vez por semana.
- Hilero, artxiboan eta biltegiak.	- Mensual archivo y almacenes.
2.2.16. UDALTZAINGOA GAINEKOA.	2.2.16. ENCIMA POLICÍA MUNICIPAL.
- Kokalekua: Nafarroa etorbidea 23.	- Localización, Nafarroa Et 23.
- Hainbat erakunderi lagatako lokalak, garbitzen dira eremu komunak eta komunak.	- Locales cedidos a diferentes entidades, se limpian zonas comunes y servicios.
- Deskribapena: lokalak du 134 m² sarrera, eskailerak, korridorea eta komun bi. Gero, lokal itxi batzuk ez dira garbitu behar.	- Descripción: local de 134 m², entrada, escaleras, pasillo y 2 WC. Luego hay locales cerrados que no se deben limpiar.
- Lokalaren erabilera ordutegia, taldeek noizean behin erabiltzen dute.	- horario de uso del local, uso esporádico de los diferentes grupos.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, 50 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto 50 días de limpieza al año.
- Astean behin garbitzea, abuztuan izan ezik, garbiketa hilean birritan egingo baita.	- Frecuencia de limpieza 1 vez por semana, excepto en agosto que se hará limpieza de 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.17. BAZ	2.2.17. BAZ.
- Kokalekua: Arano eta Garcia maisu-maistren kalea.	- Localización, Arano eta Garcia Maisu-Maistrak kalea.
- Biztanleentzako Arreta Zerbitzua: bulegoak, komunak eta jendearentzako eremuak ditu.	- Oficinas de atención al ciudadano, consta de despachos, servicios y zonas de atención al público.
- Deskribapena: lokalak du 282 m² solairu bakar batean, sarrera gune bat eta jendearentzako lekua, bulego bi, bilera gela bat, komuna eta biltegia.	- Descripción: se trata de local de 282 m² en una sola planta, con una zona de entrada y atención al público, 2 despachos, 1 sala de reuniones, servicios y almacén.
- Lokalaren erabilera ordutegia, astelehenetik egubakoitzera 07:30-15:00, egunetan izan ezik, 07:30-18:30; zapatuetan 09:00-13:00.	- horario de uso del local de lunes a viernes de 7:30 a 15:00, excepto jueves de 7:30 a 18:30, sábados de 9:00 a 13:00.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, 289 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto 289 días de limpieza al año.
- Eguneko garbiketaren maiztasuna, astelehenetik zapatura arte, abuztuko zapatuetan izan ezik.	- Frecuencia de limpieza diaria, de lunes a sábados, excepto los sábados de agosto.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:

- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero sarrera, jendearentzako gunea eta mostradoreak, komuna eta bilera gela.	- Diaria de zona de entrada, atención al público y mostradores, servicios y sala de reuniones.
- Astean behin lan mahaiak eta bulegoak.	- 1 vez a la semana mesas de trabajo y despachos.
- Hilean behin biltegia eta instalazioak.	- Mensual almacén e instalaciones.
2.2.18. IRAGARKI TAULA.	2.2.18. TABLÓN DE ANUNCIOS.
- Kokalekua, Udaletxeko arkupea.	- Localización, pórtico del Ayuntamiento.
- Taulak, udalaren zenbait informazio erakusteko.	- Expositores de diversas informaciones del Ayuntamiento.
- Deskribapena: iragarki taula.	- Descripción: tablón de anuncios.
- Lokalaren erabilera ordutegia: erabilera oso noizean behingoa.	- Horario de uso del local uso muy puntual.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilabete, irailetik uztailera bitartean, abuztuan itxita, 12 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a julio, en agosto cerrado, 12 días de limpieza al año.
- Garbiketa maiztasuna: hilean behin.	- Frecuencia de limpieza mensual.
- Taulen garbiketa orokorra egingo da.	- Se hará una limpieza general de los tablones.
2.2.19. UDAL BILTEGIA.	2.2.19. ALMACÉN MUNICIPAL.
- Kokalekua: Gipuzkoa etorbidea 10.	- Localización, Gipuzkoa etorbidea 10.
- Lokal honetan udal biltegia dago.	- En ese local está instalado el almacén municipal.
- Deskribapena: lokaleko zati bat garbitu, 169 m²; 2 bulego eta 2 aldagela 1. solairuko aldagelak.	- Descripción: se limpia parte del local 169 m², 2 oficinas y 2 vestuarios y vestuarios 1º piso.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 7:00 – 17:30.	- horario de uso del local 7:00 – 17:30.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilabete, irailetik abuztu bitartean, 232 garbiketa egun urtean. (210 egunean normal, 20 egunean abuztuan, zerbitzu gutxiago, eta 2 egunetan ere zerbitzu gutxiagorekin, aukera egunak dira eta).	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto 232 días de limpieza al año. (210 normal, 20 días mes de agosto con menos servicio, 2 días también con menos servicio, pues se trata de días optativos).
- Garbiketa maiztasuna: egunero, astelehenetik egubakoitzera arte, abuztua barne.	- Frecuencia de limpieza diaria, de lunes a viernes, incluso agosto.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean, bulegoak eta 2. pisuko aldagelak izan ezik, astean behin egingo baitira.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar, excepto despachos y vestuarios de 2º piso que se realizaran 1 vez por semana.
2.2.20. MARKULETE, GALDARAGILEAK.	2.2.20. MARKULETE CALDEREROS.
- Kokalekua, Markuleteko industrialdea, 2. pabiloia.	- Localización, Markulete Industrialdea, Pabellón 2.
- Galdaragileek erabiltzeko aldagelak eta bulegoa.	- Vestuarios y oficina para uso de los caldereros municipales.
- Deskripzioa: lokalaren zati bat garbitzen da, 27 m², komun bat et bulego bat.	- Descripción: se limpia parte del local de 27 m² 1 vestuario y 1 oficina.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 7:00 – 15:00	- horario de uso del local 7:00 – 15:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilean, irailetik uztail arte, 94 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses, de septiembre a julio 94 días de limpieza al año.

- Garbiketaren maiztasuna: astean 2 birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces por semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza diaria de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.21.- URZU BILTEGIKO KOMUNA.	2.2.21.- WC ALMACEN URZU.
- Kokalekua: San Andres kalea.	- Localización: en San Andres kalea.
- Udal lantaldearen material biltegia, non komun bat dagoen.	- Local de almacén de material de la brigada municipal donde hay un WC.
- Deskribapena: 5 m^2 azalera.	- Descripción: 5 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: normalean itxita.	- horario de uso de los locales: normalmente cerrado.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hilekoa, irailetik abuztu arte, 12 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 12 días de limpieza al año.
- Garbiketaren lan egutegia hilean behin.	- Frecuencia de limpieza mensual.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.22. BIZKAIA ETORBIDEKO IGOGAILUAK.	2.2.22. ASCENSORES BIZKAIA ETORBIDEA.
- Kokalekua, Bizkaia etorbidea.	- Localización, Bizkaia etorbidea.
- Igogailu publikoa.	- Ascensor público.
- Deskribapena: 27 m^2 igogailuaren kabina garbituko dute, beheko solairuko sarrera, oinezkoen pasealekuko sarrera eta Larragain kaleko sarrera.	- Descripción: 27 m^2 se limpia la cabina del ascensor, la entrada de la planta baja, la entrada del paseo peatonal, y la entrada de Larragain kalea.
- Lokalaren erabilera ordutegia: etengabea.	- horario de uso del local continuo.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilean, irailetik abuztu arte, 104 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto 104 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: astean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces por semana.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- astean 2 bider igogailuaren kabina, beheko solairuko sarrera, oinezkoen pasealekuko sarrera eta Larragain kaleko sarrera.	- 2 veces a la semana la cabina del ascensor, la entrada de la planta baja, la entrada del paseo peatonal, y la entrada de Larragain kalea.
2.2.23. FERIXALEKUKO IGOGAILUAK.	2.2.23. ASCENSORES FERIAL.
- Kokalekua, Otalora Lizentziaduna kalea.	- Localización, Otalora Lizentziaduna kalea.
- Igogailu publikoak.	- Ascensores públicos.
- Deskribapena: igogailuko kabina biak eta pasabide biak garbitzea, 54 m^2.	- Descripción: se limpia las 2 cabinas de los ascensores y las 2 pasarelas, 54 m^2.
- Lokalaren erabilera ordutegia: etengabea.	- horario de uso del local continuo.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilean, irailetik abuztu arte, 105 garbiketa egun urtean (41 + 53 jai egun) eta 12 garbiketa egun igogailu bakoitzeko 2 pasabidetan.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto 105 días de limpieza al año (41 + 53 festivos) y 12 días de limpieza de las 2 pasarelas de cada ascensor.
- Garbiketaren maiztasuna: astean birritan, horietako bat domekan izan beharko da.	- Frecuencia de limpieza 2 veces por semana, uno de los días tendrá que ser el domingo.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:

- Astean birritan igogailu bien kabinak garbitzea.	- 2 veces a la semana las cabinas de los 2 ascensores.
- Hilean behin igogailu bien irteera pasabideak.	- 1 vez al mes las pasarelas de salida de los 2 ascensores.
2.2.24. AZOKAKO IGOGAILUA.	2.2.24. ASCENSOR DEL MERCADO.
- Kokalekua, Mondragones kalea, azokako sarreran.	- Localización, Mondragones kalea, en la entrada del mercado.
- Igogailu publikoa, 3 m^2.	- Ascensor público, 3 m^2.
- Deskribapena: igogailuaren kabina eta haren sarrerak.	- Descripción: se limpia la cabina y los accesos del ascensor.
- Lokalaren erabilera ordutegia, 7:30 – 14:00, eguaztenean eta egubakoitzean 15:00 arte.	- Horario de uso del local de 7:30 – 14:00, miércoles y viernes hasta las 15:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilean, irailetik abuztu arte, 48 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto 48 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: astean behin, gainontzean errepaso bat egingo da, azokaren garbiketa zerbitzuarekin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez por semana, resto de la semana se hace un repaso con el servicio de limpieza del mercado.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.25. MAKATZENAKO IGOGAILUAK.	2.2.25. ASCENSORES MAKATZENA.
- Kokalekua, Hondarribia kalea, Makatzena kalea.	- Localización, Hondarribia kalea, Makatzena kalea.
- Igogailu publikoak.	- Ascensores públicos.
- Deskribapena: igogailuko kabina biak 6 m^2 eta sarrerak	- Descripción: se limpia las 2 cabinas de los ascensores 6 m^2 y los accesos.
- Lokalaren erabilera ordutegia: etengabea.	- Horario de uso del local continuo.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilean, irailetik abuztu arte, 52 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto 52 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 veces por semana.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Astean behin igogailu bien kabinak garbitzea.	- 1 vez por semana las cabinas de los 2 ascensores.
2.2.26. ERGUINGO IGOGAILUAK.	2.2.26. ASCENSORES ERGUIN.
- Kokalekua, Uribarri etorbidea, Uriburu kalea, Erguin kalea, Udalpe kalea.	- Localización, Uribarri etorbidea, Uriburu kalea, Erguin kalea, Udalpe kalea.
- Igogailu publikoak.	- Ascensores públicos.
- Deskribapena: igogailuko 4 kabinak 12 m^2 eta sarbideak.	- Descripción: se limpia las 4 cabinas de los ascensores 12 m^2 y los accesos.
- Lokalaren erabilera ordutegia: etengabea.	- horario de uso del local continuo.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilean, irailetik abuztu arte, 52 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto 52 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 veces por semana.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Astean behin 4 igogailuen kabinak garbitzea.	- 1 vez por semana las cabinas de los 4 ascensores.
2.2.27. MUSAKOLA ETA SANTA TERESAKO IGOGAILUAK.	2.2.27. ASCENSORES MUSAKOLA Y SANTA TERESA.

- Kokalekua, Legargain kalea, Oinezko bidea, Santa Teresa kalea.	- Localización, Legargain kalea, Paseo Peatonal, Santa Teresa kalea.
- Igogailu publikoak.	- Ascensores públicos.
- Deskribapena: igogailuko 3 kabinak 9 m^2 eta sarbideak.	- Descripción: se limpia las 3 cabinas de los ascensores 9 m^2 y los accesos.
- Lokalaren erabilera ordutegia: etengabea.	- horario de uso del local continuo.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilean, irailetik abuztu arte, 51 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto 51 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 veces por semana.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Deskribapena: igogailuko 3 kabinak astean behin garbitzea.	- 1 vez por semana las cabinas de los 3 ascensores.
2.2.28. GAUTENA.	2.2.28. GAUTENA.
- Kokalekua, Arrasate pasealekua 3.	- Localización, Arrasate Pasealekua 3.
- Gautena elkarteak (Gipuzkoako autismo elkartea) erabiltzen duen lokala.	- Local que utiliza la asociación Gautena (Asociación Guipuzcoana de autismo)
- Deskribapena: lokal baten zati bat garbituko dute, zehazki 20 m2, bulego 1.	- Descripción: se limpia parte de un local, en concreto 20 m2, 1 despacho.
- Lokalaren erabilera ordutegia: Gautena elkarteak darabilena.	- Horario de uso del local el que utiliza la asociación Gautena.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilean, irailetik uztail arte, 22 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses, de septiembre a julio 22 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.29. ERDIALDEKO ALKATETZA.	2.2.29. ALCALDÍA CENTRO.
- Kokalekua, Arrasate pasealekua 5	- Localización, Arrasate pasealekua 5.
- Erdialdeko auzoko alkatetzako lokala.	- Local de alcaldía de barrio zona centro.
- Deskribapena: lokal baten zati bat garbituko dute, zehazki 41 m^2, sarrera, bulegoa eta komuna.	- Descripción: se limpia parte de un local, en concreto 41 m^2 consta de una entrada 1 despacho y un servicio.
- Lokalaren erabilera ordutegia: alkatetzaren bileren arabera.	- horario de uso del local según reuniones alcaldía.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilean, irailetik uztail arte, 22 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses, de septiembre a julio 22 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza diaria de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.30. SAN ANDRESKO ALKATETZA.	2.2.30. ALCALDÍA SAN ANDRES.
- Kokalekua: Araba etorbidea 1, Etxaluze eraikinean.	- Localización, Araba etorbidea 1, en el edificio Etzaluze.
- Auzoko alkatetzaren lokala.	- Local Alcaldía de Barrio.

- Deskribapena: 2. solairuan dago, 96 m²-ko lokal baten zati bat garbituko dute, bulego bi, komunak eta korridorea.	- Descripción: se encuentra en el 2º piso, se limpia parte del local, en concreto 96 m2, 2 despachos, unos WC y el pasillo.
- Lokalaren erabilera ordutegia, alkatetzaren bileren eta antolatutako ikastaroen arabera.	- horario de uso del local según reuniones alcaldía o diferentes cursos organizados.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilean, irailetik uztail arte, 22 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses, de septiembre a julio 22 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza diaria de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.31. URIBARRIKO ALKATETZA.	2.2.31. ALCALDÍA URIBARRI URBANO.
- Kokalekua, Usaetxe plaza 9an.	- Localización, Usaetxe 9.
- Uribarri hiri auzoko alkatetzako lokala.	- Local de alcaldía de barrio de Uribarri urbano.
- Deskripzioa: 86 m²-ko lokala, sarreran gela bat, bulego bi eta komunak.	- Descripción: se limpia un local de 86 m² consta de una sala en la entrada 2 despachos y unos servicios.
- Lokalaren erabilera ordutegia, alkatetzaren bileren eta antolatutako ikastaroen arabera.	- horario de uso del local según reuniones alcaldía o diferentes cursos organizados.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilean, irailetik uztail arte, 22 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses, de septiembre a julio 22 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.32. MUSAKOLAKO ALKATETZA.	2.2.32. ALCALDÍA MUSAKOLA URBANO.
- Kokalekua, Maisu Aranbarri 4an.	- Localización, Maisu Aranbarri 4.
- Auzoko alkatetza.	- Local de alcaldía de barrio.
- Deskripzioa: 81,5 m²-ko lokalaren zati bat garbituko da, sarrera, korridorea, komunak eta alkatetzako bulegoa.	- Descripción: se limpia parte del local, en concreto 81,5 m² entrada, pasillo, servicios, oficina Alcaldía.
- Lokalaren erabilera ordutegia, alkatetzaren bileren eta antolatutako ikastaroen arabera.	- horario de uso del local según reuniones alcaldía o diferentes cursos organizados.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilean, irailetik uztail arte, 22 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses, de septiembre a julio 22 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.33. SANTA MARINAKO ALKATETZA.	2.2.33. ALCALDÍA SANTA MARINA.
- Kokalekua, Santa Marina kalea 16an.	- Localización, Santa Marina kalea 16.
- Santa Marinako auzoko alkatetzako lokala.	- Local de alcaldía de barrio Santa Marina.
- Deskripzioa: 61 m²-ko lokala, sarreran gela bat, 2 bulego eta komunak.	- Descripción: se limpia un local de 61 m² consta de una sala en la entrada 2 despachos y unos servicios.
- Lokalaren erabilera ordutegia, alkatetzaren bileren eta antolatutako ikastaroen arabera.	- horario de uso del local según reuniones alcaldía o diferentes cursos organizados.

- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilean, irailetik uztail arte, 23 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses, de septiembre a julio 23 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.34. GARAGARTZAKO AUZOETXEA.	2.2.34. LOCAL DEL BARRIO DE GARAGARTZA.
- Kokalekua: Garagartza auzoan.	- Localización, Garagartza auzoa.
- Auzoko alkatetzaren lokala.	- Local de alcaldía de barrio.
- Deskripzioa: 123 m²-ko lokala garbitzen da; beheko solairuan sarreran, komunak eta eskailera, eta lehen solairuan eskailerak eta aretoa.	- Descripción: se limpia parte del local, en concreto 123 m² en la planta baja entrada, servicios y escalera, y en 1º planta escaleras y salón.
- Lokalaren erabilera ordutegia, alkatetzaren bileren eta antolatutako ikastaroen arabera.	- horario de uso del local según reuniones alcaldía o diferentes cursos organizados.
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilean, irailetik abuztu arte (abuztua barne), 24 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto (incluyendo agosto) 24 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa: egunero egingo da mantentze garbiketa bat garbitu behar den bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.35. ETXALUZEKO GELAK ETA KOMUNAK 2. SOLAIRUAK.	2.2.35. ETXALUZE SALAS Y WC 2º PISO
- Kokalekua: Araba etorbidea 1, Etxaluze eraikina barruan, 1. solairua.	- Localización: en Araba etorbidea 1, edificio Etxaluze, 2 piso.
- Etxaluzeko eraikineko 2. solairua (Jubilatuen etxearena), hainbat gela eta komuna.	- Segundo piso del edificio de Edificio Etxaluze (hogar de jubilados), varias salas, y WC.
- Deskribapena: 301 m² azalera, 4 gela eta 2 komun, korridorea eta eskailerak.	- Descripción: local de 301 m² 4 salas y 2 WC, pasillo y escaleras.
- Lokalen erabilera ordutegia: taberna irekitzeko ordutegia, 10:00-21:30 eta zapatuan eta domekan 11:00-21:30.	- horario de uso de los locales, horario de apertura del bar de 10:00- 21:30 y sábados y domingos de 11:00 – 21:30
- Garbiketaren lan egutegia, 11 hilekoa, irailetik uztail arte, 48 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, 48 días de limpieza al año.
- Garbiketaren lan egutegia: astean behin..	- Frecuencia de limpieza 1 vez por semana.
- Garbiketaren antolaketa; garbitzen den bakoitzean, mantentze garbiketa bat egingo da.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.36. MARKULETEKO ARTXIBOAK.	2.2.36. ARCHIVO MARKULETE.
- Kokalekua: Markuleteko industrialdea.	- Localización: Markulete industrialdea.
- Udal artxiboa.	- Archivo municipal.
- Deskribapena: 263 m²-ko lokala, sarrera, bulegoa, komuna, aldagela eta artxiboen gela.	- Descripción: local de 263 m² entrada, oficina, servicio, vestuario y sala de archivos.
- Lokalen erabilera ordutegia: erabili barik; artxibo bat da.	- Horario de uso de los locales, sin uso, es un archivo.

- Garbiketaren lan egutegia, 11 hilekoa, irailetik uztail arte, 11 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, 11 días de limpieza al año.
- Garbiketaren lan egutegia: hilean behin..	- Frecuencia de limpieza 1 vez por al mes.
- Garbiketaren antolaketa: garbitzen den bakoitzean, mantentze garbiketa bat egingo da.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.37. EUSKALTEGIA.	2.2.37. EUSKALTEGIA.
- Kokalekua: Nafarroa etorbidea 2 - Kulturola eraikina.	- Localización Nafarroa etorbidea 2 - edificio Kulturola.
- Euskara eskolak ematen dituzte heldu eta haurrentzat, eta bulego eremu bat dago.	- Se imparten clases de euskera a adultos y niños, también hay una zona de oficinas.
- Deskribapena: Kulturola erikineko lehen solairuaren zati bat, 869 m², sarrera, korridorea, komunak, bulegoak, zuzendaritzaren gela, tutoretza gelak, officea, 11 ikasgela, irakasleen gela, erabilera anitzeko gelak, ordenagailuak + liburutegia, biltegiak.	- Descripción: edificio Kulturola parte del 1º piso, 869 m², entrada, pasillo, servicios, despachos, dirección, tutorías, office, 11 aulas, sala profesoras, usos múltiples, ordenadores + biblioteca, almacenes.
- Lokalaren erabilera ordutegia: eskola orduen arabera, 8:00 – 20:30.	- Horario de uso del local según clases 8:00-20:30.
- Garbiketaren lan egutegia, 11 hilabete irailetik uztailera bitartean, abuztuan itxita, 195 garbiketa egun urtean. (17 egun erabiltzen da irakasleen eremua eta komunak, eta 178 egun dena erabiltzen da)	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, agosto cerrado, 195 días. (17 días de solo uso zona profesoras y WC y 178 días uso todo el local)
- Eguneroko garbiketa maiztasuna.	- Frecuencia de limpieza diaria.
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero sarrera, korridoreak, komunak eta haurren gelak (5 gela dira).	- Diario entrada, pasillos, servicios y aulas de niños (son 5 aulas).
- Astean birritan helduen 6 ikasgela, ordenagailuen gela + liburutegia, tutoretza gelak (6 dira).	- 2 veces a la semana 6 aulas de adultos, aula ordenadores + biblioteca, aulas de tutoría (son 6).
- Astean behin irakasleen gela, idazkaritza, zuzendaritza, bulegoak eta irakasleen gela, officea eta erabilera anitzeko gela (asteko garbiketa eta egunero errepasoa).	- 1 vez a la semana sala profesores, secretaria, dirección, despachos y sala profesores, office y sala usos múltiples (limpieza semanal repaso diario).
- Hilean birritan 3 biltegi.	- 2 veces al mes 3 almacenes.
2.2.38. KULTURATE.	2.2.38. KULTURATE.
- Kokalekua, Azoka kalea	- Localización Azoka kalea.
- Liburutegi publikoa, erakusketa gela, hitzaldien gela, pintura gela, informatika gela eta kultura saila.	- Biblioteca pública, sala de exposiciones, sala de conferencias, clases de pintura, sala informática y departamento de cultura.
- Deskribapena: 3.687 m² duen lokala da, hainbat solairutan eta sailetan zatiturik.	- Descripción: se trata de un local de unos 3.687 m², divididos en varias plantas y departamentos.
- Kultura sailaren lokalaren erabilera ordutegia, 7:30-15:30, liburutegian 10:00-20:30.	- horario de uso del local departamento de cultura de 7:30-15:30, biblioteca 10:00 – 20:30.

- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, hainbat egutegi hainbat sailetan, guztira 273 egun.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, con diferentes calendarios para diferentes departamentos, total 273 días.
- normala, astelehenetik egubakoitzera arte – 176 egun urtean.	- normal de lunes a viernes – 176 días año
- zapatuan itxita erabilera anitzeko gelak eta kultura saila, bestea zabalik - 34 egun urtean.	- sábados cerrado salas según usos y departamento de cultura, lo demás abierto – 34 días año
- itxita pintura, bestea zabalik – 43 egun urtean.	- cerrado pintura, lo demás abierto– 43 días año
- itxita pintura, informatika, kultura eta erabilera anitzeko gelak – 20 egun urtean	- cerrado pintura, informática, cultura y salas según usos, lo demás abierto – 20 días año.
- Garbiketa maiztasuna: egunero, astelehenetik zapatura arte.	- Frecuencia de limpieza diaria, de lunes a sábado.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero garbitzea sarrerak, eskailera nagusia, bilera gelak, komunak, pintura gela, liburutegiak, informatika.	- Una limpieza diaria de entradas, escaleras principales, salas reuniones, servicios, sala pintura, bibliotecas, informática.
- Egunero garbitzea kalostrako gelak, zenbait gela, erakusketaren bat dagoenean.	- Una limpieza diaria de salas de claustro, salas varias, cuando se presente alguna exposición.
- Astean behin garbitzea bulegoak eta gelak.	- Una limpieza de 1 vez a la semana de oficinas y despachos.
- Officea egunero berrikusiko da eta garbiketa orokorra astean behin.	- Office se revisará a diario, limpieza general 1 vez por semana.
- Astean behin garbitzea eskailera nagusi ez direnak.	- Una limpieza semanal de escaleras no principales.
- Hilean behin garbitzea kulturako artxiboa, liburuen artxiboa, herriko bilduma.	- Una limpieza mensual de archivo cultura, archivo libros, colección local.
- Urtean 4 bider, biltegiak, instalazioak, terrazak.	- 4 veces año almacenes, instalaciones, terrazas.
Fregatzeko makina automatiko bat erabiltzea sartuko da nahitaez, eta horren kostua sartuko da lokal hau garbitzeko zerbitzuaren kostuaren barruan.	Será obligatorio incluir el uso de una fregadora automática, y su costo se incluirá en el apartado relativo al costo del servicio de limpieza de este local.
Zentroan garbigailu bat dago, Geslagun S.L.U. garbiketa enpresarena, oraingoa. Garbigailua garbiketa materiala garbitzeko erabiltzen da, eta adjudikazioduna arduratuko da mantentzeaz, eta hala badagokio, oraingo garbigailua aldatzeaz.	En el centro hay una lavadora propiedad de la actual empresa de limpieza Geslagun S.L.U. La lavadora se utiliza para la limpieza de material de limpieza, será responsabilidad de la empresa adjudicataria el mantenimiento, y en su caso, la sustitución de la lavadora existente.
2.2.39. SANTA MARINAKO LIBURUTEGIA.	2.2.39. BIBLIOTECA SANTA MARINA.
- Kokalekua, Agerre 2.	- Localización Agerre 2.
- Liburutegi publikoa.	- Biblioteca pública.
- Deskribapena: 161 m²-ko lokala da; liburutegi areto bat eta denok erabiltzeko diren instalazioak ditu, barneko patio bat, komunak.	- Descripción: se trata de un local de 161 m², con 1 sala de biblioteca y unas instalaciones de uso común, un patio interior, servicios.
- Lokalaren erabilera ordutegia, 16:30 – 20:00.	- horario de uso del local 16:30 – 20:00.

- Garbiketaren lan egutegia, 11 hil, irailetik ekainera arte, uztailean eta abuztuan itxita, 180 garbiketa egun urtean (106 egunean dena, 74 egunean komunak bakarrik).	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a junio, julio y agosto cerrado, 180días de limpieza al año, (106 días todo, 74 solo servicios).
- Eguneroko garbiketaren maiztasuna.	- Frecuencia de limpieza diario.
- Garbiketaren antolaketa: egunero egingo da mantentze garbiketa bat garbitu behar den bakoitzean, egunero sarrera eta komuna, eta astean birritan liburutegiko gela.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar., diario entrada y servicios, y 2 veces a la semana sala biblioteca.
2.2.40. KULTUROLA.	2.2.40. KULTUROLA.
- Kokalekua: Nafarroa etorbidea 2 - Kulturola eraikina.	- Localización Nafarroa etorbidea 2 - edificio Kulturola.
- Kultura talde batzuei lagatako lokalak, eraikinaren beste zati batean udal euskaltegia.	- Locales cedidos a diferentes grupos culturales, en otra parte del edificio Euskaltegi municipal.
Udalak garbituko ditu guztientzako eremuak, korridoreak, eskailerak eta komunak.	El ayuntamiento solo limpiará las zonas comunes, pasillos, escaleras y servicios.
Euskaltegiko garbiketa, zeina udalaren ardura baita, beste atal batean azaltzen da.	La limpieza del Euskaltegi que también corresponde al ayuntamiento se explica en otro apartado aparte.
- Deskribapena: Kulturola eraikineko 2 solairu, 725 m², eskailerak, igogailuak, korridoreak, atarteak, komunak, aldagelak…	- Descripción: edificio Kulturola 2 pisos 725 m², escaleras, ascensores, pasillos, vestíbulos, servicios, vestuarios...
- Lokalaren erabilera ordutegia: 16:30 – 21:00.	- Horario de uso del local 16:30 – 21:00.
- Garbiketaren lan egutegia, 11 hil, irailetik uztailera arte, 197 garbiketa egun urtean (109 egunean dena, 91 egunean komunak bakarrik)	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, 197 días de limpieza al año. (109 días se limpia todo, 91 días se limpian solo los WC)
- Eguneroko garbiketa maiztasuna, uztailean izan ezik, astean birritan egiten baita.	- Frecuencia de limpieza diario, excepto en julio que se hace 2 veces semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da garbitu behar den bakoitzean, egunero komunak, astean hirutan eskailerak, atarteak, sarrerak, eta erabileraren arabera, aldagelak, hamabostean behin garbiketa gelak.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar, diario servicios, 3 veces semanas escaleras, vestíbulos, entradas, y según usos vestuarios, quincenales cuartos de limpieza.
2.2.41. ERGUINGO GIZARTE ETXEA.	2.2.41. CENTRO CÍVICO ERGUIN.
- Kokalekua, Usaetxe plaza 9.	- Localización, Usaetxe plaza 9.
- Jubilatuen bilera lekuko lokala.	- Local de reunión jubilados.
- Deskribapena: 125 m² , pasabideak, erabilera anitzeko gela, bilera gela – liburutegia eta 2 bulego.	- Descripción: local 125 m², pasillos, sala polivalente, sala reuniones – biblioteca y 2 despachos.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 9:00 – 13:00 eta 15:00 – 20:00.	- horario de uso del local de 9:00-13:00 y de 15:00-20:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilabete, irailetik uztailera arte, 22 egun.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, 22 días.
- Garbiketaren maiztasuna: hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza: 2 veces mes.

- Garbiketaren antolaketa, mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.42. ELKARTEEN LOKALAK, ARRASATE PASEALEKUAN.	2.2.42. LOCALES ASOCIACIONES, ARRASATE PASEALEKUA.
- Kokalekua, Arrasate pasealekua 5ean.	- Localización, Arrasate Pasealekua 5.
- Hainbat elkarteri utzitako eremuak dituen lokala; denontzat diren lekuak garbituko dira.	- Local con varios despachos cerrados, cedidos a distintas asociaciones, se limpiarán las zonas comunes.
- Deskripzioa: 54 m²-ko lokalaren zati bat garbituko da, sarrera, korridorea eta komun bat.	- Descripción: se limpia parte del local en concreto 54 m², con entrada, pasillo y 1 servicio.
- orohar lokalen erabilera ordutegia, 9:00 -13:00 eta 15:00-20:00.	- en general horario de uso de los locales de 9:00-13:00 y de 15:00-20:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilabete, irailetik uztail arte, abuztuan itxita, 48 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, en agosto cerrado, 48 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.43. ETXALUZE JUBILATUEN EREMUA.	2.2.43. ETXALUZE ZONA JUBILADOS.
- Kokalekua: Araba etorbidea 1, Etxaluze eraikina barruan, 1. solairua.	- Localización: en Araba etorbidea 1, dentro del edificio de Etxaluze, el 1º piso.
- Jubilatuen erabilerarako lokalak.	- Locales varios para jubilados.
- Deskribapena: 402 m² azalera (korridoreak, komunak eta zenbait gela).	- Descripción: local 402 m², pasillos, servicios y varias salas.
- Lokalen erabilera ordutegia: taberna irekitzeko ordutegia, 10:00-21:30 eta zapatuan eta domekan 11:00-21:30.	- horario de uso de los locales, horario de apertura del bar de 10:00- 21:30 y sábados y domingos de 11:00 – 21:30
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hilekoa, irailetik abuztu arte, 230 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 230 días de limpieza al año.
- Garbiketaren lan egutegia: egunero, abuztuan izan ezik, astean birritan egingo da eta.	- Frecuencia de limpieza diaria, excepto en agosto que se realizara 2 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
- komunak eta pasabideak egunero.	- servicios y pasillos a diario.
- gelak eta bulegoak astean behin.	- aulas y despachos 1 vez por semana.
2.2.44. ATARTE EGUNEKO ZENTROA GARIBAI.	2.2.44. ATARTE CENTRO DIA GARIBAI.
- Kokalekua: Garibai etorbidea 1ean, Iturbide Egoitzaren eraikin barruan, etxabean.	- Localización: en Garibai etorbidea 1, dentro del edificio de Residencia Iturbide, en el bajo.
- Eguneko zentroa.	- Centro de día.
- Deskribapena: 291,86 m²-ko lokala, sarrera, korridoreak, komunak, aldagela, bulegoa, hainbat gela.	- Descripción: local 291,86 m², entrada, pasillos, servicios, vestuario, despacho, varias salas.
- Lokalen erabilera ordutegia: 09:00-14:00.	- Horario de uso de los locales, horario de uso de 9:00 a 14:00.

- Garbiketaren lan egutegia, 12 hilekoa, irailetik uztail arte, 220 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, 220 días de limpieza al año.
- Garbiketaren lan egutegia: egunero.	- Frecuencia de limpieza diaria.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.45. SANTA MARINAKO JUBILATUEN ETXEA.	2.2.45. HOGAR JUBILADOS SANTA MARINA.
- Kokalekua: Agerre kalea 2A.	- Localización: en Agerre kalea 2A.
- Eguneko zentroa.	- Hogar de jubilados.
- Deskribapena: 202 m²-lokala, komun bi, batzar aretoa, sarreradun bulegoa eta bilera gela.	- Descripción: local 202 m², 2 WC, salón actividades, salón de juntas, oficina con entrada y sala de reuniones.
- Lokalen erabilera ordutegia: taberna irekitzeko ordutegia, 10:00-21:30 eta zapatuan eta domekan 11:00-21:30.	- Horario de uso de los locales, horario de apertura del bar de 10:00- 21:30 y sábados y domingos de 11:00 – 21:30
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hilekoa, irailetik abuztu arte, 101 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses de septiembre a agosto, 101 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna, astean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo dute, garbitu behar den bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
- Komunak, astean birritan, garbitu behar den bi egunetan.	- Servicios, 2 días a la semana, los 2 días que se va a limpiar.
- Ekintzen aretoa, batzar aretoa, sarreradun bulegoa eta bilera gela, astean behin, garbitu behar den bi egunetakoak.	- Salón actividades, salón de juntas, oficina con entrada y sala de reuniones, 1 día a la semana de los 2 días que se va a limpiar.
2.2.46. LA MERCED, ELIKAGAIEN BANKUA.	2.2.46. LA MERCED, BANCO DE ALIMENTOS.
- Kokalekua: Jose Luis Iñarra 34an, La Merced ikastetxearen barruan.	- Localización: en Jose Luis Iñarra 34, dentro de la escuela de La Merced.
- Elikagaien bankukoek banaketa egiten duen lekua.	- Lugar donde hacen el reparto los del banco de alimentos.
- Deskribapena: 210 m²-ko lokala, korridoreak, komunak eta gela bi.	- Descripción: local 210 m², pasillos, servicios y 2 salas.
- Lokalen erabilera ordutegia, ordutegi aldakorra elikagaiak banatzeko.	- horario de uso de los locales, horario variable reparto de alimentos.
- Garbiketaren lan egutegia, bi hilean behin, urtean 6 bider, irailetik abuztura arte, 6 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, cada 2 meses, 6 veces al año, de septiembre a agosto, 6 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna, bi hilean behin.	- Frecuencia de limpieza cada 2 meses.
- Garbiketaren antolaketa, mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.47. GIZARTE ZERBITZUAK, ARIMAZUBI 1.	2.2.47. SERVICIOS SOCIALES, ARIMAZUBI 1.
- Kokalekua: Arimazubi 1ean (lehengo Euskaltegia).	- Localización: en Arimazubi 1 (antiguo Euskaltegi).
- Hainbat gizarte talderi lagatako lokalak.	- Locales cedidos a diferentes grupos sociales.

- Deskribapena: 95 m² azalera, korridorea, komunak eta hainbat gela.	- Descripción: Se debe limpiar parte del local 95 m², pasillo, servicios y varias salas.
- Lokalen erabilera ordutegia: aldakorra, taldearen arabera.	- horario de uso de los locales, variable según el grupo.
- Garbiketaren lan egutegia, 11 hilekoa, irailetik uztail arte, 22 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, 22 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna, hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa, mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.48. LUP (LAGUN EGITEKO UDAL PROGRAMA) HONDARRIBIA 1,3.	2.2.48. PAM (PROGRAMA ACOMPAÑAMIENTO MUNICIPAL) HONDARRIBIA 1,3).
- Kokalekua: Hondarribia 1-3.	- Localización: Hondarribia 1-3.
- Kalexkari lagatako lokala.	- Local cedido a Kalexka.
- Deskribapena: Garbitu behar da 54 m²-ko lokalaren zati bat, sukaldea, komuna eta gela bi.	- Descripción: Se debe limpiar parte del local 54 m², cocina, servicio y 2 salas.
- Lokalen erabilera ordutegia, Kalexka taldearen erabilera puntualak, lantaldeekin, jeneralean goizetan.	- Horario de uso de los locales, usos puntuales del grupo Kalexka, con grupos de trabajos, en general por las mañanas.
- Garbiketaren lan egutegia, 11 hil, irailetik uztailera arte, 91 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, 91 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna, astean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa, mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.49. LUP (LAGUN EGITEKO UDAL PROGRAMA) JOSE LUIS IÑARRA 30-32.	2.2.49. PAM (PROGRAMA ACOMPAÑAMIENTO MUNICIPAL) JOSE LUIS IÑARRA 30-32.
- Kokalekua: Jose Luis Iñarra 30-32.	- Localización: Jose Luis Iñarra 30-32.
- Kalexkari lagatako lokala.	- Local cedido a Kalexka.
- Deskribapena: Lokal bi eta komun bat, 109 m².	- Descripción: 2 locales y 1 WC, 109 m².
- Lokalen erabilera ordutegia, Kalexka taldearen erabilera puntualak, lantaldeekin, jeneralean goizetan.	-Horario de uso de los locales, usos puntuales del grupo Kalexka, con grupos de trabajo, en general por las mañanas.
- Garbiketaren lan egutegia, 11 hilekoa, irailetik abuztu arte, 47 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, 47 días de limpieza al año.
- Garbiketaren lan egutegia: astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez por semana.
- Garbiketaren antolaketa, mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.50. HHI HELDUEN ZENTROA.	2.2.50. CENTRO EPA.
- Kokalekua, Arrasate pasealekua 7.	- Localización, Arrasate pasealekua 7.
- Helduen eskolak ematen dira.	- Se imparten clases de adultos.
- Deskribapena: 700,3 m²-ko lokal bat, sarrera, korridorea, komunak, 7 gela, 3 komun, informatika gela bat, liburutegi bat, bilera gela bat, office	- Descripción: un local de 700,3 m², con entrada, pasillo, servicios, 7 aulas, 3 servicios, 1 aula informática, 1 biblioteca, 1 sala de reuniones, office

fotokopiagailua, bulego bat, irakasle gela, artxibo biltegia eta instalazioetako gela.	fotocopiador, 1 despacho, sala profesores, archivo almacén y sala instalaciones.
- Lokalen erabilera ordutegia, 8:00-21:00.	- horario de uso de los locales de 8:00-21:00.
- Garbiketaren lan egutegia, 10 hil, irailetik ekainera arte, uztailean eta abuztuan itxita, 171 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 10 meses de septiembre a junio, julio y agosto cerrado, 171 días de limpieza al año.
- Eguneroko garbiketa maiztasuna.	- Frecuencia de limpieza diaria.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero komunak.	- Diario servicios.
- Astean 3 bider, sarrera eta korridoreak garbitzea.	- 3 veces por semana limpieza de entrada y pasillos.
- Astean birritan garbitzea 7 gela, informatika gela, liburutegia.	- 2 veces a la semana limpieza de 7 aulas, aula informática, biblioteca.
- Astean behin garbitzea bilera gela, office fotokopiagailua, bulegoa, irakasle gela.	- 1 vez por semana limpieza sala de reuniones, office, fotocopiadora, despacho, sala profesores.
- Hilean behin garbitzea artxiboak, biltegia eta instalazioetako gelak.	- 1 vez por mes limpieza de archivos, almacén y salas instalaciones.
2.2.51. ERGUIN ESKOLA.	2.2.51. ESCUELA ERGUIN.
- Kokalekua, Uribarri auzoa.	- Localización, Uribarri auzoa.
- Eskolak ematen dira.	- Se imparten clases.
- Deskribapena: 2.685,5 m²-ko lokala, honela zatiturik: beheko solairua, 2 solairu eta gimnasioa.	- Descripción: local de 2.685,5 m², dividido en planta baja más 2 pisos y un gimnasio.
Beheko solairuan, igogailua, 6 gela, pasabideak eta 5 komun.	Planta baja, ascensor, 6 aulas, pasillos y 5 servicios.
Lehen solairuan pasabideak, 6 komun, 5 ikasgela, irakasleen gela, zuzendaritza, fotokopia gela, bilera gela, laguntza gela, ingelesaren gela, erabili gabeko gela eta zerbitzari gela.	1º planta pasillos, 6 servicios, 5 aulas, sala profesores, dirección, sala fotocopias, sala reuniones, aula de apoyo, aula de inglés, aula sin uso, y servidor.
2. solairuan pasabideak, 4 komun, 7 ikasgela, psikomotrizitate gela, 2 laguntza gela, musika gela, informatika gela, liburutegia eta biltegia	2º planta pasillos, 4 servicios, 7 aulas, aula de psicomotricidad, 2 aulas de apoyo, aula de música, aula de informática, biblioteca y almacén
Gimnasioa, komun bi eta aldagela bi.	Gimnasio con sala de gimnasio, 2 servicios y 2 vestuarios
- Lokalen erabilera ordutegia: eskola orduak 9:00-12:30 eta 14:30 - 16:30.	- horario de uso de los locales el horario de clases de 9:00-12:30 y de 14:30 a 16:30.
- Garbiketaren lan egutegia: 10 hilabete, irailetik ekainera bitartean, uztail eta abuztuan itxita, 181 garbiketa egun urtean.	- Calendario de trabajo 10 meses, de septiembre a junio, julio y agosto cerrado, 181 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, astelehenetik egubakoitzera bitartean.	- Frecuencia de limpieza diaria de lunes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.

- Egunero erratza eta uraz garbitzea, bainu gelak, aldagelak eta gimnasioak.	- Diario aseos, vestuarios, y gimnasio, barrido y fregado.
- egunero erratza eta astean 3 bider uraz garbitzea korridoreak, eskailerak eta igogailua.	- diario barrido y 3 veces a la semana fregado pasillos, escaleras y ascensor.
- Egunero erratza, uraz garbitzea, birritan astean lehen hezkuntzako 1etik 6.era arteko ikasgelak.	- Diario barrido y 2 veces a la semana fregado de aulas de 1º a 6 º de primaria.
- Astean behin garbitzea bulegoak eta bilera gelak.	- 1 vez a la semana limpieza de oficinas, despachos y salas de reuniones.
- Egunero erratza eta astean birritan uraz garbitzea erabilera anitzeko gelak, ingelesa, musika, liburutegia, informatika, laborategia eta psikomotrizitate gela.	- Diario barrido y 2 veces por semana fregado de salas usos múltiples, inglés, música, biblioteca, informática, laboratorio y psicomotricidad.
- Hilean behin garbitu materialaren biltegiak.	- 1 vez por mes limpieza de almacenes de material.
2.2.52. BEDOÑABE ESKOLA.	2.2.52. ESCUELA BEDOÑABE.
- Kokalekua, Alfontso VIII kalea.	- Localización, Alfonso VIII kalea.
- Eskolak ematen dira.	- Se imparten clases.
- Deskribapena: 1.398 m²-ko lokala, honela zatiturik: erdi-sotoa eta 3 solairu.	- Descripción: local de 1.398 m², dividido en semisótano y 3 pisos.
Erdi-sotoa, korridorea, komunak, harrera gela, sarrera, eskailerak eta igogailua.	Semisótano, pasillo, servicios, aula de acogida, entrada, escaleras y ascensor.
Beheko solairua, korridorea eta eskailerak, zuzendaritza eta biltegi bi.	Planta baja, pasillo y escaleras, dirección y 2 almacenes.
Lehen solairuan, pasabideak, 4 komun, eskolaurreko 6 ikasgela.	1º planta pasillos, 4 servicios, 6 aulas de preescolar.
2. solairuan, korridoreak, 2 komun, psikomotrizitatea, ikus-entzunezkoak, mugimendu gela, irakasleen gela, laguntza gela, logopeda eta material gela	2º planta, pasillos, 2 servicios, psicomotricidad, sala video, sala de movimiento, sala profesores, aula apoyo- logopeda y 1 aula material.
3. solairuan, pasabideak, 2 komun, eskolaurreko 6 ikasgela.	3º planta, pasillos, 2 servicios, 6 aulas preescolar.
- Lokalen erabilera ordutegia: eskola orduetan, 9:00-12:30 eta 14:30-16:30.	- horario de uso de los locales el horario de clases de 9:00-12:30 y de 14:30 a 16:30.
- Garbiketaren lan egutegia: 10 hilabete, irailetik ekainera bitartean, uztail eta abuztuan itxita, 181 garbiketa egun urtean.	- Calendario de trabajo 10 meses, de septiembre a junio, julio y agosto cerrado, 181 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, astelehenetik egubakoitzera bitartean.	- Frecuencia de limpieza diaria de lunes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero erratza eta uraz garbitzea komunak eta aldagelak.	- Diario barrido y fregado aseos y vestuarios.
- Jantoki ondoko komunak egunero 2 bider garbituko dira, bata eguerdian eta bestea arratsaldean, eskola orduen ostean.	- Los aseos junto al comedor se limpiarán 2 veces al día WC, una al mediodía y otra a la tarde después del horario lectivo.

- egunero erratza eta astean 3 bider uraz garbitzea korridoreak eskailerak eta igogailua.	- diario barrido y 3 veces a la semana fregado pasillos, escaleras y ascensor.
- Egunero erratza eta uraz garbitzea eskolaurreko gelak eta harrera gela.	- Diario barrido y fregado de aulas de preescolar, y aula acogida.
- Egunero erratza eta uraz garbitzea astean birritan bideo gela y mugimendu gela.	- Barrido diario y fregado 2 veces por semana de sala de video y sala de movimiento.
- Egunero erratza, eta astean behin garbiketa sakona; garbiketa koltxoneta azpian eta blokeetan, eta garbitzea zikin guneak eta koltxoneta eta blokeetako hautsak kentzea.	- Barrido diario y 1 vez por semana limpieza a fondo, incluyendo limpieza debajo de colchonetas y bloques y también limpieza de manchas y polvo de colchonetas y bloques.
- Egunero erratza eta astean bi bider uraz garbitzea laguntza gela eta logopedia gela.	- Barrido diario y fregado 2 veces por semana aula apoyo, logopedia.
- Astean behin erratza eta uraz garbitzea bulegoak eta bilera gelak.	- 1 vez por semana barrido y fregado de oficinas, despachos y salas de reuniones.
- Hilean behin erratza eta uraz garbitzea materialaren gelak.	- 1 vez por mes barrido y fregado de aulas de material.
2.2.53. MUSAKOLA ESKOLA.	2.2.53. ESCUELA MUSAKOLA.
- Kokalekua: Elkano 8.	- Localización, Elkano 8.
- Eskolak ematen dituzte.	- Se imparten clases.
- Deskripzioa: 409,7 m²-ko lokala, solairu bitan banaturik.	- Descripción: local de 409,7 m² dividido en 2 plantas y prefabricado.
Sotoaren sarrera.	Entrada del sótano.
Beheko solairuan, pasabidea eta eskailerak eta ordenagailuen gela.	Planta baja pasillo y escaleras, servicios, y sala ordenador.
Lehen solairuan, korridorea, komunak, eskolaurreko 4 gela, eta irakasle gela bat.	1º planta escaleras, pasillo, servicios, 4 aula preescolar, 1 sala profesores.
Aurrefabrikatua, sarrera, komuna eta psikomotrizitate gela.	Prefabricado, entrada, servicio y aula de psicomotricidad.
- Lokalen erabilera ordutegia: eskola orduetan, 09:00-12:30 eta 14:30-16:30.	- horario de uso de los locales el horario de clases de 9:00-12:30 y de 14:30 a 16:30.
- Garbiketaren lan egutegia: 10 hilabete, irailetik ekainera bitartean, uztail eta abuztuan itxita, 181 garbiketa egun urtean.	- Calendario de trabajo 10 meses, de septiembre a junio, julio y agosto cerrado, 181 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, astelehenetik egubakoitzera bitartean.	- Frecuencia de limpieza diaria de lunes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero, bainu gelak, eskailerak eta korridoreak (egunero erratza eta astean 3 bider uraz garbitzea.)	- Diario aseos, escaleras y pasillos (diario barrido y fregado 3 veces a la semana).
- Egunero eskolaurreko ikasgelak, erratzaz eta uraz garbitzea.	- Diario barrido y fregado de aulas de preescolar.
- Egunero pasatu erratza eta astean birritan uraz garbitzea erabilera anitzeko gela.	- Barrido diario y fregado 2 veces por semana de sala video.

- Egunero erratza, eta astean behin garbiketa sakona; garbiketa koltxoneta azpian eta blokeetan, eta garbitzea zikin guneak eta koltxoneta eta blokeetako hautsak kentzea.	- Barrido diario y 1 vez por semana limpieza a fondo, incluyendo limpieza debajo de colchonetas y bloques y también limpieza de manchas y polvo de colchonetas y bloques.
- Astean behin erratza pasatu eta uraz garbitzea irakasleen gela, ordenagailuen gela.	- 1 vez a la semana barrido y fregado salas profesores, sala ordenador.
- Astero kanpoko eskailerak.	- Semanal escalera exterior.
- Hilean behin sotoaren sarreran erratza pasatzea.	- 1 vez al mes barrer la entrada del sótano.
2.2.54. BEDOÑABE HAURRESKOLA.	2.2.54. GUARDERIA BEDOÑABE.
- Kokalekua, Alfontso VIII kalea.	- Localización, Alfonso VIII kalea.
- Eskolak ematen dira.	- Se imparten clases.
- Deskribapena, 331 m²-ko lokala, Bedoñabeko beheko solairua hartzen duena, 3 komun eta aldagelak, erabilera anitza, 4 gela, 2 logela, 3 office, arropa leku bat, sukaldea, jantokia eta bilera gela.	- Descripción: local de 331 m², ocupando la planta baja del edificio Bedoñabe, 3 servicios y vestuarios, sala usos múltiples, 4 aulas, 2 habitaciones, 3 office, 1 ropero, cocina, comedor y sala reuniones.
- Lokalen erabilera ordutegia: eskola orduetan, 7:30 – 18:00.	- horario de uso de los locales el horario de clases de 7:30-18:00.
- Lan egutegia, 10 hil, irailetik uztail arte, abuztuan itxita, urtean 209 garbiketa egun, horietatik 26 egunetan Bedoñabeko goiko solairua itxita dago.(189 egunean bakarrik garbitu barrukoa, 20 egunean Bedoñabeko goialdea dago itxita, eta garbitu behar da ere eskolako sarreraren zatia).	- Calendario de trabajo 10 meses, de septiembre a julio, agosto cerrado, 209 días de limpieza al año (189 días limpieza, limpieza solo lo de dentro, 20 días está la parte de arriba de Bedoñabe cerrado y hay que limpiar también la parte de la entrada de la escuela).
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, astelehenetik egubakoitzera bitartean.	- Frecuencia de limpieza diaria de lunes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero erratza eta uraz garbitzea, bainu gelak, aldagelak, korridoreak, gelak, logelak, sukaldea, jangela, office eta arropategia.	- Diario barrido y fregado de servicios, pasillos, aulas, habitaciones, cocina, comedor, office y ropero.
- Erratza pasatu eta uraz garbitzea astean behin bilera gela.	- Barrido y fregado 1 vez por semana sala de reuniones.
- Beharrezkoak diren garbigailuak jartzea, arropa eskegitzea eta jasotzea; irakasleek arropa zikina jarriko dute garbigailu barruan, garbitzaileek garbigailua jarriko dute abian, arropa eskegiko dute eta jaso eta tolestuko du arropa, gutxienez astean behin.	- Poner, colgar y recoger las lavadoras que se necesiten, los/las profesores/as depositaran la ropa sucia dentro de la lavadora, el personal de limpieza pondrá la lavadora la colgara y doblara y recogerá la ropa de la lavadora, como mínimo 1 vez por semana.
- egunero, eguerdian, harrikoa egitea, ontzi garbigailua jarriz, ontziak atera eta jarriz.	- Diario, al mediodía, fregado poniendo lavavajillas, sacando y colocando vajilla.
- Egunero, eguerdian, jantokiko aulkiak eta mahaiak urez garbitzea.	- Diario, al mediodía, fregado de sillas y mesas del comedor.
- Astero hormak urez garbitzea (haurren altueraraino).	- Semanal fregado paredes (hasta altura niños)

- Astero urez garbitzea gainak, jostailuak, lurreko koltxonetak; horretarako, irakasleek utziko dituzte jostailuak, garbitu nahi dituztenak, zehazten diren harrasketan.	- Semanal fregado, encimeras, juguetes, colchonetas que estén en contacto con el suelo, para ello los/las profesores/as depositaran los juguetes que se deseen que se limpien en las fregaderas que se determinen.
- Astero, astelehenetan kanpoko eskailerak.	- Semanal cada lunes las escaleras exteriores.
-Eskailerako goiko partea egunero.	- La parte alta de la escalera a diario.
- Hilean behin markotik kanpora dagoen hautsa, leiho ertza eta pertsiana.	- Mensual polvo exterior fuera del marco, alfeizar y persiana.
- Hilean behin kotxeak ixteko lekua.	- Mensual zona donde se guardan los cochecitos.
Erdigunean garbigailu-ontzi garbigailu bat dago, udalarena. Garbigailu eta ontzi garbigailu horretan enpresak sartuko du haurtzaindegiko materiala eta, gainera, erabili ahal izango du ere garbiketa enpresaren beraren garbiketa materiala garbitzeko.	En el centro hay una lavadora y un lavavajillas propiedad del ayuntamiento. En dicha lavadora y lavavajilla la empresa de meterá el material de la guardería y además podrá utilizar también para el limpiar el material de limpieza de la propia empresa de limpieza.
Enpresa adjudikaziodunaren ardura izango da garbigailuaren eta ontzi garbigailuaren mantentze lana egitea, baina aldatu behar izanez gero garbigailu edo ontzi garbigailu hori, horrekin enpresa adjudikazioduna arduratuko da.	Sera responsabilidad de la empresa adjudicataria el mantenimiento de la lavadora y el lavavajillas existentes, pero en el caso que sea necesario la sustitución de la lavadora o lavavajillas correrá a cargo de la empresa adjudicataria.
2.2.55. MUSAKOLA HAURRESKOLA.	2.2.55. GUARDERIA MUSAKOLA.
- Kokalekua: Elkano 8.	- Localización, Elkano 8.
- Eskolak ematen dira.	- Se imparten clases.
- Deskribapena, 172,72 m²-ko lokala, Musakolako beheko solairua hartzen duena, komun bat, aldagelak, harrera, 2 gela, 2 logela, aldatzeko gunea, janariak prestatzeko gunea, biltegia, erabilera anitzeko gela.	- Descripción: local de 172,72 m², ocupando la planta baja del edificio Musakola, 1 servicio, 1 vestuario, entrada, 2 aulas, 2 habitaciones, zona cambiadora, cocina, almacén, sala usos múltiples.
- Lokalen erabilera ordutegia: eskola orduetan, 7:30-18:00.	- horario de uso de los locales el horario de clases de 7:30 – 18:00.
- Lan egutegia, 10 hil, irailetik uztail arte, abuztuan itxita, urtean 209 garbiketa egun.	- Calendario de trabajo 10 meses, de septiembre a Julio, agosto cerrado, 209 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, astelehenetik egubakoitzera bitartean.	- Frecuencia de limpieza diaria de lunes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
- Egunero erratza pasatu eta uraz garbitzea, bainu gelak, aldagelak, sarrera, gelak, logelak, sukaldea, erabilera anitzeko gela.	- Diario barrido y fregado de servicios, vestuarios, entrada, aulas, habitaciones, cocina, sala usos múltiples.
- Beharrezkoak diren garbigailuak jartzea, arropa eskegitzea eta jasotzea; irakasleek arropa zikina jarriko dute garbigailu barruan, garbitzaileek garbigailua jarriko dute abian, arropa eskegiko dute	- Poner, colgar y recoger las lavadoras que se necesiten, los/las profesores/as depositaran la ropa sucia dentro de la lavadora, el personal de limpieza

eta jaso eta tolestuko du arropa, gutxienez astean behin.	pondrá la lavadora la colgara y doblara y recogerá la ropa de la lavadora.
- Harrikoa egitea, ontzi garbigailua jarriz, ontziak atera eta jarriz, egunero arratsaldean.	- Fregado poniendo lavavajillas, sacando y colocando vajilla, a diario por las tardes.
- Egunero jantokiko aulkiak eta mahaiak urez garbitzea, arratsaldez.	- Diario fregado de sillas y mesas del comedor, por las tardes.
- Astero hormak urez garbitzea (haurren altueraraino).	- Semanal fregado paredes (hasta altura niños).
- Astero urez garbitzea gainak, jostailuak, lurreko koltxonetak; horretarako, irakasleek utziko dituzte jostailuak, garbitu nahi dituztenak, zehazten diren harrasketan.	- Semanal fregado, encimeras, juguetes, colchonetas que estén en contacto con el suelo, para ello los/las profesores/as depositaran los juguetes que se deseen que se limpien en las fregaderas que se determinen.
- Astero kanpoko eskailerak.	- Semanal escalera exterior.
- Hilean behin kotxeak ixteko lekua eta biltegia.	- Mensual zona cochecitos y almacén.
Erdigunean garbigailu-ontzi garbigailu bat dago, udalarena. Garbigailu eta ontzi garbigailu horretan enpresak sartuko du haurtzaindegiko materiala eta, gainera, erabili ahal izango du ere garbiketa enpresaren beraren garbiketa materiala garbitzeko.	En el centro hay una lavadora y un lavavajillas propiedad del ayuntamiento. En dicha lavadora y lavavajilla la empresa de meterá el material de la guardería y además podrá utilizar también para el limpiar el material de limpieza de la propia empresa de limpieza.
Enpresa adjudikaziodunaren ardura izango da garbigailuaren eta ontzi garbigailuaren mantentze lana egitea, baina aldatu behar izanez gero garbigailu edo ontzi garbigailu hori, horrekin enpresa adjudikazioduna arduratuko da.	Sera responsabilidad de la empresa adjudicataria el mantenimiento de la lavadora y el lavavajillas existentes, pero en el caso que sea necesario la sustitución de la lavadora o lavavajillas correrá a cargo de la empresa adjudicataria.
2.2.56. BEDOÑABE ESKOLA ZAINTZA.	2.2.56. ZAINTZA ESCUELA BEDOÑABE.
- Kokalekua: Alfonso VIII kalea.	- Localización, Alfonso VIII kalea.
- Eskolaren zati bat erabiltzen da zaintzarako.	- Se utiliza parte de la escuela para acogida.
- Deskribapena: 324 m²-ko lokalaren zati bat erabiltzen da, etxabea: komunak, korridorea eta harrera gela.	- Descripción: se utiliza parte del local de 324 m², Planta baja: servicios, pasillo y sala de acogida.
1. Solairua: 3 urtekoen gela bi eta komunak.	1º Planta: 2 aulas de 3 años y servicios.
2. Solairua: mugimendu gela, psikomotrizitate gela eta komunak.	2º Planta: sala de movimiento, aula de psicomotricidad y servicios.
- Lokalen erabilera ordutegia: eskola orduetan, 7:30 – 18:00.	- horario de uso de los locales el horario de clases de 7:30-18:00.
- Lan egutegia: zaintza egiten den aldietan, urteko jai zubietan, Gabonetako oporretan, Aste Santuan, ekain eta uztailean, 50 garbiketa egun urtean.	- Calendario de trabajo los periodos en los que hay cuidados, puentes a lo largo del año, vacaciones de Navidad, Semana Santa, mes de junio y julio, 50 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, erabilera egunean.	- Frecuencia de limpieza diaria los días de uso.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:

- Mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.57. HIZKUNTZA ESKOLA.	2.2.57. ESCUELA IDIOMAS.
- Kokalekua: Loramendi kalea 7.	- Localización: Loramendi kalea 7.
- Hizkuntza eskolak ematen zaizkie helduei.	- Se imparten clases de idiomas a adultos.
- Deskribapena, 156 m², korridorea, komuna eta 6 ikasgela.	- Descripción: 156 m², pasillo, servicios y 6 aulas.
- Lokalaren erabilera ordutegia: eskola orduen arabera, 8:00 – 20:30.	- Horario de uso del local según clases 8:00-20:30.
- Garbiketaren lan egutegia, 11 hilabete irailetik uztailera bitartean, abuztuan itxita, 74 garbiketa egun urtean (37 egunean komunak bakarrik, 37 egunean dena).	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, agosto cerrado, 74 días. (37 días limpieza solo WC, 37 días limpieza de todo)
- Garbiketaren maiztasuna: astean birritan.	- Frecuencia de limpieza: 2 veces por semana.
- Komunak garbituko dira astean birritan, gainerako lokalak astean behin.	- Los servicios se limpiarán 2 veces por semana, el resto de los locales 1 vez por semana.
2.2.58. GAZTE BULEGOA – SEXOLOGIA ZERBITZUA.	2.2.58. OFICINA DE JUVENTUD – SERVICIO DE SEXOLOGIA.
- Kokalekua, Biteri etorbidea 3.	- Localización, Biteri etorbidea 3.
- Jendea aurreko lokala, bulego zona batekin.	- Local de atención al público, con zona de oficina.
- Deskribapena: 69 m²-ko lokala, bi solairutan zatiturik; beheko solairuak 37 m², harrera, eskailerak, komuna eta bulegoa ditu, eta goiko solairua, 32 m²-koa, bilera gela eta bulegoa.	- Descripción: se trata de un local de 69 m², dividido en 2 plantas, la planta baja 37 m² con recepción, escaleras, servicio y oficina, y la planta alta 32 m², sala de reuniones y oficina.
- Lokalaren erabilera ordutegia: 7:30 – 19:00	- horario de uso de los locales 7:30 – 19:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilabete, irailetik uztail bitartean, abuztuan itxita, 48 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, cerrado en agosto, 48 días de limpieza al año.
- Garbiketa maiztasuna: astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.59. OKENDOKO LUDOTEKA.	2.2.59. LUDOTECA OKENDO.
- Kokalekua: Okendo kalea 4.	- Localización, Okendo kalea 4.
- 12 urte arteko haurren bilera eta jolas lokala, begiraleekin.	- Local de reunión y juegos de niños/as hasta 12 años, con monitores/as
- Deskribapena: lokalak du 354 m² solairu bakar batean, sarrera gune bat eta jendearentzako lekua, komun bi, bulegoa, gurasoen gela eta bi jolas gela, biltegi bat eta instalazio gela bat.	- Descripción: se trata de un local de 354 m², en una sola planta, con entrada y pasillo, 2 servicios, oficina, sala padres-madres y dos aulas de juegos, 1 almacén y 1 sala instalaciones.
- Lokalen erabilera ordutegia: astelehenetik egubakoitzera arte, 17:00-20:00.	- horario de uso de los locales de lunes a viernes de 17:00 a 20:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 9 hilabete eta erdi, irail erditik ekainera arte, itxita uztailean eta abuztuan, 181 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza: 9 meses y medio, de mediados de septiembre a junio, cerrado en julio y agosto, 181 días de limpieza al año.

- Garbiketaren maiztasuna: Egunero, astelehenetik egubakoitzera arte.	- Frecuencia de limpieza: diaria, de lunes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat garbitu behar den bakoitzean, dena egunero, bulegoa astean behin eta gurasoen gela izan ezik astean birritan eta biltegiak hilean behin.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar, todo diario, excepto oficina que se hará 1 vez a la semana y sala padres 2 veces por semana y almacenes 1 vez al mes.
Zentroan garbigailu bat dago, udalaren jabetzakoa. Adjudikazioduna arduratuko da mantentzeaz, eta hala badagokio, oraingo garbigailua aldatzeaz.	En el centro hay una lavadora propiedad del ayuntamiento. Sera responsabilidad de la empresa adjudicataria el mantenimiento, y en su caso, la sustitución de la lavadora existente.
2.2.60 SANTA MARINAKO LUDOTEKA.	2.2.60. LUDOTECA SANTA MARINA.
- Kokalekua: Galizia kalea.	- Localización, Galizia kalea.
- 12 urte arteko haurren bilera eta jolas lokala, begiraleekin.	- Local de reunión y juegos de niños/as hasta 12 años, con monitores/as
- Deskribapena: lokalak du 120 m², 2 jolas gela.	- Descripción: se trata de un local de 120 m², con 2 aulas de juegos.
- Lokalen erabilera ordutegia: astelehenetik egubakoitzera arte, 17:00-20:00.	- horario de uso de los locales de lunes a viernes de 17:00 a 20:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 9 hilabete eta erdi, irail erditik ekainera arte, itxita uztailean eta abuztuan, 181 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza: 9 meses y medio, de mediados de septiembre a junio, cerrado en julio y agosto, 181 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: Egunero, astelehenetik egubakoitzera arte.	- Frecuencia de limpieza: diaria, de lunes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa: egunero egingo da mantentze garbiketa bat, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar.
2.2.61. USAETXEKO LUDOTEKA.	2.2.61. LUDOTECA USAETXE.
- Kokalekua, Usaetxe plaza.	- Localización, Usaetxe plaza.
- 12 urte arteko haurren bilera eta jolas lokala, begiraleekin.	- Local de reunión y juegos de niños/as hasta 12 años, con monitores/as.
- Deskribapena: lokalak du 108 m², solairu bakar batean, jolas gela bat, komuna eta instalazioen gela.	- Descripción: se trata de un local de 108 m², en una sola planta, sala juegos, servicio y sala instalaciones.
- Lokalen erabilera ordutegia: astelehenetik egubakoitzera arte, 17:00-20:00.	- horario de uso de los locales de lunes a viernes de 17:00 a 20:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 9 hilabete eta erdi, irail erditik ekainera arte, itxita uztailean eta abuztuan, 181 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza: 9 meses y medio, de mediados de septiembre a junio, cerrado en julio y agosto, 181 días de limpieza al año.
- Garbiketa maiztasuna: egunero, astelehenetik egubakoitzera arte.	- Frecuencia de limpieza diaria, de lunes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat garbitu behar den bakoitzean, dena egunero, instalazioen gelak izan ezik, hilean behin.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se va a limpiar, todo diario, excepto sala instalaciones 1 vez al mes.
2.2.62. SAN ANDRESKO GAZTETXOKOA.	2.2.62. GAZTE TXOKO SAN ANDRES.
- Kokalekua, Kurtzetxiki plaza 2.	- Localización, Kurtzetxiki plaza 2.

- 12tik 17 urte arteko gazteen bilera lokala, begiraleekin.	- Local de reunión jóvenes de 12 a 17 años, con monitores/as
- Deskripzioa: 119 m²-ko lokalaren zati bat garbituko da, gela bat, komunak eta sarrera.	- Descripción: se limpia parte del local en concreto 119 m², 1 sala, servicios y entrada.
- Lokalen erabilera ordutegia: martitzenetik egubakoitzera arte, 17:00-20:00.	- horario de uso de los locales de martes a viernes de 17:00 a 20:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 9 hilabete eta erdi, irailaren erdialdetik ekainera arte, 36 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 9 meses y medio, de mediados de septiembre a junio, 36 días de limpieza al año.
- Garbiketa maiztasuna: astean behin, martitzen eguerdirako.	- Frecuencia de limpieza: 1 vez por semana, para el martes al mediodía.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.63. MUSAKOLAKO GAZTETXOKOA.	2.2.63. GAZTETXOKO MUSAKOLA.
- Kokalekua, Maisu Aranbarri plaza 4.	- Localización, Maisu Aranbarri plaza 4.
- 12tik 17 urte arteko gazteen bilera lokala, begiraleekin.	- Local de reunión jóvenes de 12 a 17 años, con monitores/as
- Deskribapena: lokalaren zati bat garbitu, 66,5 m², sarrera, korridorea, komunak eta gela.	- Descripción: se limpia parte del local, en concreto 66,5 m² entrada, pasillo, servicios y sala.
- Lokalen erabilera ordutegia: martitzenetik egubakoitzera arte, 17:00-20:00.	- horario de uso de los locales de martes a viernes de 17:00 a 20:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 9 hilabete eta erdi, irailaren erdialdetik ekainera arte, 36 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 9 meses y medio, de mediados de septiembre a junio, 36 días de limpieza al año.
- Garbiketa maiztasuna: astean behin, martitzen eguerdirako.	- Frecuencia de limpieza: 1 vez por semana, para el martes al mediodía.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.2.64. URIBARRIKO GAZTETXOKOA.	2.2.64. GAZTETXOKO URIBARRI.
- Kokalekua, Erguin kalea 27.	- Localización, Erguin kalea 27.
- 12tik 17 urte arteko gazteen bilera lokala, begiraleekin.	- Local de reunión jóvenes de 12 a 17 años, con monitores/as
- Deskribapena: lokalaren zati bat garbitu, 213 m², sarrerako sala, 2 gela 1, komunak eta sukaldea.	- Descripción: se limpia parte del local en concreto 213 m², salón entrada, 2 aula, servicios y cocina.
- Lokalen erabilera ordutegia: martitzenetik egubakoitzera arte, 17:00-20:00.	- horario de uso de los locales de martes a viernes de 17:00 a 20:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 9 hilabete eta erdi, irailaren erdialdetik ekainera arte, 36 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 9 meses y medio, de mediados de septiembre a junio, 36 días de limpieza al año.
- Garbiketa maiztasuna: astean behin, martitzen eguerdirako.	- Frecuencia de limpieza: 1 vez por semana, para el martes al mediodía.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean, eta sukaldea eta fondo gela hilean behin.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar y cocina y aula del fondo 1 vez al mes.

2.2.65. GAZTELEKUA NAFARROA ETORBIDEAN.	2.2.65. GAZTELEKUA EN NAFARROA ETORBIDEA.
- Kokalekua, Nafarroa etorbidea 12B.	- Localización, Nafarroa etorbidea 12B.
- 12tik 17 urte arteko nerabeen bilera lokala, begiraleekin.	- Local de reunión adolescentes de 12 a 17 años, con monitores/as.
- Deskribapena: lokalaren zati bat garbitu, 227 m², beheko solairuan gela, lehenengo solairuan gela, eskailerak eta komunak, eta bigarren solairuan eskailerak.	- Descripción: se limpia parte del local en concreto 227 m², en planta baja sala, en 1ª planta sala, escaleras y WC y en 2ª planta escaleras.
- Lokalen erabilera ordutegia: egubakoitzetik domekara arte, 17:00-20:01.	- horario de uso de los locales de viernes a domingos de 17:00 a 21:00.
- Garbiketaren lan egutegia: 9 hilabete eta erdi, irailaren erdialdetik ekainera arte, 36 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 9 meses y medio, de mediados de septiembre a junio, 36 días de limpieza al año.
- Garbiketa maiztasuna: astean behin, astelehen lehenengo ordurako.	- Frecuencia de limpieza: 1 vez por semana, para el lunes a primera hora.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean, eta sukaldea hilean behin.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar y cocina 1 vez al mes.
2.2.66. TXIKITXOKOA.	2.2.66. TXIKITXOKOA.
- Kokalekua, Maalako Errebala 13	- Localización, Maalako Errebala 13.
- Gurasoen topagunea, 6 urte arteko haurrak dituztenak.	- Local de encuentro de pares y madres con niños y niñas hasta 6 años.
- Deskribapena: 159,2 m²-ko lokala, sarrera, gela bi eta komun bat.	- Descripción: local de 159,2 m², entrada, 2 salas y 1 servicio.
- Erabilera ordutegia: 9:00-14:00 eta 16:00- 20:00, zabalik egunero, domekan eta jaiegunean ere bai.	- horario de uso de 9:00-14:00 y de 16:00- 20:00 abierto todos los días incluso domingos y festivos,
- Garbiketaren lan egutegia: 12 hilabete, egunero, domekan eta jaiegunean ere bai, abuztuan izan ezik, garbitzen baita 3 bider astean, guztira 347 egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses a diario incluso domingos y festivos, excepto agosto que se limpia 3 veces a la semana, total 347 días año.
- Garbiketaren maiztasuna: Egunero, domekan eta jaiegunean ere bai, abuztuan izan ezik, garbitzen baita 3 bider astean.	- Frecuencia de limpieza: diaria incluso domingos y festivos excepto agosto que se limpia 3 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Egunero komunetan erratza pasatu eta urez garbitzea, eta gela biak.	- Diario barrido y fregado de servicios, y las 2 salas.
- Egunero atarte inguruko solidoa.	- Diario solidos de zona de portal.
- Egunero hautsa kendu zurezko frisoari.	- Diario polvo del friso de madera.
- Egunero kristal markak	- Diario marcas de cristales
- Astean behin urez garbitu gainaldeak, jostailuak, lurra ukitzen duten koltxonetak.	- Semanal fregado, encimeras, juguetes, colchonetas que estén en contacto con el suelo.
- Astean behin ataria urez garbitzea.	- Semanal fregado portal.
- Hamabostean behin urez garbitu hormak (haurren altueraraino).	- Quincenal fregado paredes (hasta altura niños).

- Hilean behin kristalak.	- Mensual cristales.
- Hilean behin konpresa ontzia.	- Mensual compresero.
- Hilean behin sarrerako alfonbra.	- Mensual alfombra entradas.
- Behar denean, fardel edukiontzia.	- Cuando haga falta contendor pañales.
2.2.67. GAZTEGUNEA.	2.2.67. GAZTEGUNEA.
- Kokalekua, Pablo Uranga kalea 6.	- Localización, Pablo Uranga kalea 6.
- 12tik 17 urte arteko nerabeen bilera lokal begiraleekin, eta beste lokal batean, "Guerreras" taldeari lagatakoa.	- Local de reunión de adolescentes de 12 a 17 años, con monitores/as y en otro local cedido al grupo "Guerreras".
- Deskripzioa: lokalak 200,65 m² du, sarrera, gela bat, komun bi, instalazioak eta biltegia. Geletako bat lagata dago "Guerreras" taldeari (atea giltzaz itxita) eta EZ da garbitu behar.	- Descripción: se trata de un local de 200,65 m², entrada, 1 salas, 2 servicios, instalaciones y almacén. Una de las salas está cedida al grupo "Gerreras" (puerta cerrada con llave) y NO hay que limpiarla.
- Lokalen erabilera ordutegia: astelehenetik egubakoitzera 16:00-20:00, domeketan 17:00-20:00,, gainerako egunetan eta orduetan bilera antolatuak egon daitezke.	- Horario de uso de los locales de lunes a viernes de 16:00-20:00, domingos de 17:00-20:00, el resto de dias y horas puede haber reuniones organizadas.
- Garbiketaren lan egutegia: 9 hilabete eta erdi, irailaren erdialdetik ekainera arte, 42 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 9 meses y medio, de mediados de septiembre a junio, 42 días de limpieza al año.
- Garbiketa maiztasuna: astean behin.	- Frecuencia de limpieza: 1 vez por semana.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Astean behin lokalaren mantentze garbiketa bat egingo da.	- 1 vez a la semana se hará una limpieza de mantenimiento del local.
- instalazioak hilean behin.	- instalaciones 1 vez al mes.
2.2.68. GAZTETXEKO SARRERA.	2.2.68. ENTRADA GAZTETXE.
- Kokalekua, Otalora Lizentziaduna kalea.	- Localización, Otalora Lizentziaduna kalea.
- Gaztetxeko sarrera.	- Entrada de Gaztetxe.
- Deskribapena: Kanpoaldeko eremu bat da, 200 m²-koa.	- Descripción: se trata de una zona exterior, de 200 m².
- Gaueko eremuaren erabilera ordutegia.	- Horario de uso de la zona de noche.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, 52 garbiketa egun urtean.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto, 52 días de limpieza al año.
- Garbiketaren maiztasuna: astean behin, derrigorrean astelehen goizean, 9:30ean.	- Frecuencia de limpieza: 1 vez por semana, obligatoriamente los lunes por la mañana, a las 9:30.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
- Kale garbiketaren zerbitzua egin aurretik, eremuko hondar solidoak jasoko ditu.	- Previamente el servicio de limpieza viaria recogerá los restos sólidos de la zona.
Garbiketa zertan datzan: garbitzea urez desinfektatzailez, fregonaz (zoru garbigailua) eta erratz handi batez, ertzak edo leku herdoilduak edo botaka hondarrak igurtzita, gero isuritako ura jaso behar da.	La limpieza a realizar consistirá en una limpieza con agua con desinfectante, con fregona y escobón, frotando en las esquinas o zonas de orines o devueltos, posterior recogida del agua vertida.
2.2.69. EMAKUME TXOKOA.	2.2.69. EMAKUME TXOKOA.

- Kokalekua, Otalora Lizentziaduna kalea 10ean, Uarkapen, frontoi ostean, erabilera anitzeko eraikinean.	- Localización, Otalora Lizentziaduna kalea 10 Uarkape detrás Frontón, Edificio Multiusos.
- Lokala emakumeek bilerak egiteko: ikastaroak, hitzaldiak, …	- Local de reunión de mujeres, cursos, charlas, …
- Deskripzioa: 235 m²-ko lokala, sarrera, harrera, komunak, bulego bi, gela bi, office bat eta biltegi bat.	- Descripción: local 235 m², entrada, recepción, servicios, 2 despachos, 2 salas, 1 office y 1 almacén.
- Bulegoen erabilera ordutegia: 7:30-20:00, antolatutako ikastaroen arabera.	- horario de uso de los locales de oficinas de 7:30-20.00, según cursos organizados.
- Garbiketaren lan egutegia: 11 hilean, irailetik uztail arte, 162 egun (30 egunetan garbituko da sarrera, komunak eta 2 gela, 46 egunetan garbituko da dena eta 27 egunetan soilik officea, komunak eta 2 gela).	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses de septiembre a julio, 162 días (30 días en los que se limpiara entrada, WC y 2 aulas, 46 días en los que se limpiara todo y 27 dias en los que solo se limpiara office, WC y 2 aulas).
- Garbiketaren maiztasuna: hil batzuetan egunero, beste batzuetan astean behin, eguaztenetan.	- Frecuencia de limpieza: en algunos meses a diario, en otros meses 1 vez por semana, los miércoles.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo da, garbitzera doazen bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
- Egunero garbitzen denean: - komunak eta gela bi egunero - sarrera eta officea astean birritan - sarrera eta bulego bi, astean behin - biltegia hamabostean behin NOIZ (HILABETEAK): urri, azaro, abenduan, eta otsail, martxo, apiril eta maiatzean.	- Cuando se limpia a diario: - servicios y 2 salas a diario - entrada y office 2 veces por semana - entrada y 2 oficinas 1 vez por semana - almacén cada 15 días MESES: octubre, noviembre, diciembre, febrero, marzo, abril y mayo.
- Garbitzen denean astean behin: dena garbitzen da, biltegia izan ezik, hamabostean behin garbitzen da eta. NOIZ (HILABETEAK): irail, urrian, eta ekain eta uztailean	- Cuando se limpia 1 vez por semana: se limpia todo ese día, excepto el almacén que se limpia cada 15 días. MESES: septiembre, octubre, junio y julio
2.2.70. MUSAKOLAKO KIROLDEGIA.	2.2.70. POLIDEPORTIVO DE MUSAKOLA.
- Kokalekua, Elkano kalea.	- Localización, Elkano kalea.
- Kirol instalazioak.	- Instalaciones deportivas.
- Ordutegia, kiroldegia irekita dagoenean, astelehenetik egubakoitzera arte 7:00-22:00, eta zapatuan, domekan eta jaiegunean 9:30-14:00 eta 16:30-20:00; udan, ekainaren 20tik irailaren 20ra arte, 9:00-21:00.	- Horario en el que el polideportivo permanece abierto, de lunes a viernes de 7:00 – 22:00 y sábados domingos y festivos de 9:30-14:00 y de 16:30-20:00, en la temporada de verano del 20 de junio al 20 de septiembre de 9:00-21:00.
Kiroldegia zabalik dago urte osoan; itxita dago urtarrilaren 1ean, maiatzaren 1ean, ekainaren 24an, abenduaren 22an eta abenduaren 25ean.	El polideportivo permanece abierto 360 días al año, cierra el 1 de enero, el 1 de mayo, el 24 de junio, el 22 de diciembre y el 25 de diciembre.
Guztira 360 garbiketa egun. 248 lanegun 51 zapatu 61 domeka eta jaiegun	Total 360 días de limpieza. 248 días laborables 51 sábados 61 domingos y festivos

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

Hona hemen garbiketa eremuak:	Las zonas a limpiar son las siguientes:
1.- Sarrera. 2.- Antoña aldea. 3.- Igerilekuaren aldea. 4.- Igerileku estalia. 5.- Sauna. 6.- Kanpoko igerilekua . 7.- Kantxa. 8.- Kantxaren aldea. 9.- Bulegoak. 10.- Gimnasia gelak. 11.- Makinak.	1.- Entrada. 2.- Lado Antoña. 3.- Lado piscina. 4.- Piscina cubierta. 5.- sauna. 6.- Piscina exterior. 7.- Cancha. 8.- Lado cancha. 9.- Oficinas. 10.- Salas gimnasia. 11.- Maquinas.
1.- SARRERA.	1.- ENTRADA.
- Deskribapena: Musakolako kiroldegiko sarrera da, eta harrera lekua, guztira 227 m^2.	- Descripción: se trata de la entrada del polideportivo de Musakola, y la zona de recepción, en total 227 m^2.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, domekan eta jai egunetan ere bai.	- Frecuencia de limpieza diaria incluso domingos y festivos.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo dute, garbitu behar duten bakoitzean; lurra egunero garbituko da, eta gainerakoa astean behin.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar, el suelo se limpiará a diario y el resto 1 vez por semana.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 7:00ak baino lehen.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 7:00 horas.
2.- ANTOÑA ALDEA	2.- LADO ANTOÑA.
- Deskribapena: Antoña aldera ematen duten aldagelak dira; eremu lehorreko erabiltzaileek erabiltzen dituzte.	- Descripción: se trata de los vestuarios que se encuentran en el lado hacia Antoña, son utilizados por usuarios de la zona seca.
Korridorea, gizonezkoen 2 aldagela, gizonezkoen aldagela bikoitz bat, emakumezkoen 2 aldagela, monitoreen eta arbitroen aldagela bat dituzte, guztira 343 m^2.	Constan de pasillo, 2 vestuarios de hombres, 1 vestuario doble de hombres, 2 vestuarios de mujeres, 1 vestuario de monitores y árbitros, en total 343 m^2.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, domekan eta jaiegunean ere bai.	- Frecuencia de limpieza diaria incluso domingos y festivos.
Emakumeen aldagela, gizonzekena eta monitoreen eta arbitroen aldagela garbituko da egunero, astelehenetik domekara arte.	El vestuario de mujeres, hombres y monitores y árbitros se limpiará todos los días del año, de lunes a domingos.
Gizonezkoen aldagela bat eta emakumezkoen aldagela bat egunero garbituko dira, baina bakarrik astelehenetik egubakoitzera arte.	Un vestuario de hombres y uno de mujeres se limpiarán a diario, pero solo de lunes a viernes.
Gizonezkoen aldagela bikoitza aste bukaeretan, larunbat eta igandeetan garbituko da. Urtean zehar, beste egun batzuk behar badira, garbiketa eskatuko da.	El vestuario doble de hombres se limpiará solo los fines de semana, sábados y domingos. A lo largo del año si se necesita otros dias se solicitará la limpieza.

Antoña eremuko lokal guztietan, garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 7:00ak baino lehen.	En todos los locales del lado Antoña la limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 7:00 horas.
3.- IGERILEKUAREN ALDEA	3.- LADO PISCINA.
- Deskribapena: igerileku aldean dauden aldagelak, korridoreak, langileen aldagela, gizonezkoen aldagela, emakumezkoen aldagela eta 2 aldagela kolektibo (dutxarik eta WC barik), kanpoko igerilekuetako sarbidea eta barruko igerilekuetako sarbidea, guztira 675 m^2.	- Descripción: se trata de los vestuarios que se encuentran en el lado de la piscina, pasillos, vestuario de trabajadores, vestuario de hombres, vestuario de mujeres y 2 vestuarios colectivos (sin ducha y sin WC), acceso a las piscinas exteriores y el acceso a las piscinas interiores, en total 675 m^2.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, domekan eta jaiegunean ere bai.	- Frecuencia de limpieza diaria incluso domingos y festivos.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
Gizonezkoen eta emakumezkoen aldagelak, eta korridoreak eta sarbideak garbituko dira egunero astelehenetik domekara arte, urte osoan.	La limpieza de los vestuarios masculino y femenino y pasillos y accesos será una limpieza diaria de lunes a domingos, durante todo el año.
Gizonezkoen eta emakumezkoen aldageletan, uda garaian, bigarren garbiketa bat egingo da egunean, eguerdi-arratsaldean; lurra garbitu behar da urez.	Los vestuarios de hombres y mujeres en la época de verano se realizará una segunda limpieza al día, hacia media tarde, que consistirá en un fregado del suelo.
Aldagela kolektiboak garbituko dira egunero astelehenetik egubakoitzera arte, irailaren erditik ekainaren erdira arte.	Los vestuarios colectivos se limpiarán a diario de lunes a viernes de mediados de septiembre a mediados de junio.
Langileen aldagelak garbituko dira astean 3 bider.	Los vestuarios de trabajadores se limpiarán 3 veces por semana.
Aldagela arrunten garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, horregatik garbitu behar da 7:00ak baino lehen.	La limpieza de los vestuarios normales no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 7:00 horas.
Dutxarik eta komunik gabeko aldagela kolektiboen garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, garbitu behar da 900ak baino lehen.	La limpieza de los vestuarios colectivos sin ducha y WC no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 9:00 horas.
4.- IGERILEKU ESTALIA.	4.- PISCINA CUBIERTA
- Deskribapena: igerileku estalia, sarbidea eta eskailerak, dutxak, hondartza aldea, botikina, harmailen eremua ere bai, guztira 635 m^2.	- Descripción: se trata de la zona de la piscina cubierta, acceso y escaleras, zona de duchas, zona de playa, botiquín, incluso la zona de gradas, en total 635 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: egunero urte osoan, igerileku estalia zabalik dagoenean, irailaren erditik ekainaren erdira arte, astelehenetik egubakoitzera arte 7:00-21:30, eta zapatuen, domekan eta jaiegunean 9:30-13:30 eta 16:30-19:30, erabilera etengabe samarrarekin egun osoan.	- horario de uso de los locales todos los días del año en el que el que la piscina cubierta permanece abierta, de mediados de septiembre a mediados de junio, de lunes a viernes de 7:00 – 21:30 y sábados domingos y festivos de 9:30-13:30 y de 16:30-19:30, con uso más o menos continuo durante todo el día.
- Garbiketaren lan egutegia, igerileku estalia zabalik dago, irailaren erditik ekainaren erdira arte, 9 hil.	- Calendario laboral de limpieza, la piscina cubierta permanece abierta de mediados de septiembre a mediados de junio 9 meses.

- Garbiketaren maiztasuna: egunero, domekan eta jaiegunean ere bai.	- Frecuencia de limpieza diaria incluso domingos y festivos.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo dute, garbitu behar duten bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
ESKAILERAK, SARRERA ETA DUTXAK, dutxen horma eta dutxen sareta ere bai, egunero garbituko dira astelehenetik domekara arte.	La zona de las ESCALERAS, ENTRADA Y ZONA DE DUCHAS, incluso la pared de las duchas y la rejilla de la ducha se limpiará a diario de lunes a domingo.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 7:00ak baino lehen edo 21:30etik aurrera. (Garbitu erabileraz kanpoko orduetan).	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 7:00 o a partir de las 21:30. (Limpiar fuera de horario uso).
IGERILEKUKO HONDARTZA ALDEA garbituko da 7 bider astean. Garbitu behar da fregatzeko makinarekin, eta egin daiteke erabilera orduetan.	La ZONA DE LA PLAYA DE LA PISCINA se limpiará 7 veces por semana. Se deberá limpiar con máquina fregadora y podrá realizarse en horario de uso.
BOTIKINAREN eremua garbituko da astean behin. Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 7:00ak baino lehen edo 21:30etik aurrera.	La zona del BOTIQUÍN se limpiará 1 vez por semana. La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 7:00 o a partir de las 21:30.
SARETEN eremua garbituko da astean behin. Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 7:00ak baino lehen edo 21:30etik aurrera.	La zona de las REJILLAS se limpiará 1 vez por semana. La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 7:00 o a partir de las 21:30.
HARMAILEN eremua garbituko da birritan hilean. Garbiketa 10:00ak baino lehen egingo da.	La zona de las GRADAS se limpiará 2 veces al mes. La limpieza se debe realizar antes de las 10:00 horas.
5.- SAUNA.	5.- SAUNA.
- Deskribapena: sauna eremua da, eskailerak, sarrera, dutxak eta sauna kabina eta turkiar bainuarena, guztira 70 m^2.	- Descripción: se trata de la zona de sauna, escaleras, entrada, duchas y cabina de sauna y cabina de baño turco, en total 70 m^2.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, domekan eta jaiegunean ere bai.	- Frecuencia de limpieza diaria incluso domingos y festivos.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo dute, garbitu behar duten bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 7:00ak baino lehen edo 21:30etik aurrera.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 7:00 o a partir de las 21:30.
6.- KANPOKO IGERILEKUA.	6.- PISCINA EXTERIOR.
- Deskribapena: Kanpoko igerilekuaren eremuan dauden zerbitzuak dira, eta botikin eremua, guztira 23 m^2.	- Descripción: se trata de los servicios que se encuentran en la zona de la piscina exterior y la zona de botiquín, en total 23 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: urteko egun guztietan, kanpoko igerilekua zabalik dagoenean udan, ekainaren 17tik irailaren 17ra arte 10:00 – 20:30, etengabe erabilita egun osoan.	- Horario de uso de los locales todos los días del año en el que permanece abierto la zona de la piscina exterior en la temporada de verano del 17

	de junio al 17 de septiembre de 10:00 – 20:30, con uso más o menos continuo durante todo el día.
- Garbiketaren lan egutegia, 3 hil, ekainaren erditik irailaren erdira arte.	- Calendario laboral de limpieza, 3 meses, de mitad de junio a mitad de septiembre.
- Komunen garbiketaren maiztasuna: egunero, domekan eta jaiegunean ere bai. Botikina egunero garbituko da, astelehenetik egubakoitzera.	- Frecuencia de limpieza de los servicios diaria incluso domingos y festivos. El botiquín se limpiará a diario de lunes a viernes.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo dute, garbitu behar duten bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 8:00ak baino lehen edo 20:30etik aurrera.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 8:00 o a partir de las 20:30.
- Eroan egin beharko dira kanpoko igerilekuen esparruko lau leku garbietako hondakinak, eta zabor poltsak aldatu.	- Se deberán retirar los residuos de los cuatro puntos limpios del recinto de las piscinas exteriores y cambio de bolsa de basura.
Gainera egunero, eroan egin beharko dira hondakin solidoak (paperak, plastikozko poltsak...), soropilekoak, igerileku ingurukoak eta igerileku inguruko eremuaren sarbidekoak.	Además a diario, se deberán retirar los residuos sólidos (papeles, bolsas de plástico…) del césped, playa (alrededor de la piscina) y acceso a la zona de playa de la piscina.
7.- KANTXA.	7.- CANCHA.
- Deskribapena: Hor entrenatzen dute partikularrek, eskola umeek, klubek, eta hainbat partidu jokatzen da, eta kantxa eta harmailak, guztira 1.153 m^2.	- Descripción: se trata de la cancha donde entrenan particulares, escolares, clubs y se juegan diferentes partidos, cancha y gradas, en total 1.153 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: urte osoan, eta kiroldegia dago zabalik, etengabe erabilita egunaren orduaren arabera, lagapen programatuen arabera, ….	- Horario de uso de los locales todos los días del año en el que el polideportivo permanece abierto, con más o menos usos según hora del día, según cesiones programadas, …
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, urtean garbiketa egunak, aldien eta eremuen arabera.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto, días de limpieza al año según épocas y zonas.
- Garbiketaren maiztasuna: aldakorra.	- Frecuencia de limpieza variable.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
Kantxan mopaz garbituko da 7 bider astean, urte osoan, ekainaren 21etik abuztuaren 20ra izan ezik, orduan astean 2 bider egingo da, guztira 137 egun.	En la cancha se hará un barrido mopado 7 veces por semana, durante todo el año, excepto en el periodo del 21 de junio al 20 de agosto en que se realizará 2 veces 1 vez por semana.
Kantxan urez garbituko da astean behin, (egubakoitzean).	En la cancha se hará un fregado 1 vez por semana (los viernes).
Astean izango lirateke 6 egunetan mopa pasatzea bakarrik eta egun batean mopa pasatzea eta urez garbitzea.	En total por semana serian 6 días de solo mopado y un día mopado fregado.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 8:00ak baino lehen edo 21:30etik aurrera.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 8:00 o a partir de las 21:30.
Harmailetan garbituko da birritan astean, biak asteburuan (domekan eta astelehenean), ekainaren	En las gradas se realizará una limpieza de dos veces por semana (domingo y lunes), excepto en el

21tik abuztuaren 20ra arte izan ezik, zeinetan ez diren garbituko harmailak; Aste Santuan eta Pazko astean garbituko da astean behin. Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean aste barruan.	periodo del 21 de junio al 20 de agosto en las que no se realizarán limpiezas en las gradas, en Semana Santa y semana de pascua se realizará una limpieza por semana. La limpieza no es compatible con el uso, pero si se puede limpiar en apertura de instalaciones entre semana.
8.- KANTXA ALDEA	8.- LADO CANCHA.
- Deskribapena: aldagelak dira; hor aldatzen dira kantxa erabiltzen dutenak, partikularrak, eskola umeak, klubak, … 6 aldagela eta korridore bat, zeina kantxako harmailen azpian dagoen, guztira 247 m^2.	- Descripción: son los vestuarios donde se cambian los que utilizan la cancha, particulares, escolares, clubs, …. Constan de 6 vestuarios y el pasillo que se encuentra debajo de las gradas de la cancha, en total 247 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: urte osoan, eta kiroldegia dago zabalik, etengabe erabilita egunaren orduaren arabera, lagapen programatuen arabera.	- horario de uso de los locales todos los días del año en el que el polideportivo permanece abierto, con más o menos usos según hora del día, según cesiones programadas.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, aldien eta eremuen arabera.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto según épocas y locales.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, domekan eta jaiegunean ere bai.	- Frecuencia de limpieza diaria incluso domingos y festivos.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
Aldagelak, eta korridorea eta sarbideak garbituko dira egunero, astelehenetik domekara arte, urte osoan.	La limpieza de los vestuarios y pasillos y accesos será diaria de lunes a domingo durante todo el año.
4 Aldageletako gainontzekoak, irailaren 15etik ekainaren 30era arte, garbituko dira egunero, eta uztailaren 1etik abuztuaren 20ra arte ez dira garbituko; eta abuztuaren 21etik irailaren 15era arte garbituko dira astean 5 egunetan, astelehenetik egubakoitzera arte.	El resto de los 4 vestuarios del 15 de septiembre al 30 de junio se limpiarán los 7 días de la semana y del 1 de julio al 20 de agosto no se limpiarán y del 21 de agosto al 15 de septiembre se limpiarán 5 días a la semana, de lunes a viernes.
Kasu bietan, garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, garbitu behar da 7:00ak baino lehen.	En ambos casos la limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 7:00 horas.
9.- LEHEN SOLAIRUA, BULEGOAK.	9.- 1º PISO OFICINAS.
- Deskribapena: kiroldegiko bulegoak, bilera gelak eta konponketa gela dira, guztira 175 m^2.	- Descripción: se trata de las oficinas, despachos, salas de reuniones y sala de arreglos del polideportivo, en total 175 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: astelehenetik egubakoitzera arte, 8:00-17:00, abuztuan lehen 3 asteetan izan ezik, itxita daude eta.	- horario de uso de los locales de lunes a viernes de 8:00 – 17:00, excepto las tres primeras semanas de agosto que están cerradas.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketa maiztasuna, astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez por semana.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo dute, garbitu behar duten bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.

Kasu bietan, garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, garbitu behar da 17:00ak baino lehen.	En ambos casos la limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 17:00 horas.
10.- GIMNASIA GELAK.	10.- SALAS GIMNASIA.
- Deskribapena: 4 gimnastika gela dira, zeintzuetan eskolak ematen diren, guztira 464 m^2.	- Descripción: se trata de 4 salas de gimnasia en las que se imparten diferentes clases, en total 464 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: eskola programatuak dauden egunetan. Abuztuan, irailean eta Aste Santuan ez dira egoten eskola programaturik.	- horario de uso de los locales los días en los que hay clases programadas. De agosto a mediados de septiembre y los días de Semana Santa no suele haber clases programadas.
- Garbiketaren lan egutegia, 10,5 hil, irailetik abuztura arte, urte sasoiaren eta lokalaren arabera.	- Calendario laboral de limpieza, 10,5 meses, de septiembre a agosto según época del año y local.
- Garbiketa maiztasuna, gimnasioaren arabera.	- Frecuencia de limpieza según gimnasio.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
1 gimnastika gela, bizikleta gela, urte osoan 7 bider astean erratza- mopa pasatzea eta fregatzea.	Gimnasio nº 1 bicicletas todo el año 7 veces por semana barrido y mopado y fregado.
2 eta 3 gimnastika geletan 4 bider astean erratza-mopa pasatzea, martitzena, eguaztena, eguena eta egubakoitzean, eta urez garbitzea 3 bider astean. Astean guztira izango lirateke egun bat mopa pasatzea bakarrik eta 3 egunetan mopa pasatzea eta urez garbitzea.	gimnasios nº2 y nº3 limpieza de 4 veces por semana barrido-mopado, martes, miércoles, jueves y viernes y fregado 3 veces por semana. En total por semana serian 1 día de solo mopado y 3 días mopado fregado.
4 gimnastika geletan astean behin erratza pasatzea eta urez garbitzea, eguaztenean.	gimnasio nº 4 barrido y fregado 1 vez por semana, los miércoles.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean goizean edo arratsaldean erabilerekin txandakatuta.	La limpieza no es compatible con uso, pero si en horario diurno de apertura de instalaciones por las mañanas o por las tardes alternando usos.
11.- MAKINAK.	11.- MAQUINAS.
- Deskribapena: makina gelak, korridoreak, eta WC, guztira 547 m^2.	- Descripción: se trata de las salas de máquinas, pasillos, y WC, en total 547 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: urte osoan, eta kiroldegia dago zabalik, etengabe erabilita egun osoan.	- horario de uso de los locales todos los días del año en el que el polideportivo permanece abierto, con uso más o menos continuo durante todo el día.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, domekan eta jaiegunean ere bai.	- Frecuencia de limpieza diaria incluso domingos y festivos.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
Erratza pasatu eta urez garbitzea egunero.	barrido y fregado diario.
makinak garbitzea 3 bider astean.	limpieza de las máquinas de 3 veces por semana.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 7:00ak baino lehen edo 21:30etik aurrera.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 7:00 o a partir de las 21:30.
Erabiltzaileen eskura dauden mopak, lurzoruaren izerdia lehortzeko, garbitu behar dira garbigailuan, gutxienez astean behin.	Las mopas que están a disposición de los usuarios para secar el sudor del suelo se deberán de limpiar en lavadora como mínimo 1 vez por semana.

Fregatzeko makina automatiko bat erabiltzea sartuko da nahitaez, eta horren kostua sartuko da lokal hau garbitzeko zerbitzuaren kostuaren barruan.	Será obligatorio incluir el uso de una fregadora automática, y su costo se incluirá en el apartado relativo al costo del servicio de limpieza de este local.
Zentroan garbigailu bat dago, udalaren jabetzakoa. Adjudikazioduna arduratuko da mantentzeaz, eta hala badagokio, oraingo garbigailua aldatzeaz.	En el centro hay una lavadora propiedad del ayuntamiento. Sera responsabilidad de la empresa adjudicataria el mantenimiento, y en su caso, la sustitución de la lavadora existente.
Derrigorrean egon behar da talde buru bat, gutxienez hiru bider astean kiroldegiko garbiketa zerbitzuan, garbiketa zerbitzua antolatu eta kontrolatzeko.	Sera obligatorio la presencia de un/a jefa de equipo por lo menos tres veces a la semana en el servicio de limpieza del polideportivo para organizar y controlar el servicio de limpieza.
2.2.71. ANTOÑAKO KIROL INSTALAZIOAK.	2.2.71- INSTALACIONES DEPORTIVAS DE ANTOÑA.
- Kokalekua, Elkano kalea.	- Localización, Elkano kalea.
- Kirol instalazioak.	- Instalaciones deportivas.
- Ordutegia, Antoñako instalazioak irekita daudenean, astelehenetik egubakoitzera arte 07:00-21:30, eta zapatuan, domekan eta jaiegunean 09:30-13:30 eta 16:30-19:30; udan, ekainaren 20tik irailaren 20ra arte, 9:00-20:30.	- Horario en el que las instalaciones de Antoña permanece abierto, de lunes a viernes de 7:00 – 21:30 y sábados domingos y festivos de 9:30-13:30 y de 16:30-19:30, en la temporada de verano del 20 de junio al 20 de septiembre de 9:00-20:30.
Guztira, 345 garbiketa egun. Neguko lanegunak 201 egun Udako lanegunak 45 egun Neguko zapatuak 40 egun Udako zapatuak 10 egun Domekak eta jai egunak 45 egun	Total 345 días de limpieza. Laborables de invierno 201 días Laborables de verano 45 días Sábados de invierno 40 días Sábados de verano 19 días Domingos y festivos 45 días
Hona hemen eremuak:	Las zonas son las siguientes:
1.- Sarrera, WC, korridoreak eta eskailera. 2.- Squash kantxak. 3.- Arte martzialen gela. 4.- Ziklisten gelak. 5.- Kantxa	1.- Entrada, WC, pasillos y escalera. 2.- Canchas de squash. 3.- Sala artes marciales. 4.- Salas ciclistas. 5.- Cancha.
1.- SARRERA, WC, KORRIDOREAK ETA ESKAILERA.	1.- ENTRADA, WC, PASILLOS Y ESCALERA.
- Deskribapena: sarrera, zerbitzuak, korridorea eta eskailera, guztira 153 m².	- Descripción: se trata de la entrada, de los servicios, pasillos y escalera, en total 153 m².
- Lokalen erabilera ordutegia: Antoñako instalazioak erabiltzen diren egunetan, hainbat erabilerarekin, egunaren orduaren arabera eta lagapen programatuen arabera.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay uso de las instalaciones de Antoña, con más o menos usos según hora del día y según cesiones programadas.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, urte sasoiaren eta lokalaren arabera.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto según época del año y local.
- Garbiketa maiztasuna: egunero, astelehenetik domekara arte. (eremuen arabera)	- Frecuencia de limpieza diario de lunes a domingos.(según zonas)

- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
SARRERAN, KORRIDOREETAN ETA ESKAILERAN mopa pasatzea astean 5 astelehenetik ostiralera, abuztuaren 20tik ekainaren 23ra arte, eta mopa pasatzea astean behin, ekainaren 24tik abuztuaren 19ra arte.	ENTRADA, PASILLOS Y ESCALERA mopado 5 días semana de lunes a viernes, de 20 de agosto a 23 de junio y mopado 1 vez por semana del 24 de junio al 19 de agosto.
Sarreran, korridoreetan eta eskaileran astean behin, martitzenetan.	Entrada, pasillo y escalera y fregado 1 vez por semana, los martes.
Guztira, astean 4 bider izango litzateke mopa pasatzea, eta astean behin mopa pasatzea eta urez garbitzea.	En total por semana serian 4 días de solo mopado y 1 día mopado fregado.
KOMUNAK ETA BAINU GELAK garbitzea astean 7 egunean, urte osoan.	SERVICIOS Y ASEOS limpieza de 7 días semana todo el año.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 8:00ak baino lehen edo 21:30etik aurrera.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 8:00 o a partir de las 21:30.
2.- SQUASH KANTXAK.	2.- CANCHAS DE SQUASH.
- Deskribapena: 3 squash gela, guztira 185 m^2.	- Descripción: se trata de 3 salas de squash, en total 185 m^2.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte, urte sasoiaren eta lokalaren arabera.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto según época del año y local.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
1 ETA 3 KANTXAK garbitzea erratzaz eta urez astean 1.	CANCHA Nº1 Y Nº3 limpieza con barrido y fregado 1 vez por semana.
2. KANTXA garbitzea erratzaz eta urez astean birritan.	CANCHA Nº 2 limpieza con barrido y fregado de 2 veces por semana.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 8:00ak baino lehen edo 21:30etik aurrera.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 8:00 o a partir de las 21:30.
3.-ARTE MARTZIALEN GELA.	3.- SALA ARTES MARCIALES.
- Deskribapena: gela bat, non praktikatzen diren arte martzialak, guztira 200 m^2.	- Descripción: se trata de 1 sala en la que se practican artes marciales, en total 200 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: gelan entrenamenduak egiten diren egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay entrenamientos en la sala.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketa maiztasuna: astean 5 bider.	- Frecuencia de limpieza 5 veces a la semana.
- Garbiketaren antolaketa: astean 5 bider, astehelenetik ostiralera, erratzez edo mopaz garbitzea eta orbanak kentzea.	- Organización de la limpieza: 5 veces a la semana, de lunes a viernes, barrido o mopado y eliminación de manchas.
- hilean 2 bider beharrezkoa izango da koltxonetaren eremuko desinfekzioa. Lizitatzaileak proposamenean adieraziko du nola egin desinfekzio hori.	- 2 veces al mes será necesario realizar una desinfección de la zona de colchonetas. El adjudicador deberá indicar en su propuesta la forma de realizar dicha desinfección.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 16:00ak baino lehen.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 16:00.
4.- KANTXA.	4.- CANCHA.

- Deskribapena: Kantxa bat da, Antoñako instalazioetako lehen solairuan dagoena, zeinetan entrenamenduak eta partiduak egiten diren, guztira 536 m².	- Descripción: se trata de 1 cancha situada en el 1º piso de las instalaciones de Antoña, en la que se realizan entrenamientos y partidos, en total 536 m².
- Lokalen erabilera ordutegia: gelan entrenamenduak eta partiduak egiten diren egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay entrenamientos y partidos en la cancha.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketa maiztasuna, egunero.	- Frecuencia de limpieza diaria.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
Garbitzea erratzaz edo mopaz egunero, urte osoan, ekainaren 24tik abuztuaren 19ra arte izan ezik, zeinetan garbituko den astean behin (egubakoitza).	Se hará una limpieza con barrido y mopado diario, durante todo el año, excepto del 24 de junio al 19 de agosto que se realizará 1 limpieza por semana (los viernes).
Kantxa garbitzea urez astean behin (egubakoitza).	En la cancha se hará un fregado 1 vez por semana (los viernes).
Astean guztira izango lirateke 3 egunean mopa pasatzea bakarrik eta egun batean mopa pasatzea eta urez garbitzea.	En total por semana serian 3 días de solo mopado y 1 día mopado fregado.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 8:00ak baino lehen edo 21:30etik aurrera.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 8:00 o a partir de las 21:30.
Nahitaezkoa izango da sartzea urez garbitzeko gailu automatiko bat erabiltzea, eta haren kostua sartuko da atal batean, lokal hau garbitzeko zerbitzuaren kostuari buruzkoa.	Será obligatorio incluir el uso de una fregadora automática, y su costo se incluirá en el apartado relativo al costo del servicio de limpieza de este local.
2.2.72.- MOJATEGIKO KIROL INSTALAZIOAK.	2.2.72.- INSTALACIONES DEPORTIVAS DE MOJATEGI.
- Kokalekua, Elkano kalea.	- Localización, Elkano kalea.
- Kirol instalazioak.	- Instalaciones deportivas.
- Ordutegia, kiroldegia irekita dagoenean, astelehenetik egubakoitzera arte 7:00-22:00, eta zapatuan, domekan eta jaiegunean 9:30-14:00 eta 16:30-20:00; udan, ekainaren 20tik irailaren 20ra arte, 9:00-21:00, nahiz eta oro har erabilerak diren arratsaldean, 16:30etik aurrera.	- Horario en el que el polideportivo permanece abierto, de lunes a viernes de 7:00 – 22:00 y sábados domingos y festivos de 9:30-14:00 y de 16:30-20:00, en la temporada de verano del 20 de junio al 20 de septiembre de 9:00-21:00, aunque en general los usos son por la tarde, a partir de las 16:30.
Guztira 319 garbiketa egun Lanegunak 231 egun Zapatuak 41 egun Domekak eta jai egunak 47 egun	Días de limpieza 319 días Laborables 231 días Sábados 41 días Domingos y festivos 47 días
Eremuak hauek dira:	Las zonas son las siguientes:
1.- Komunak, takilla ondokoak.	1.- Servicios junto taquillas.
2.- Komunak, harmailen ondoan.	2.- Servicios junto gradas.
3.- Bilera gela, taberna ondoan.	3.- Sala reuniones junto zona bar.
4.- Korridorea.	4.- Pasillo.

5.- Komunak, harmailen azpian, gizon-emakumeentzat.	5.- Servicios, bajo gradas, hombres y mujeres.
6.- 1,2,9,10 aldagelak.	6.- Vestuarios 1,2 ,9,10.
7.- 3,4,5,6,7,8 aldagelak.	7.- Vestuarios 3,4,5,6,7,8.
8.- Botikina.	8.- Botiquín.
1.- KOMUNAK, TAKILA ONDOKOAK.	1.- SERVICIOS JUNTO TAQUILLAS.
- Deskribapena: 3 komun dira, 1 gizonentzat, 1 emakumeentzat eta 1 elbarrientzat (bereizia gizon eta emakumeenetik), guztira 32 m^2.	- Descripción: se trata de 3 zonas de servicios, 1 de hombres 1 de mujeres y 1 para minusválidos (separado del de mujeres y hombres), en total 32 m^2.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a julio.
- Garbiketaren antolaketa: astean birritan, nahitaez garbi zapatuan eta domekan.	- Organización de la limpieza 2 veces a la semana, obligatoriamente debe estar limpio el sábado y el domingo.
- Garbiketaren maiztasuna: astean birritan, biak asteburuan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces por semana, las 2 limpiezas en fin de semana.
- Garbiketaren antolaketa: astean birritan, nahitaez garbi zapatuan eta domekan, ekainaren 21etik uztailaren 29ra arte izan ezik, zeinetan garbiketa hilean behin egingo diren, gero abuztuaren 19ra arte ez da garbiketarik egingo.	- Organización de la limpieza 2 veces a la semana, obligatoriamente debe estar limpio el sábado y el domingo, excepto el periodo del 21 de junio al 29 de julio en el que se realizarán limpiezas 1 vez al mes, hasta el 19 de agosto no se reanudarán las limpiezas.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin. Garbitu behar da 09:00ak baino lehen, baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean goizean.	La limpieza no es compatible con el uso. Se debe limpiar antes de las 9:00, pero si se pueden limpiar en apertura de las instalaciones por las mañanas
2.- KOMUNAK, HARMAILEN ONDOAN GOIAN	2.- SERVICIOS JUNTO GRADAS ARRIBA
- Deskribapena: 3 komun dira, 1 gizonentzat, 1 emakumeentzat eta 1 elbarrientzat, guztira 66 m^2.	- Descripción: se trata de 3 zonas de servicios, 1 de hombres 1 de mujeres y 1 para minusválidos, en total 66 m^2.
- Lokalen erabilera ordutegia: Mojategin partiduak edo lehiaketak dauden egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay partidos o competiciones en Mojategi.
- Garbiketaren lan egutegia, 11 hil, irailetik uztailera arte.	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses, de septiembre a julio.
- Garbiketaren maiztasuna: astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez semana.
- Garbiketaren antolaketa: astean behin, eta abuztuan ez dira garbituko.	- Organización de la limpieza 1 vez por semana, durante el mes de agosto no se realizarán limpiezas.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin. Garbitu behar da 9:00ak baino lehen, baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean goizean.	La limpieza no es compatible con el uso. Se debe limpiar antes de las 9:00, pero si se pueden limpiar en apertura de las instalaciones por las mañanas.
3.- BILERA GELA, TABERNA ONDOKOA	3.- SALA REUNIONES JUNTO BAR.
- Deskribapena: Bilera gela bat da, taberna ostean dagoena, guztira 33 m^2.	- Descripción: se trata de 1 sala de reuniones que está en la parte trasera del bar, en total 33 m^2.

- Lokalen erabilera ordutegia: bilera antolatuak dauden egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay reuniones organizadas.
- Garbiketaren lan egutegia, 9 hil, irailetik maiatzera arte.	- Calendario laboral de limpieza, 9 meses, de septiembre a mayo
- Garbiketaren maiztasuna: hilean birritan.	- Frecuencia de limpieza 2 veces al mes.
- Garbiketaren antolaketa: hilean birritan, ekainean, uztailean eta abuztuan ez dira garbituko.	- Organización de la limpieza 2 veces al mes, en el periodo de junio, julio y agosto no se realizarán limpiezas.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean goizean.	La limpieza no es compatible con el uso, si se puede limpiar en apertura de las instalaciones por las mañanas.
4.- KORRIDOREA.	4.- PASILLO.
- Deskribapena: Mojategiko harmaila azpiko korridorearen eremua da, guztira 150 m².	- Descripción: se trata de la zona del pasillo del bajo gradas de Mojategi, en total 150 m².
- Lokalen erabilera ordutegia: Mojategin entrenamenduak, partiduak edo lehiaketak dauden egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay entrenamientos, partidos o competiciones en Mojategi.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
Egunero, astean 7 bider abuztuaren 19tik uztailaren 31ra arte, erratza eta urez garbitzea.	Del 19 de agosto al 31 de julio diario 7 veces por semana barrido y fregado.
Urteko egutegiaren arabera, abuztuaren 1etik abuztuaren 19ra arte, printzipioz, itxita badago, ez da garbiketarik egingo.	Del 01 de agosto al 19 de agosto según calendario anual, en principio si está cerrado no se realizarán limpiezas.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean goizean.	La limpieza no es compatible con el uso, si se puede limpiar en apertura de las instalaciones por las mañanas.
5.- KOMUNAK, HARMAILA AZPIAN.	5.- SERVICIOS BAJO GRADAS.
- Deskribapena: Mojategiko harmaila azpiko korridorearen eremuan dauden komunak dira, guztira 60 m².	- Descripción: se trata de los servicios que están en la zona del pasillo del bajo gradas de Mojategi, en total 60 m².
- Lokalen erabilera ordutegia: Mojategin entrenamenduak, partiduak edo lehiaketak dauden egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay entrenamientos, partidos o competiciones en Mojategi.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketaren maiztasuna: egunero astelehenetik domekara arte.	- Frecuencia de limpieza diaria de lunes a domingos.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
Egunero astelehenetik domekara arte.	Diaria de lunes a domingos.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean goizean.	La limpieza no es compatible con el uso, si se puede limpiar en apertura de las instalaciones por las mañanas.
6.- 1, 2, 9, 10 ALDAGELAK	6.- VESTUARIOS 1, 2, 9, 10

- Deskribapena: 1 eta 2 aldagelak dira, normalean erabiliak errugbi jokalariek, eta 9 eta 10 aldagelak, atletismokoek erabiliak, guztira 180 m².	- Descripción: se trata de los vestuarios 1 y 2 que normalmente utilizan los jugadores de Rugby, y los vestuarios 9 y 10 que utilizan los de atletismo, en total 180 m².
- Lokalen erabilera ordutegia: Mojategin errugbi eta atletismoko entrenamenduak, partiduak edo lehiaketak dauden egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay entrenamientos, partidos o competiciones de rugby y atletismo en Mojategi.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketa maiztasuna, astean 7 bider.	- Frecuencia de limpieza 7 veces por semana.
- Garbiketaren maiztasuna: astean 7 bider, ekainaren 20tik abuztuaren 19ra arte ez dira garbituko.	- Organización de la limpieza 7 veces por semana, del 21 de junio al 19 de agosto no se realizarán limpiezas.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean goizean.	La limpieza no es compatible con el uso, si se puede limpiar en apertura de las instalaciones por las mañanas.
7.- 3, 4, 5, 6, 7, 8 ALDAGELAK.	7.- VESTUARIOS 3, 4, 5, 6, 7, 8.
- Deskribapena: 3, 4, 5, 6, 7 eta 8 aldagelak dira, eta 3, 4, 5 eta 6 aldagelak, futbol jokalariek erabiliak, eta 7 eta 8 aldagelak, entrenatzaileek eta arbitroek erabiliak, guztira 216 m².	- Descripción: se trata de los vestuarios 3, 4, 5, 6, 7 y 8, los vestuarios 3, 4, 5 y 6 son utilizados por los jugadores de futbol y los vestuarios 7 y 8 son utilizados por los entrenadores y árbitros, en total 216 m².
- Lokalen erabilera ordutegia: Mojategin futbol entrenamenduak, partiduak dauden egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay entrenamientos, partidos de futbol en Mojategi.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketaren maiztasuna: urte sasoiaren arabera.	- Frecuencia de limpieza según época del año.
- Garbiketaren antolaketa:	- Organización de la limpieza:
Urte osoan astean egunero 7 bider astelehenetik domekara arte.	Todo el año a diario, 7 veces por semana de lunes a domingos.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean goizean.	La limpieza no es compatible con el uso, si se puede limpiar en apertura de las instalaciones por las mañanas.
8.- BOTIKINA.	8.- BOTIQUIN.
- Deskribapena: Botikina dagoen lokala da, guztira 6 m².	- Descripción: se trata del local donde se encuentra el botiquín, en total 6 m2.
- Lokalen erabilera ordutegia: Mojategin entrenamenduak, eta lehiaketak dauden egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay entrenamientos, y competiciones en Mojategi.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketa maiztasuna, astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez por semana.
- Garbiketaren antolaketa: Garbituko da astean behin.	- Organización de la limpieza: se realizará una limpieza 1 vez por semana.

Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, baina bai garbitu daiteke instalazioak irekitzean goizean.	La limpieza no es compatible con el uso, si se puede limpiar en apertura de las instalaciones por las mañanas.
Fregatzeko makina automatiko bat erabiltzea sartuko da nahitaez, eta horren kostua sartuko da lokal hau garbitzeko zerbitzuaren kostuaren barruan.	Será obligatorio incluir el uso de una fregadora automática, y su costo se incluirá en el apartado relativo al costo del servicio de limpieza de este local.
9. MOJATEGIKO GRADAK	9.- GRADAS MOJATEGI
- Deskribapena: Mojategiko kanpoko gradak dira, guztira 960 m² (atletismo- eta errugbi- gradak 340 m², 7 eserleku-ilara, 55 m.l-ko luzeran, futbol-zelaiko gradak 620 m², 8 eserleku-ilara, 90 m.l-ko luzeran	- Descripción: se trata de las gradas de los campos de Mojategi, en total 960 m² (gradas de atletismo y rugby 340 m², 7 hileras de asientos, en una longitud de 55 m.l., gradas de campo de futbol 620 m², 8 hileras de asientos, en una longitud de 90 m.l.)
- Lokalen erabilera ordutegia: Mojategin entrenamenduak, eta lehiaketak dauden egunetan.	- Horario de uso de los locales los días en los que hay entrenamientos, y competiciones en Mojategi.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura arte.	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto.
- Garbiketa maiztasuna, astean behin.	- Frecuencia de limpieza 1 vez por semana.
- Garbiketaren antolaketa: Garbituko da astean behin, astelehenean, 5 paperontzi-unitateak hustea, paperontzietako poltsa aldatzea eta harmailetatik hondakin solidoak kentzea barne. Harmailetako hondakin solidoak ahalik eta azkarren eta modu eraginkorrenean garbituko dira; lizitatzaileak bere eskaintzan adieraziko du nola egingo duen	- Organización de la limpieza: se realizará una limpieza 1 vez por semana, los lunes, incluyéndose el vaciado de las 5 unidades de papeleras, el cambio de bolsa de las papeleras, y la retirada de residuos solidos de las gradas Los residuos sólidos de las gradas se limpiarán de la forma más rápida y eficaz, el licitador en su oferta indicara como lo va a realizar.
2.2.73.- ITURRIPEKO KIROLDEGIA.	2.2.73.- POLIDEPORTIVO DE ITURRIPE.
- Kokalekua, Uribarri etorbidea.	- Localización, Uribarri etorbidea.
- Kirol instalazioak.	- Instalaciones deportivas.
- Kiroldegia zabalik dagoenean, zapatuan eta domekan, 08:00-22:00.	- Horario en el que el polideportivo permanece abierto de 08:00 a 22:00.
- Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, garbitu behar da 08:00ak baino lehen edo 22:00etatik aurrera.	- La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 8:00 o a partir de las 22:00.
- Garbiketaren lan egutegia, 12 hil, irailetik abuztura, gabonetan, aste santuak uztail eta abuztuan zerbitzu murriztua egongo da, guztira 284 garbiketa egun. Lanegunak 207 egun Zapatuak 36 egun Domekak 41 egun	- Calendario laboral de limpieza, 12 meses, de septiembre a agosto, en Navidades, Semana Santa, en julio, agosto, habrá servicio reducido, total 284 días de limpieza. Días laborables 207 días Sábados 36 días Domingos 41 días
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, domeka eta jai egunak barne.	- Frecuencia de limpieza a diario, incluso domingos y festivos.
Hona hemen eremuak:	Las zonas son las siguientes:
1.- Harmailak.	1.- Gradas.

2.- Kantxa.	2.- Cancha.
3.- A, B, C eta D aldagelak.	3.- Vestuarios A, B, C y D.
4.- Monitoreen, arbitroen aldagelak.	4.- Vestuarios monitores, árbitros.
5.- Harmailetako komunak.	5.- Servicios gradas.
6.- sarrera eta paperontziak.	6.- entrada y papeleras.
Garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin; garbitu behar da 8:00ak baino lehen.	La limpieza no es compatible con el uso, se debe limpiar antes de las 8:00 horas.
1.- HARMAILAK.	1.- GRADAS.
- Deskribapena: kiroldegiko harmailak, guztira 480 m^2.	- Descripción: gradas del polideportivo, en total 480 m^2.
- Garbiketaren antolaketa: mantentze garbiketa bat egingo dute, garbitu behar duten bakoitzean.	- Organización de la limpieza, se hará una limpieza de mantenimiento cada vez que se vaya a limpiar.
2.- KANTXA.	2.- CANCHA.
- Deskribapena: Entrenamenduak egin eta partiduak jokatzen diren kantxa da, guztira 1.225 m^2.	- Descripción: se trata de la cancha donde se realizan entrenamientos y se juegan partidos, en total 1.225 m^2.
Kantxan mopaz garbituko da 7 bider astean.	En la cancha se hará un barrido mopado diario 7 veces por semana.
Kantxan urez garbituko da astean behin, fregatzeko makinaz likido xurgagailuaz, eta erabiliko da lehenik eta behin Mondo-ren DD-25 motako desigurtzailea edo antzekoa, diluitua %5-10ean, eta gero erabiliko da detergente neutroa, Mondo-ren DN-10, edo antzekoa, diluitua % 1 edo % 2an.	En la cancha se hará un fregado 1 vez por semana con maquina fregadora con aspirador de líquidos, utilizando primero decapante tipo DD-25 de Mondo o similar diluido al 5-10 % y posteriormente utilizando detergente neutro DN-10 de Mondo o similar diluido al 1 o 2 %.
3.- A, B, C eta D ALDAGELAK.	3.- VESTUARIOS A, B, C y D.
- Deskribapena: jokalarien erabiltzen dituzten aldagelak, eta korridorea, guztira 241 m^2.	- Descripción: vestuarios que utilizan los jugadores, y el pasillo, en total 241 m^2.
- Garbiketaren antolaketa: 7 garbiketa astean.	- Organización de la limpieza: 7 veces por semana.
4.- MONITOREEN ETA ARBITROEN ALDAGELAK.	4.- VESTUARIOS MONITORES Y ARBITROS.
- Deskribapena: monitoreen eta arbitroen 2 aldagela, guztira 32 m^2.	- Descripción: 2 vestuarios de monitores y árbitros, en total 32 m^2.
- Garbiketaren antolaketa: astean 7 bider.	- Organización de la limpieza: 7 veces por semana.
5.- HARMAILETAKO KOMUNAK.	5.- SERVICIOS GRADAS.
- Deskribapena: komun bi, bata gizonezkoena eta bestea emakumezkoena, kiroldegiko harmailen eremuan, guztira 42 m^2.	- Descripción: 2 servicios uno de hombres y otro de mujeres en la zona de las gradas del polideportivo, en total 42 m^2.
- Garbiketaren antolaketa: 2 garbiketa aste bukaeretan.	- Organización de la limpieza: 2 limpieza los fines de semana.
6.- SARRERA ETA PAPERONTZIAK.	6.- ENTRADA Y PAPELERAS.
- Deskribapena: kiroldegiko sarrera eta paperontziak (birziklatze uharte bi), guztira 34 m^2.	- Descripción: entrada del polideportivo y papeleras (2 islas de reciclaje), en total 34 m^2.
- Garbiketaren antolaketa: 7 garbiketa eta 7 paperontzi huste.	- Organización de la limpieza: 7 limpiezas y 7 vaciados de papeleras.
2.2.74.- UARKAPEKO KIROLDEGIA.	2.2.74.- FRONTON DE UARKAPE.

- Kokalekua, Otalora Lizentziaduna kalea.	- Localización, Otalora Lizentziaduna kalea.
- Kirol instalazioak.	- Instalaciones deportivas.
- Frontoia zabalik dago lanegunak 6:30 -20:30 eta zapatu domekak eta jai egunak 9:00- 13:30.	- Horario en el que el frontón permanece abierto los días laborables de 6:30 -20:30 y sábados, domingos y festivos de 9:00 - 13:30.
Eremu batzuen garbiketa ez da bateragarria erabilerarekin, aldagelak, gimnasioko makinak, kstrechs gelak, hipopresiboak, …	La limpieza de algunas zonas no es compatible con el uso, vestuarios, gimnasio maquinas, salas kstrechs, hipopresivos, ...
- Garbiketaren lan egutegia, 11 hil, irailetik uztail bukaera arte, abuztuan, gabonetan eta aste santuetan, ez dira garbiketak egingo, guztira 313 garbiketa egunak. Lanegunak 225 egun Zapatuak 42 egun Domekak eta jai egunak 46 egun	- Calendario laboral de limpieza, 11 meses, de septiembre a finales de julio, en agosto, navidades y semana santa no se realizarán limpiezas, total 313 días de limpieza. Laborables 225 días Sábados 42 días Domingos y festivos 46 días
- Garbiketaren maiztasuna: egunero, domeka eta jai egunak barne.	- Frecuencia de limpieza a diario, incluso domingos y festivos.
Eremuak:	Las zonas son las siguientes:
1.- Igogailua. 2.- Korridoreak, eskailerak. 3.- Boulderra. 4.- Aldagelak 5.- Gimnasia gelak 6.- Makina gelak 7.- Errebotillo frontoiak. 8.- Frontoiak. 9.- Komunak. 10.- Botikina	1.- Ascensor. 2.- Pasillos, escaleras. 3.- Boulder. 4.- Vestuarios. 5.- Salas gimnasia 6.- Sala maquinas. 7.- Dos frontones rebotillo. 8.- Frontón. 9.- WC 10.- Botiquín
1.- IGOGAILUA egunero garbituko da	1.- ASCENSOR se limpiará a diario.
2.- KORRIDOREAK ETA ESKAILERAK.	2.- PASILLOS Y ESCALERAS.
- Deskribapena: korridoreak eta eskailerak 444 m^2 .	- Descripción: pasillos y escaleras 444 m^2.
- Garbiketaren antolaketa: astean behin erratza pasatzea eta urez garbitzea.	- Organización de la limpieza: 1 vez por semana barrido y fregado.
3.- BOULDERRA	3.- BOULDER
- Deskribapena: boulder gela, eskalada gela, 150 m^2.	- Descripción: sala boulder de escalada de 150 m^2
- Garbiketaren antolaketa: astean 3 bider, astelehen, asteazken eta ostiraletan.	- Organización de la limpieza: 3 veces por semana, lunes, miércoles y viernes.
4. ALDAGELAK	4.- VESTUARIOS
- Deskribapena: 3 aldagela daude, bata emakumeena, bestea gizonena eta bestea frontoian, 130 m^2 (50 + 50 +30).	- Descripción: hay 3 vestuarios, uno de mujeres, uno de hombres y un vestuario en el frontón, total 130 m^2 (50 + 50 +30).
- Garbiketaren antolaketa: egunero.	- Organización de la limpieza: diario.
5.- GIMNASIA GELAK.	5.- SALAS DE GIMNASIA.
- Deskribapena: Gimnasia gela bi daude, k-strech gela eta hipopresiboen gela, eta geletako atean	- Descripción: hay dos salas de gimnasia la sala de k-strech y las sala de hipopresivos, y en la puerta de

hutsarte bat dago, non zapatilak aldatzen baitituzte gimnasia geletako erabiltzaileek.	las salas un hueco donde se cambian las zapatillas las-los usuarios de las salas de gimnasia.
Gela bakoitzak du 52 m², sarrerako hutsarte bakoitzak 10 m².	Cada sala 52 m², cada hueco entrada 10 m².
- Garbiketaren antolaketa: garbiketa gelak astean 5 bider, astelehenetik ostiralera, (atea) hutsarteak astean behin.	- Organización de la limpieza: salas de limpieza 5 veces por semana, de lunes a viernes, huecos de la entrada (puerta) 1 vez por semana.
Garbituko dira koltxoneta azpiak eta k-strech aparatuen azpiak.	Se limpiará debajo de las colchonetas y debajo de los aparatos de k-strech.
6.- MAKINA GELAK	6.- SALA MAQUINAS.
- Deskribapena: Makina gelak guztira 142 m².	- Descripción: se trata de las salas de máquinas, en total 142 m².
Erratza pasatu eta urez garbitzea egunero.	barrido y fregado diario.
makinak garbitzea 3 bider astean, astelehen, asteazken eta ostiraletan.	limpieza de las máquinas de 3 veces por semana, lunes, miércoles y viernes.
Erabiltzaileen eskura dauden mopak, lurzoruaren izerdia lehortzeko, garbitu behar dira garbigailuan, gutxienez astean behin.	Las mopas que están a disposición de los usuarios para secar el sudor del suelo se deberán de limpiar en lavadora como mínimo 1 vez por semana.
7.- ERREBOTILLOKO PILOTALEKUAK	7.- FRONTONES DE REBOTILLO
- Deskribapena: errebotilo 2 pilotaleku daude 114 m² (57 + 57).	- Descripción: hay 2 frontones de rebotillo, 114 m² (57 + 57).
- Garbiketaren antolaketa: astean bi bider.	- Organización de la limpieza: 2 veces por semana.
8.- FRONTOIA	8.- FRONTÓN
- Deskribapena: 430 m² azalerako pilotalekua (170 m2 zurezkoa eta 360 m² asfaltozkoa).	- Descripción: frontón de 430 m² (170 m² de madera y 360 m² de asfalto).
- Garbiketaren antolaketa: astean 3 bider mopaz garbituko da, astelehen, asteazken eta ostiraletan, eta astean behin urez garbituko da.	- Organización de la limpieza: 3 veces a la semana mopado, lunes miércoles y viernes 1 vez a la semana fregado.
Harmailetako lehen 3 ilarak garbituko dira astean behin.	Las 3 primeras hileras de las gradas se limpiarán 1 vez por semana.
9.- KOMUNAK	9.- WC
- Deskribapena: komunak gizonezkoak eta emakumezkoak 46 m² (23 m² gizonezko komunak eta 23 m² emakumezko komunak).	- Descripción: wc de hombres y mujeres de 46 m² (23 m² wc de hombre y 23 m² de wc de mujeres).
- Garbiketaren antolaketa: egunero.	- Organización de la limpieza: diario.
10.- BOTIKINA	10.- BOTIQUÍN
- Deskribapena: botikin gela 7 m².	- Descripción: sala botiquín de 7 m².
- Garbiketaren antolaketa: astean behin.	- Organización de la limpieza: 1 vez por semana.
Zentroan garbigailu bat dago, udalaren jabetzakoa. Adjudikazioduna arduratuko da mantentzeaz, eta hala badagokio, oraingo garbigailua aldatzeaz.	En el centro hay una lavadora propiedad del ayuntamiento. Sera responsabilidad de la empresa adjudicataria el mantenimiento, y en su caso, la sustitución de la lavadora existente.
III. TITULUA. AUKERAKO GARBIKETAK.	III. TITULO. LIMPIEZAS OPCIONALES.
3.1.- ERABILERAREN ARABERAKO GARBIKETAK.	3.1.- LIMPIEZAS SEGÚN USO.

Erabileren araberako garbiketen exekuzioa hautazkoa izango da udalarentzat, eta gertatu daiteke ez egitea.	La ejecución de las limpiezas según uso será potestativa para el ayuntamiento, pudiendo darse el caso de que no se hagan.
IKASTETXEAK ETA BULEGOAK.	CENTROS Y DEPENDENCIAS.
Garbitu ohi diren lokalak dira, baina garbiketaren maiztasuna ezin da ezarri aldez aurretik; ezartzen da lokalak erabili ahala.	Se trata de locales o dependencias que se limpian habitualmente, pero la frecuencia de limpieza no se puede establecer previamente, se va estableciendo conforme el uso de los locales o dependencias.
Ezaugarrien koadroa, informazioa eta planoak, aipatu lokalei buruzkoak, jasota daude baldintzen agiri honetako II. ERANSKINean .	El cuadro de características, e información sobre los locales mencionados, se hallan contenidos en el ANEXO II del presente Pliego de Condiciones.
1.- Udalako Ingurumen eskola. 2.- Amaia antzokia. 3.- Harresi aretoa. 4.- San Kristobalgo beilatokia. 5.- Juan Arzamendi Musika Etxea	1.- Escuela medioambiental de Udala. 2.- Cine Amaia. 3.- Sala Exposiciones Harresi. 4.- Tanatorio San Cristóbal. 5.- Juan Arzamendi Musika Etxea
LOKALEN DESKRIBAPENA.	DESCRIPCIÓN DE LOS LOCALES.
3.1.1.- UDALAKO INGURUMEN ESKOLA.	3.1.1- ESCUELA MEDIO AMBIENTAL UDALA.
-Kokalekua, Udala auzoa.	- Localización, Udala auzoa.
- Ikasleen bisitaldiak. Kasu batzuetan egunetako egonaldiak.	- Visitas de alumnos. En algunos casos estancias de días.
- Deskripzioa: 329 m²-ko eraikina du, 2 solairutan zatiturik; behean sarrera, korridorea, eskailerak, komunak, sukaldea, erabilera anitzeko gela, laborategia, eta 1. solairuan pasabideak, eskailerak, komunak, bulego bi eta gela bi. Bi garbiketa mota egitea: 1.- Behealdeko zatia garbitzea. 2.- behealdeko eta goialdeko zatia garbitzea (logelak).	- Descripción: se trata de un edificio de 329 m², dividido en 2 pisos, abajo entrada, pasillo, escaleras, servicios, cocina, sala polivalente, laboratorio, y en la 1º planta pasillos, escaleras, servicios, 2 oficinas y 2 habitaciones. Se trata de realizar dos tipos de limpieza: 1.- limpieza de la parte de abajo. 2.- limpieza de parte de abajo y parte de arriba (habitaciones).
- Garbiketaren maiztasuna eta lan egutegia: erabileraren araberakoa da.	- Frecuencia y calendario laboral de limpieza se fija según el uso.
3.1.2.- AMAIA ANTZOKIA.	3.1.2.- CINE AMAIA.
- Kokalekua: Otalora Lizentziaduna kalea, 4.	- Localización, Otalora Lizentziaduna kalea 4.
- Hainbat ikuskizun eta film emanaldiak.	- Diversas actuaciones y proyección de películas.
- Deskripzioa; 1.332 m²-ko eraikina da, beheko solairua du, sarrera eta eskailerak, lehen solairuan sarrera, eskailerak, komun bi, kamerinoak, butaka gela eta eskenatokia, 2. solairuan, butaka gela eta kamerinoak.	- Descripción: se trata de un edificio de 1.332 m², con planta baja, entrada y escaleras, 1º planta entrada, escaleras, 2 servicios, camerinos, salas butacas, y escenario, 2º planta sala de butacas y camerinos.
Bi garbiketa mota egitea:	Se trata de realizar dos tipos de limpieza:
1.- Sarrera, eskailerak, komunak eta butaka gela garbitzea.	1.- limpieza de entrada, escaleras, servicios y sala de butacas.

2.- Sarrera, eskailerak, komunak, butaka gela eta gainera eskenatokia eta kamerinoak garbitzea.	2.- limpieza de entrada, escaleras, servicios, sala de butacas y además escenario y camerinos.
- Garbiketaren maiztasuna eta lan egutegia: erabileraren araberakoa da.	- Frecuencia y calendario laboral de limpieza se fija según el uso.
3.1.3.- HARRESI ARETOA.	3.1.3.-SALA HARRESI.
- Kokalekua: Iturriotz kalea 35.	- Localización, Iturriotz kalea 35.
- Hainbat erakusketa egiteko aretoa.	- Sala para exposiciones varias.
- Deskribapena: 130,5 m²-ko lokala da; sarlekua eta eskailerak, komunak eta erakusketa aretoa.	- Descripción: se trata de un local de 130,5 m² con, entrada, escaleras, servicios y una sala de exposiciones.
- Garbiketaren maiztasuna eta lan egutegia: erabileraren araberakoa da.	- Frecuencia y calendario laboral de limpieza se fija según el uso.
3.1.4.- SAN KRISTOBALGO BEILATOKIA.	3.1.4.- TANATORIO SAN CRISTOBAL.
- Kokalekua: San Kristobalgo hilerria, JL Iñarrako bukaera aldean.	- Localización, Cementerio San Cristóbal, Jose Luis Iñarra kalea final
- Beilatokiko gelak.	- Salas Tanatorio.
- Deskripzioa: 144 m²-ko lokal batzuk dira, komunak eta 3 gela.	- Descripción: se trata de unos locales de 144 m², servicios, y 3 salas tanatorio.
- Garbiketaren maiztasuna eta lan egutegia: erabileraren araberakoa da.	- Frecuencia y calendario laboral de limpieza se fija según el uso.
3.1.5.- JUAN ARZAMENDI MUSIKA ESKOLA.	3.1.5.- - ESCUELA DE MÚSICA JUAN ARZAMENDI.
- Kokalekua: Zerrajera kalea 8.	- Localización, Zerrajera kalea 8.
- Ekitaldi askotarako gela.	- Sala para diversas actuaciones.
- Deskripzioa: 339 m²-ko lokal batzuk dira, sarrera, komunak sala, aldagela, atzeko aldea eta eskailerak.	- Descripción: se trata de unos locales de 339 m², entrada, servicios, sala, vestuario, parte de atrás y escaleras.
- Garbiketaren maiztasuna eta lan egutegia: erabileraren araberakoa da.	- Frecuencia y calendario laboral de limpieza se fija según el uso.
3.2.- GARBIKETA BEREZIAK.	3.2.- LIMPIEZAS ESPECIALES.
Garbiketa berezien exekuzioa hautazkoa izango da Udalarentzat, eta gertatu daiteke ez egitea.	La ejecución de las limpiezas especiales será potestativa para el ayuntamiento, pudiendo darse el caso de que no se hagan.
Oinarrizkoak baino garbiketa sakonagoak egitea, urtean behin edo hainbat alditan, oinarrizko zerbitzuaren garbiketa osatzeko, lan bereziagoak egitea.	Se trata de limpiezas más exhaustivas que las básicas, que se realizan una o varias veces al año, con el objeto de complementar la limpieza del servicio básico, realizando trabajos más específicos.
Lizitatzaileak zehaztu behar ditu zer lan egingo duen, material baliabideak, makineria, giza baliabideak, zehatz-mehatz deskribatu behar du zer lan egingo duen, …	El licitador deberá concretar los trabajos a realizar, medios materiales, maquinaria, medios humanos, descripción concreta de los trabajos a realizar, …
Lizitatzaileak finkatuko du zenbat ordu erabili behar dituen, eta, azken kasuan, Udalak aldatu dezake gorantz nahiz beherantz ordu kopurua.	El licitador en concreto fijará el número de horas que considera necesario utilizar, siendo en último caso el ayuntamiento el que puede modificar tanto al alza como a la baja el número de horas.

Kasu guztietan, garbiketa bereziak egin behar dira ahalik eta kalte txikiena egiten zaiela zentroan planifikatutako ekintzei.	En todos los casos las limpiezas especiales se deberán realizar de tal forma que se cause el menor perjuicio a las actividades planificadas del centro.
3.2.1.- GARBIKETA BEREZIAK OKENDOKO LUDOTEKAN.	3.2.1.- LIMPIEZAS ESPECIALES LUDOTEKA DE OKENDO.
Okendoko Ludoteka, urtean 3 garbiketa berezi: Irailaren 2. astean, gabonetan, aste santuan.	Ludoteca Okendo, 3 limpiezas especiales al año: 2ª semana septiembre, navidad, semana santa.
3.2.2.- GARBIKETA BEREZIAK SANTA MARINAKO LUDOTEKAN.	3.2.2.- LIMPIEZAS ESPECIALES LUDOTEKA DE SANTA MARINA.
Santa Marinako Ludoteka, urtean 3 garbiketa berezi: irailaren 2. astean, gabonetan, aste santuan.	Ludoteca Sta. Marina, 3 limpiezas especiales al año: 2ª semana septiembre, navidad, semana santa.
3.2.3.- GARBIKETA BEREZIAK USAETXEKO LUDOTEKAN.	3.2.3.- LIMPIEZAS ESPECIALES LUDOTEKA DE USAETXE.
Usaetxeko Ludoteka, urtean 3 garbiketa berezi: irailaren 2. astean, gabonetan, aste santuan.	Ludoteca Usaetxe, 3 limpiezas especiales al año: 2ª semana septiembre, navidad, semana santa.
3.2.4.- GARBIKETA BEREZIAK SAN ANDRESKO GAZTETXOKOAN.	3.2.4.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTETXOKO DE SAN ANDRÉS.
San Andresko gaztetxokoa, urtean 3 garbiketa berezi: irailaren 2. astean, gabonetan, aste santuan.	Gaztetxoko San Andrés, 3 limpiezas especiales al año: 2ª semana septiembre, navidad, semana santa.
3.2.5.- GARBIKETA BEREZIAK MUSAKOLAKO GAZTETXOKOAN.	3.2.5.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTETXOKO DE MUSAKOLA.
Musakolako gaztetxokoa, urtean 3 garbiketa berezi: irailaren 2. astean, gabonetan, aste santuan.	Gaztetxoko de Musakola, 3 limpiezas especiales al año: 2ª semana septiembre, navidad, semana santa.
3.2.6.- GARBIKETA BEREZIAK URIBARRIKO GAZTETXOKOAN.	3.2.6.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTETXOKO DE URIBARRI.
Uribarriko gaztetxokoa, urtean 3 garbiketa berezi: Irailaren 2. astean, gabonetan, aste santuan.	Gaztetxoko Uribarri, 3 limpiezas especiales al año: 2ª semana septiembre, navidad, semana santa.
3.2.7.- GARBIKETA BEREZIAK GAZTELEKUA NAFARROA ETORBIDEA.	3.2.7.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTELEKUA NAFARROA ETORBIDEA.
Gaztelekua Nafarroa etorbidea, urtean 3 garbiketa berezi: Irailaren 2. astean, gabonetan, aste santuan.	Gaztelekua Nafarroa etorbidea, 3 limpiezas especiales al año: 2ª semana septiembre, navidad, semana santa.
3.2.8.- GARBIKETA BEREZIAK GAZTEGUNEAN.	3.2.8.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN GAZTEGUNEA.
Gaztegunea, urtean garbiketa berezi 1: irailaren 2. Astean.	Gaztegunea, 1 limpieza especial al año: 2ª semana septiembre..
3.2.9.- GARBIKETA BEREZIAK AZOKA PLAZAN.	3.2.9.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN AZOKA-PLAZA.
Azoka plaza, komunak eta eremu komunak, 2 garbiketa berezi urtean.	Mercado de Abastos, servicios y zonas comunes, 2 limpiezas especiales al año.
3.2.10.- GARBIKETA BEREZIAK UDAL BILTEGIAN.	3.2.10.- LIMPIEZAS ESPECIAL EN ALMACÉN MUNICIPAL.
Udal biltegia garbiketa berezi bat urtean.	Almacén Municipal 1 limpieza especial al año.
3.2.11.- GARBIKETA BEREZIAK KULTURATEN, PINTURA GELAN.	3.2.11.- LIMPIEZAS ESPECIALES EN SALA PINTURA DE KULTURATE.

Kulturateko pintura gela eta WC, 3 garbiketa berezi urtean: irailaren 2. astean, Gabonetan, aste santuan.	Pintura, sala y WC de Kulturate, 3 limpiezas especiales al año: 2ª semana septiembre, navidad, semana santa.
3.2.12.- GARBIKETA BEREZIA, ERGUINGO ESKOLAN.	3.2.12.- LIMPIEZA ESPECIAL EN ESCUELA DE ERGUIN.
Erguingo eskola, garbiketa berezi bat urtean, irailean, eskola urtea hasi baino lehen.	Escuela Erguin, 1 limpieza especial al año, en septiembre, antes de comenzar el curso escolar.
3.2.13.- GARBIKETA BEREZIA, BEDOÑABEKO ESKOLAN.	3.2.13.- LIMPIEZA ESPECIAL EN ESCUELA DE BEDOÑABE.
Bedoñabeko eskola, garbiketa berezi bat urtean, irailean, eskola urtea hasi baino lehen.	Escuela Bedoñabe, 1 limpieza especial al año, en septiembre, antes de comenzar el curso escolar.
3.2.14.- GARBIKETA BEREZIA, MUSAKOLAKO ESKOLAN.	3.2.14.- LIMPIEZA ESPECIAL EN ESCUELA DE MUSAKOLA.
Musakolako eskola, garbiketa berezi bat urtean, irailean, eskola urtea hasi baino lehen.	Escuela Musakola, 1 limpieza especial al año, en septiembre, antes de comenzar el curso escolar.
3.2.15.- GARBIKETA BEREZIA, BEDOÑABEKO HAURRESKOLAN.	3.2.15.- LIMPIEZA ESPECIAL EN GUARDERÍA DE BEDOÑABE.
Bedoñabeko haurreskola, garbiketa berezi bat urtean, irailean, eskola urtea hasi baino lehen.	Guardería Bedoñabe, 1 limpieza especial al año, en septiembre, antes de comenzar el curso escolar.
3.2.16.- GARBIKETA BEREZIA MUSAKOLAKO HAURRESKOLAN.	3.2.16.- LIMPIEZA ESPECIAL EN GUARDERÍA DE MUSAKOLA.
Musakolako haurreskola, garbiketa berezi bat urtean, irailean, eskola urtea hasi baino lehen.	Guardería Musakola, 1 limpieza especial al año, en septiembre, antes de comenzar el curso escolar.
3.2.17.- GARBIKETA BEREZIA, EPA.	3.2.17.- LIMPIEZA ESPECIAL EPA.
EPA Helduen eskola, garbiketa berezi bat urtean, irailean, eskola urtea hasi baino lehen.	Centro EPA escuela adultos, 1 limpieza especial al año, en septiembre, antes de comenzar el curso escolar.
3.2.18.- GARBIKETA BEREZIA, UDALTZAINGOAN.	3.2.18.- LIMPIEZA ESPECIAL EN POLICÍA MUNICIPAL.
Udaltzaingoa, garbiketa berezi bat urtean, irailean.	Policía Municipal, 1 limpieza especial al año, en septiembre.
3.3.- KRISTALEN GARBIKETA BEREZIAK.	3.3.- LIMPIEZAS ESPECIALES DE CRISTALES.
Kristalen garbiketa berezien exekuzioa hautazkoa izango da Udalarentzat, eta gertatu daiteke ez egitea.	La ejecución de las limpiezas especiales de cristales será potestativa para el ayuntamiento, pudiendo darse el caso de que no se hagan.
Kontua da garbiketa berezi batzuk egitea aldizka, zentro batzuetako kristalenak. Albora utzi gabe maiztasun estimatiboak, hurrengo paragrafoetan jasota datozenak, Udalak murriztu edo gehitu dezake garbiketa kopurua, eskubiderik sortu gabe kalte-ordainen bat jasotzeko.	Se trata de efectuar limpiezas periódicas especiales de los cristales de algunos centros. Sin perjuicio de las frecuencias estimativas recogidas en los párrafos siguientes, el Ayuntamiento podrá reducir o incrementar el número de limpiezas sin que ello implique derecho a ningún tipo de indemnización.
Garbitu behar da bai barrualdean bai kanpoaldean.	La limpieza se deberá efectuar tanto en el interior como en el exterior.

Lizitatzaileak zehaztu behar ditu zer lan egingo duen, material baliabideak, makineria, giza baliabideak, segurtasun neurriak…	El licitador deberá concretar los trabajos a realizar, medios materiales, maquinaria, medios humanos, medidas de seguridad…
Kasu guztietan, kristalen garbiketa bereziak egin behar dira ahalik eta kalte txikiena egiten zaiela zentroan planifikatutako ekintzei.	En todos los casos las limpiezas especiales de cristales se deberán realizar de tal forma que se cause el menor perjuicio a las actividades planificadas del centro.
Zentroak, maiztasunak eta garbiketa egunak:	Centros, frecuencias y fechas limpieza:
3.3.1.- BAZ: hileko garbiketa, 12 garbiketa urtean, hor sartuko da ere telefono guneko kristalera ere.	3.3.1.- BAZ: limpieza mensual, 12 limpiezas al año, se incluirá también la limpieza de la cristalera de la zona de la centralita de teléfono.
3.3.2.- KULTURATE: hileko garbiketa, 12 garbiketa urtean, beheko solairuko leihoena eta kristalena bakarrik.	3.3.2.- KULTURATE: limpieza mensual, 12 limpiezas al año, solamente de ventanas y cristales de la planta baja.
3.3.3.- UDALTZAINGOA: 3 garbiketa urtean.	3.3.3.- POLICÍA MUNICIPAL: 3 limpiezas al año.
3.3.4.- Emakume Txokoa 3 garbiketa urtean.	3.3.4.- Emakume txokoa: 3 limpiezas al año.
3.3.5.- Gizarte zerbitzuak: 3 garbiketa urtean.	3.3.5.- Servicios sociales: 3 limpiezas al año.
3.3.6.- Txikitxokoa: hileko garbiketa, 12 garbiketa urtean, barrutik eta kanpotik.	3.3.6.- Txikitxoko: limpieza mensual, 12 limpiezas al año, por dentro y fuera.
3.4.- MATERIAL JAKIN BATZUEN GARBIKETA.	3.4.- LIMPIEZAS DE MATERIALES CONCRETOS.
Material jakin batzuen garbiketen exekuzioa hautazkoa izango da udalarentzat, eta gertatu daiteke ez egitea.	La ejecución de las limpiezas de materiales concretos será potestativa para el ayuntamiento, pudiendo darse el caso de que no se hagan.
Zentroetan dauden materialak garbitzea: Alfonbrak, gortinak, kuxinak eta koltxonetak. Garbitu daitezke zentroetako garbigailuetan, baina lizitatzaileek aukerako sistemak proposatu ditzakete.	Se trata de la limpieza de materiales existentes en los diferentes centros: alfombras, cortinas, cojines y colchonetas. Su limpieza se podrá realizar en las lavadoras de los propios centros, sin perjuicio de que los licitadores puedan proponer sistemas alternativos.
Urtean behin egingo da, eta kasu bakoitzean udalak adieraziko du zer material garbitu.	Se realizará 1 limpieza al año, indicando el Ayuntamiento en cada caso los materiales a limpiar.
Materialen aleko prezioak aurkeztuko dituzte:	Será presentarán precios unitarios para los diferentes materiales:
- Alfonbrak prezioa/m². - Kortinak edo errezelak prezioa/m². - Koltxoneta handiak prezioa/aleko. - Koltxoneta txikiak prezioa/aleko. - Kuxinak prezioa/aleko. - Ehun zatiak prezioa/aleko. - kostua/orduko.	- alfombras precio/m². - cortinas precio/m². - colchonetas grandes precio/unidad. - colchonetas pequeñas precio/unidad. - fundas cojines precio/unidad. - trozos de tela precio/unidad. - precio hora.
Kontratistaren erantzukizuna izango da gortinak jaistea, materialak batu, itzuli eta jartzea.	Será responsabilidad de la empresa contratista descolgar cortinas, recoger los materiales, devolverlos y colocarlos.

Ikastetxeen oporraldian egin behar dira lan horiek, eta material guztiak behar bezala jarrita egongo dira urte bakoitzeko irail hasierako.	Estos trabajos se deberán realizar durante el periodo vacacional de los centros escolares, debiendo estar todos los materiales correctamente colocados para principios de septiembre de cada año.
3.5.- MATERIAL SANIKOAK HORNITZEA.	3.5.- SUMINISTRO MATERIALES SÁNICOS.
Hasieran kontratistaren erantzukizuna izango da erostea eta jartzea material sanikoa zerbitzu eta komun bakoitzean, baina kontratuak iraun bitartean Udalak aukera izango du zuzenean erosteko material sanikoa kontratu honetako zentroren batean edo guztietan	Inicialmente será responsabilidad de la empresa contratista la compra y colocación del material sánico en cada servicio y aseo, sin perjuicio de que a lo largo de la duración del contrato el Ayuntamiento podrá optar por realizar directamente la compra del material sánico en alguno o todos de los centros del presente contrato.
Udalak hilero ordainduko du hornitutako materialen kostua, frogagiriak eta fakturak aurkeztu eta gero.	El Ayuntamiento abonará mensualmente el costo de los materiales suministrados, tras la presentación de los correspondientes justificantes y facturas.
Lizitatzaileak finkatuko ditu materialen aleko prezioak, indarrean egongo direnak urtez urte.	El licitador fijará unos precios unitarios de los diferentes materiales que serán vigentes por periodos de un año.
Lizitatzaileak zerrenda bat aurkeztu du, hornitu beharreko produktuena, eta adieraziko zer ezaugarri tekniko duen bakoitzak (konposizio kimikoa, geruza kopurua, zabalera, paperaren luzera, bolumena guztira, …)	El licitador presentará un listado de los productos a suministrar, indicando las características técnicas de cada uno, (composición química, nº de capas, anchura, largura papel, volumen total, ……)
Aukeratutako xaboiek ez dute izango beharrezko ez den substantziarik, adibidez lurrunik edo aromarik, koloranterik eta desinfektanterik/biozidarik.	Los jabones elegidos preferentemente no contendrán sustancias superfluas o innecesarias como perfumes o aromas, colorantes y desinfectantes /biocidas.
Komuneko paperak eta eskuak lehortzeko paperak izango dira birziklatuak %100, eta baloratuko da guztiz klororik gabeak izatea; gainera, produktua izango da atsegina ukitzean eta behar besteko erresistentziako propietate teknikoak izango ditu.	El papel higiénico y secamanos serán 100 % reciclados y se valorará que sean totalmente libres de cloro, además el producto resultará agradable al tacto y tendrá las propiedades técnicas de resistencia necesarias.
Hona hemen zer produktu hornitu behar diren:	Los productos a suministrar serán los siguientes:
- eskuko paper industriala, kanutoa 7 cm. - eskuko papera, Mini Tork emangailurako balio duena. - eskuko papera, toallatxoa. - komuneko papera, etxekoa. - WC paper industriala, kanutoa 4,5 cm. - WC papera, Mini Tork emangailurako. - Solteko xaboi likidoa. - Xaboi likido aparduna. - Euritako zorroa.	- papel de manos industrial canuto 7 cm. - papel manos válido para dispensador Mini Tork. - papel manos toalleta. - papel WC doméstico. - papel WC industrial canuto 4,5 cm. - papel WC, válido para dispensador T Tork. - Jabón líquido a granel. - Jabón líquido espuma. - Fundas de paraguas.

3.6.- GARBIKETAK OHIZ KANPOKO EGOERETAN.	3.6.- LIMPIEZAS SITUACIONES EXCEPCIONALES.
Ustekabean gertatzen diren garbiketak dira, gertaera berezien ondorioz izaten direnak (lokala urez gainezka egotea, suteak, obra osteko garbiketak eta abar).	Se trata de limpiezas imprevistas a realizar como consecuencia de acontecimientos excepcionales (inundación de locales, incendios, limpiezas tras obras, etc.).
Kontratistak behar beste langile izango du halako lanak egiteko, udaleko zerbitzu teknikoetakoek agindu eta berehala, gehienez ere 6 orduko epean.	La empresa contratista deberá disponer del personal necesario para la realización de estos trabajos inmediatamente después de que los Servicios Técnicos Municipales se lo ordenen, en un plazo máximo de 6 horas.
Aleko prezioa aurkeztuko da zerbitzu orduko. (dagokion atalean aurkeztuko da)	Se presentará precio unitario por hora de servicio. (se presentará en el apartado correspondiente)
IV. TITULUA. ZERBITZUAREN EZAUGARRI TEKNIKOAK.	TITULO IV. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL SERVICIO.
Adjudikaziodunak eman behar duen zerbitzua iritsiko da lan guztiak egitera, garbiketa egoera bat lortzeko beharrezkoak, berbak berak adierazi bezala, eta horren bidez lortuko da pertsonek erabili ahal izatea agiri honetako lekuak behar bezala, eta aldi berean bermatzea higiene baldintzak, ingurumena errespetatuta. Horretarako, langile egokiak izan behar dituzte, bai kopuruan bai gaitasun profesionalean, bai eta erreminta ekipoak, makinak, garbiketa tresnak eta garbigarriak, eraginkortasun kontratatukoak.	El servicio a prestar por la empresa adjudicataria alcanzará la realización de todos los trabajos necesarios para conseguir un estado de limpieza en el más amplio sentido de la palabra, permitiendo con ello que las personas puedan utilizar los espacios objeto del presente pliego satisfactoriamente, y al mismo tiempo garantizar las condiciones higiénicas respetando el medio ambiente. Para ello deberán contar con el personal idóneo en número y competencia profesional, así como con los equipos de herramientas, maquinas, útiles de limpieza y productos para la misma de eficacia contrastada.
Agiri honetan jasotako zehaztapen teknikoak gutxienekoak dira, eta ez dute baztertzen zerbitzuaren helburuak betetzeko den beste edozein behar.	Las especificaciones técnicas contenidas en el presente pliego tienen la consideración de exigencias mínimas y no excluyen cualesquiera otras necesidades para el cumplimiento de los fines del servicio.
Lizitatzaileak eskaintzan zehaztu behar ditu garbiketa teknikak eta sistemak, materialak, produktuak eta erabili beharreko aldizkakotasuna zentro edo lokal bakoitzean.	El licitador deberá detallar en la oferta las técnicas y sistemas de limpieza, materiales, productos y periodicidad a utilizar para cada centro o dependencia.
Orokortasunez, Garbiketaren lanetan sartu behar dira gainazal estali guztiak, zentrokoak eta lokaletakoak; hortaz, horiek dira ikasgelak, bulegoak, korridoreak, komunak, aldagelak, eskailerak, barandak, eskudelak, liburutegiak, biltegiak eta abar.	Con carácter general los trabajos correspondientes a la limpieza han de referirse a la totalidad de las superficies cubiertas pertenecientes a los centros y dependencias, se referirán por tanto a las aulas, despachos, pasillos, aseos, vestuarios, escaleras, barandillas, pasamanos, bibliotecas, almacenes, etc.
Zereginak hauek izango dira: altzariak aireztatu, garbitu eta hautsa kentzea, eta horietan utzitako	Las tareas a ejecutar serán: ventilación, limpieza y desempolvado de mobiliario y objetos depositados

objektuak ere bai, mostradoreetako gainaldeak, mahaiak, aulkiak, telefonoak, ekipo informatikoak, paperontziak hustea, barrua eta kanpoa garbitzea, eraikin barruan jarrita daudenak, eta hautsontziak, kanpoan jarrita daudenak, erratza, mopa pasatzea, xurgatzea eta urez garbitzea zoladurak, sanitarioak garbitzea, leiho arotzeria barrutik eta kanpotik, leihoak barrutik eta kanpotik, kristalak, leiho ertza, lorratzak garbitzea manparetan, ispiluetan eta kristalezko ateetan, barruko eta kanpoko arotzeriakoak badira.	en el mismo, encimeras de mostradores, mesas, sillas, teléfonos, equipos informáticos, vaciado, limpieza interior y exterior de papeleras instalados en el interior de los edificios, y de los ceniceros instalados en el exterior, barrido, mopado, aspirado y fregado de pavimentos, limpieza de sanitarios, carpintería interior y exterior, limpieza interior y exterior de ventanas, cristales, alfeizar, limpieza de huellas en mamparas, espejos y puertas de cristal que pertenezcan a la carpintería interior y exterior.
Bainugelak, komunak, aldagelak eta igerileku eremuak badira, garbitzeaz gain, behar denean, desinfektatu egin beharko dira.	En el caso de aseos, lavabos, vestuarios y zonas de piscina además de limpiar, cuando sea necesario se tendrá que desinfectar.
Erratzaz pasatu beharko da garbitu behar den lokaleko sarrerako atearen kanpoaldea.	Se deberá realizar el barrido de la zona exterior de la puerta de entrada al local del que se realice la limpieza.
Garbiketa teknikak eta produktuak egokiak izango dira material mota bakoitzean, eta ez dira erabiliko kaltegarriak direnak materialerako edo ingurumenerako.	Las técnicas y los productos de limpieza serán los adecuados a cada tipo de material, y se deberá evitar técnicas y productos perjudiciales para el material o el medio ambiente.
4.1.- ZERBITZUAREN ORDUTEGIA.	4.1.- HORARIO DEL SERVICIO.
Zerbitzuak egiteko ordutegia, oro har, EZ da bateragarria instalazio bakoitzaren erabilerarekin, nahiz eta bai izan daitekeen bateragarria garbitzearekin eguneko orduetan.	El horario de realización de los servicios en general NO es compatible con el uso de cada instalación, aunque sí puede ser compatible con realizarlo en horario diurno.
Kirol instalazioak direnean, eremu bakoitzean jartzen da ordua, jakiteko garbiketa zerbitzuak noiz bukatu behar diren eta bateragarriak izango diren edo ez erabiltzaileak bertan direnean.	En el caso de las instalaciones deportivas se señala en cada zona el horario para el que el servicio de limpieza debe estar terminado y su posible compatibilidad o no con la presencia de usuarios y usuarias.
Arau orokor gisa, zerbitzua egingo da eguneko orduetan (6:00 – 22:00).	Como regla general el servicio se realizará en horario diurno (entre las 6:00 y las 22:00).
Arau orokor moduan, zentroko langileen lanaldia hasten denean edo bukatzen denean egindako garbiketak. Edozelan ere, lizitatzaileak lan ordutegiak proposatu ahal izango ditu zentro bakoitzean, itxita daudenean ere bai, eta azken kasu batean udalak onartuko du garbiketa ordutegi bat, betiere interferentziarik sortzen ez bada zentroetan edo lokaletan egiten diren lan eta jardueren artean, nahi zeta zentroa edo lokala funtzionamenduan egon.	Como regla general las limpiezas se realizarán al inicio o tras la finalización de la jornada laboral del personal del centro. No obstante, el licitador podrá proponer los horarios de trabajo para cada centro, incluso cuando los centros estén cerrados, y será en último caso el ayuntamiento el que siempre que no se produzcan interferencias al normal desarrollo del trabajo y actividades que se realicen en los centros o locales el que pueda aprobar un horario de limpieza aun estando el centro o local en funcionamiento.
4.2.- ZABORRAK ERAMATEA.	4.2.- RETIRADA DE BASURAS.

Garbiketa kontratuan hondakinen kudeaketa egin behar du adjudikaziodunak, eta hauek sartzen dira: Garbiketa zerbitzuak sortutako hondakinak, eta eraikinak okupatzen dutenek sortutakoak.	La gestión de los residuos en el contrato de limpieza deberá ser realizada por la empresa adjudicataria y abarca: los residuos generados por el servicio de limpieza, y los residuos generados por los ocupantes del edificio.
Udalak ezarrita du zentro guztietan hondakinak gaika uztea eta eramatea.	El Ayuntamiento tiene implantado en la totalidad de los centros el depósito y la recogida de forma selectiva.
Oro har, paperontzi guztiak kendu dira, banakakoak, eta uharteak jarri dira solairu, sail edo atal bakoitzean, birziklatze ontziekin, behar diren frakzioekin.	En general se han eliminado todas las papeleras de uso individual y se han colocado islas en cada piso, departamento o sección, con papeleras de reciclaje con las fracciones que se necesitan.
Paperontziak biltzeko gutxieneko maiztasuna izango da astean behingoa (maiztasun handiagoaz, hamabostean edo hilean behin, garbitzen diren zentroetan izan ezik). Garbiketa maiztasun handiagoko zentroak badira, paperontziak berrikusiko dira garbitzen den bakoitzean, eta behar izanez gero hustu egingo dira. Saihestu behar da ontziek gainezka egitea, pilatzea eta usain txarrak egotea, frakzio organikoa eta ontziak daudenean.	La frecuencia mínima de recogida de las papeleras será de 1 vez por semana (excepto en el caso de centros que se limpien con una frecuencia mayor: quincenal o mensual). En el caso de centros con mayor frecuencia de limpieza las papeleras se revisarán en cada ocasión de limpieza y en caso necesario se vaciarán. Se deberá evitar el desborde de los recipientes, su acumulo y molestias por olor, en el caso de la fracción orgánica y envases.
Pixoihalen ontziak daudenean, berdin dio beteta edo ez egoten bada, nahitaez hustu behar da egunero.	El caso de las papeleras de pañales, independientemente de si el recipiente esté lleno o no, obligatoriamente se deberá vaciar a diario.
Organikoa birziklatzeko, paperontzi bakoitzean edo kubo txikian jarriko dira poltsa konpostagarri batzuk, adjudikaziodunak hornituko dituenak, edo jarriko dira plastikozko poltsa arruntak, eta frakzio organikoa hustuko da organikoen edukiontzian eta plastikoa ontzien edukiontzian.	Para el reciclaje de orgánica se colocarán en cada papelera o cubo pequeño, bolsas compostables que suministrará por la empresa adjudicataria, o se colocarán bolsas de plástico normales y la fracción orgánica se vaciara en el contenedor orgánico y el plástico en el contenedor de envases.
Enpresa kontratista arduratuko da birziklagarriak diren material mota guztiak eramaten.	La empresa contratista se encargará de retirar todos los tipos de materiales que se reciclen.
Kontratistak ikusten badu ez dela birziklatzen behar bezala, eta nahasten direla hainbat hondakin mota ontzian bertan, horiek utziko dira errefusa frakzioan.	Si la empresa contratista observa que no se recicla correctamente, y se mezclan diversos tipos de residuos en la misma papelera estos se depositarán en la fracción de rechazo.
Lokaleko erabiltzaileek behin eta berriro eginez gero hori, hau da, txarto bereiztea hondakinak, abisua pasatuko zaio zerbitzuaren arduradunari, hark adierazteko Udalari, neurriak hartu daitezen, egoera konpontze aldera.	En caso de que esta mala separación por parte de los usuarios del local sea continua se avisará a la encargada del servicio para que ésta avise al ayuntamiento para que se puedan tomar las medidas oportunas para que la situación se solucione.
Enpresa adjudikazioduna arduratuko da hondakinak uzten era birziklagarrian kanpoko edukiontzietan	La empresa adjudicataria será la encargada de depositar los restos de forma reciclada en los

(erabilera orokorreko edukiontziak biztanle guztientzat).	contenedores del exterior (contendores de uso general para todos los habitantes).
Bide publikoan instalatutako paper, ontzi eta beira edukiontziak zabalik egongo dira beti; organiko eta errefusa edukiontziak, berriz, itxita egongo dira, eta enpresa adjudikazioduna Debagoieneko Mankomunitatearen bulegoetatik pasatu beharko da edukiontziak zabaltzeko txartelak jasotzera eta ordaintzera.	Los contenedores de papel, envase y vidrio instalados en la vía pública estarán siempre abiertos, en cambio los contenedores de orgánica y rechazo estarán cerrados, y la empresa adjudicataria deberá pasar por las oficinas de la Mancomunidad del Alto Deba a recoger y abonar las tarjetas de apertura de los contenedores.
Eskoletan eta kirol instalazioetan frakzio organikoa kartoia jasotzen da atez ate (egutegi eta ordutegi batekin bakoitzarentzat), eta gainontzeko frakzioetan, ontziak, beira eta errefusa, edukiontzia bide publikoan.	En el caso de las escuelas y de las instalaciones deportivas la recogida de la fracción orgánica y cartón se realiza puerta a puerta (con un calendario y horario de recogida por las diferentes fracciones), y en el resto de las fracciones envases, vidrio y rechazo con contenedor en la vía pública.
Frakzio organikoaren eta kartoiaren kasuan, zentro horretarako bakarrik erabiltzen diren edukiontziak kanpoan egongo dira, eta beste kasu batzuetan instalazio barrualdean. Azken kasu horretan, enpresa adjudikazioduna arduratuko da edukiontzia ateratzen eta sartzen, dagokion frakziodunarena, ezarritako egunean eta orduan.	En el caso de la fracción orgánica y cartón, los contenedores de uso exclusivo de dicho centro podrán estar en el exterior, y en otros casos en el interior de las instalaciones. En este caso la empresa adjudicataria será la encargada de sacar y meter el contenedor con la fracción correspondiente el día y la hora señalado.
Zentro batzuetan, papera jasotzeko arduraduna da udal lantaldea; hona hemen zentro horiek:	En algunos centros el encargado de recoger el papel que se genera es la Brigada municipal, los centros son:
Epaitegia Udaletxea Udaltzaingoa BAZ Udal biltegia Euskaltegia Kulturate HHI zentroa Gazte bulegoa	Juzgado Ayuntamiento Policía Municipal BAZ Almacén Municipal Euskaltegi Kulturate Centro EPA Oficina de la juventud
Zentro horietan, esku papera bai bildu eta utziko du garbiketa adjudikaziodunak.	En estos centros el papel de manos si será recogido y depositado por la empresa adjudicataria de limpieza.
Enpresa adjudikazioduna arduratuko da garbiketa egoera onean edukitzen lokal barruko kuboak edo paperontziak, bai eta kanpoko kuboak edo edukiontziak, atez ateko bilketa badago.	La empresa adjudicataria será la encargada de mantener en las debidas condiciones de limpieza los cubos o papeleras del interior de los locales, así como los cubos o contenedores del exterior, en el caso de recogida puerta a puerta.
Zerbitzuak berak sortutako hondakinei dagokienez, adjudikaziodunak hondakinak bereizi beharko ditu	Respecto a los residuos generados por el propio servicio, la empresa adjudicataria deberá realizar la separación de los residuos de forma reciclada, con

era birziklatuan, zentro edo lokal bakoitzari dagokiona eramanda.	la retirada que corresponda a cada centro o dependencia.
Gainera, gestore baimenduen bidez, hondakin arriskutsuak tratatu beharko dituzte (batez ere garbigarri toxikoen botila hutsak, espraiak, …).	Además, deberán tratar a través de gestores autorizados los residuos peligrosos (básicamente botellas vacías de productos de limpieza tóxicos, espráis…).
Zabor poltsak hornituko ditu enpresa adjudikaziodunak, beharrezkoak birziklatzeko paperontzietan jartzeko eta leku batetik bestera eramateko. Zabor poltsak plastikozkoak izango dira, % 80an birziklatuak.	El suministro de las bolsas de basura necesarias para colocar en las diferentes papeleras de reciclaje y para traslados será por cuenta de la empresa adjudicataria. Las bolsas de basura deberán de ser de plástico 80% reciclado.
Adjudikaziodunak urteko jarraipen txosten bat entregatu beharko du, eramandako hondakinei eta gaikako bilketa edukiontzien erabilera mailari buruzkoa.	La empresa adjudicataria deberá entregar un informe de seguimiento anual de los residuos retirados y del nivel de uso de los contenedores de recogida selectiva.
V. TITULUA. LANGILEAK, MATERIALAK ETA INSTALAZIOAK.	TÍTULO V. PERSONAL, MATERIALES E INSTALACIONES.
5.1.- LANGILEAK.	5.1.- PERSONAL.
5.1.1.- Orokortasunak.	5.1.1.- Generalidades.
Enpresa adjudikaziodunak beharrezko langile baliabideak izango ditu lanak behar bezala egiteko, bai eta lanak egingo direla ziurtatzeko ere bajak izaten direnean, adibidez, lan absentismoa, gaixotasuna, istripuak, oporrak eta beste edozein gauza, behar bezala frogatuta.	La empresa adjudicataria contará con los medios personales necesarios para la correcta ejecución de los trabajos, incluso para asegurar la ejecución de los trabajos cuando se produzcan bajas por absentismo laboral, enfermedad, accidentes, vacaciones y otras causas debidamente justificadas.
Proposamen zehatza egingo da, batetik, egin beharreko zerbitzu bakoitzean beharrezkotzat jotzen diren lan eta langile aurreikuspenei buruz eta, bestetik, ordezkapenetarako eta lan berezietarako zer plantilla dagoen erabilgarri.	Se explicitará propuesta detallada de las previsiones de trabajo y plantilla que se considere necesaria en cada uno de los servicios a realizar y la plantilla disponible para sustituciones y trabajos especiales.
Halaber, zaintza eta kontrol lanak egiteko behar diren lanpostuak aurreikusi beharko da, zerbitzuak behar den moduan egingo direla ziurtatzeko eta zerbitzuei esleitutako zeharkako langileak ziurtatzeko, horien funtzionamendu egokia bermatzeko.	También será necesario prever los puestos de trabajo necesarios para ejercer las labores de vigilancia y control que aseguren la correcta ejecución de los servicios y el personal indirecto asignado a los servicios, con el fin de garantizar el buen funcionamiento de estos.
Garbiketan dabiltzan langileak eta materiala ekartzea eta eramatea enpresa adjudikaziodunaren kontura doa.	El transporte de personal y material dedicado a la limpieza será por cuenta y a cuenta de la empresa adjudicataria.
Lanaldia hasiko da langilea dagoenean lana egiteko moduan, lanak hasteko jantzita dagoenean, eta bukatuko da zentro horretako zerbitzu ordutegi osoa betetzen denean, eta ez da lanordua izango jantziak aldatzeko denbora, edo joan-etorria.	La jornada laboral se iniciará en el momento en que el trabajador está en condiciones de realizar el trabajo efectivo, una vez vestido para iniciar sus tareas y se acabará al completar el horario íntegro del servicio para ese centro, sin que compute como

	horario de trabajo el tiempo de cambio de vestuario o traslados.
Baloratuko dira lan munduan hasteko zailtasunak dituzten langileak kontratatzeko lizitatzaileek hartzen dituzten neurriak.	Serán objeto de valoración las medidas presentadas por los licitadores tendentes a la contratación de personal con dificultades para la inserción en el mundo laboral.
5.1.2.- Uniformetasuna.	5.1.2.- Uniformidad.
Behar bezala identifikaturik egon behar dute langileek, zerbitzuen segurtasuna betetzeko, eta lizitatzaileek proposatuko dute, haien ustez zein den identifikazio sistemarik eraginkorrena.	Todo el personal deberá ser debidamente identificado en orden a la seguridad de los servicios, proponiendo los licitadores el sistema de identificación que consideren más eficaz.
Jantzien kopurua eta kalitatea uneoro arautuko du indarrean dauden hitzarmen kolektiboetan erabakitakoak.	La cantidad y calidad del vestuario se regirá en todo momento según lo acordado por los convenios colectivos vigentes.
5.1.3.- Zerbitzuak egiteko nahitaezko lanpostuak.	5.1.3.- Puestos de trabajo obligatorios para la realización de los servicios.
Arduradun bat edo zerbitzuaren gainbegiratzaile espezifiko bat, gutxienez 8 urte esperientziaduna antzeko lanpostuan, antolamendu lanak egiteko, zerbitzua zaindu eta egunero kontrolatzeko, eta telefono mugikorrak edozein unetan aurkitzeko moduan.	Una persona encargada o supervisor/a específica/o del Servicio con más de 8 años de experiencia en puesto análogo para ejercer las labores de organización, vigilancia y control diarios del servicio y que tenga disponibilidad 365 días/24 horas.
Arduradun edo gainbegiratzailearen dedikazioaren ehunekoa aurkeztu beharko zaio Arrasateko Udalaren zerbitzuari, eta aurkeztu beharko da ere arduradun horren erantzukizunen egiaztagiria.	Deberá presentar el % de dedicación de la persona encargada o supervisora al servicio del ayuntamiento de Arrasate y también deberá presentar la acreditación de responsabilidades de dicha persona.
Lizitatzaileak bere eskaintzan aurkezten duen zuzeneko langileen plantilla.	Deberá presentar la plantilla de personal directo que el licitador presente en su oferta.
Halaber, zerbitzuei atxikitako zeharkako langile guztien zerrenda xehekatua aurkeztu behar dute, horien jarduera egokia bermatzeko.	Asimismo, deberán presentar relación detallada de todo personal indirecto asignado a los servicios, con el fin de garantizar el buen funcionamiento de los mismos.
5.1.4.- Langileen subrogazioa.	5.1.4.- Subrogación del personal.
Lan kontratuen subrogazioa: horri buruz lan legeriak xedatzen duenera egongo da kontratista.	Subrogación de contratos de trabajo: la empresa contratista estará a lo que disponga la legislación laboral al respecto.
Oraingo kontratistaren plantilla osatzen duten langileen baldintzen eta ezaugarrien berri jakiteko, agiri honekin batera doa III. ERANSKINA, plantilla horren egoeraren laburpen koadro bat.	Para el conocimiento de las condiciones y características del personal que integra la plantilla de la actual empresa contratista, se adjunta como ANEXO III a este pliego, un cuadro resumen de la situación de la mencionada plantilla.
5.1.5. - Betebeharrak langileei buruz.	5.1.5.- Obligaciones en cuanto a personal.
Kontratista arduratuko da egokitzeaz langileen baldintzak indarrean dagoen legerian xedatutakoari.	La empresa contratista se responsabilizará de ajustar las condiciones del personal a lo dispuesto

Bete ezean zerbait, kontratistaren erantzukizuna izango da bakarrik.	en la legislación vigente. Cualquier incumplimiento será de exclusiva responsabilidad de la empresa.
Langileek, Agiri honetako eta hurrengo adjudikazio kontratuko zerbitzuak emateari atxikita daudenak, ez dute izango lan harremanik Udalarekin, ez kontratuaren indarraldian, ez kontratua iraungi edo amaitutakoan.	El personal adscrito a la prestación de los servicios objeto del presente Pliego y del ulterior contrato de adjudicación, no tendrá relación laboral alguna con el Ayuntamiento durante la vigencia del contrato ni al termino o resolución del mismo.
Adjudikaziodunak prestakuntza saioak egin beharko ditu bere langile guztientzat, bereak izan edo subrogaturik izan. Prestakuntzak aztertuko ditu laneko segurtasuna, ergonomia eta garbigarrien aurrean zelan jardun (toxikoak eta arriskugarriak direlako), eta aztertuko ditu ere kontratuaren beste alderdi berezi batzuk. Prestakuntzan sartuko da informazioa zerbitzuaren helburu eta printzipio berriei buruz, ingurumen irizpideekin; erabili beharreko produktuei buruz eta beste produktu batzuei buruz, kontratuaren ondorioz, Administrazioak erabaki baitu horien erabilera kendu edo murriztea ingurumenean sortzen duten eraginarengatik; garbitzeko metodoei eta dosifikazioari buruz; makineriari eta lan tresnei buruz; eta hondakinak kudeatzeko zereginei buruz.	La empresa adjudicataria deberá realizar sesiones de formación a todos sus empleados/as, ya sean propios o subrogados. La formación cubrirá aspectos de seguridad laboral, ergonomía y exposición a los productos de limpieza (por la toxicidad y peligrosidad de los mismos) así como aspectos específicos del contrato. Esta incluirá información sobre los nuevos objetivos y principios del servicio con criterios ambientales; los productos a utilizar y aquellos que, por contrato, la administración ha decidido excluir o restringir su uso por su impacto sobre el medio ambiente; los métodos de limpieza y dosificación; la maquinaria y equipos de trabajo; y las tareas de gestión de residuos.
5.1.6.- Langileen ordezkapenak.	5.1.6.- Sustituciones del personal.
Adjudikaziodunak 15 ordu baino txikiagoa den epean adierazi edo ordezkatuko ditu langileak, horiek edozein gorabehera dela-eta (ezintasunak, ikastaroak, baimenak, eta abar) lan zentrora etorri ez badira.	La empresa adjudicataria deberá informar y sustituir en un plazo no superior a 15 horas al personal que por cualquier circunstancia (incapacidades, cursos, permisos, etc.) vaya a ausentarse de su centro de trabajo.
Zerbitzuaren arduraduna aldatu edo ordezkatzen bada, adjudikaziodunak Udalari proposatuko dio idatziz eta nahiko denboraz aldatu behar duela, eta proposatutako pertsonaren curriculumarekin batera egingo du.	En el caso concreto del cambio o sustitución de la persona encargada o supervisora del Servicio la empresa adjudicataria propondrá al Ayuntamiento por escrito y con la suficiente antelación dicho cambio, adjuntando currículum de la persona propuesta.
5.1.7.- Urgentzietarako langileak .	5.1.7.- Personal para urgencias.
Kontratistak urgentzia telefono bat izango du (365 egun/24 ordu), jasotzen diren abisuei, erreklamazioei eta argibideei erantzuteko, eta behar beste baliabide eduki beharko du zerbitzuak gertatzen diren ustekabeei erantzuteko edo horiekin baliatu ahal izateko, 6 ordu baino luzeagoa ez den epe batean.	La empresa contratista dispondrá de un teléfono de urgencias (365 días/24 horas), para atender los avisos, reclamaciones e instrucciones que se reciban y deberá disponer de medios suficientes para atender imprevistos en el servicio o poder disponer de ellos en un plazo no superior a 6 horas.
5.2.- GARBIKETAKO MATERIALAK.	5.2.- MATERIALES DE LIMPIEZA.

Garbitzeko materialak eta gainerako lan tresnak enpresa adjudikaziodunak ekarriko ditu, eta horien kostua sartuta egongo da eskainitako kostuan.	Los materiales de limpieza y demás utensilios de trabajo se aportarán por la empresa adjudicataria, y su coste estará incluido en el coste ofertado.
Garbigarriei dagokienez, batez ere erabiliko dituzte ingurumena hobeto errespetatzen duten materialak, eta erabilitako produktu kimiko askotarikoak murriztuko dituzte, eta substantzia batzuk edo osagai batzuk kenduko dituzte garbitzeko zuzenean laguntzen ez duten garbigarrietan, koloranteak, lurrinak, desinfektatzaileak, horretarako ez diren produktuetan, bai eta zuzen dosifikatuko dira garbigarriak, dosifikazio zehatzen bidez, behar den kopurua baino ez erabiltzeko.	En cuanto a los productos de limpieza se utilizarán preferentemente los más respetuosos para el medio ambiente, reduciéndose la diversidad de productos químicos utilizados, eliminando ciertas sustancias o ingredientes en los productos de limpieza que no contribuyen directamente a la limpieza, colorantes, perfumes, desinfectantes en productos no destinados a ello, además de una correcta dosificación de los productos de limpieza con sistemas precisos de dosificación para utilizar la cantidad justa necesaria.
Garbigarrien ontzi guztiak behar bezala etiketaturik egongo dira.	Todos los envases de productos de limpieza estarán correctamente etiquetados.
Lehentasuna emango zaio produktuak edukiera handiko ontzietan erabiltzeari, laneko ontziak betetzeko, edo produktu kontzentratuak erabiltzeari.	Se dará preferencia al uso de productos en envase de gran capacidad con los que se recargan los envases de trabajo o el uso de productos concentrados.
Lizitatzaileak zerrenda bat aurkeztuko du, zentro bakoitzean kontratuan zehar erabiliko dituen garbigarriena, eta adieraziko du horietako bakoitza zertarako den edo zer gainazaletan aplikatuko den, zenbat erabiliko den eta haren segurtasun fitxa. Halaber, zerrenda bat aurkeztuko du, tresnena eta erabiliko dituen gainerako produktuena.	La empresa licitadora presentará un listado de los productos de limpieza que usará en el transcurso del contrato para cada centro, indicando para cada uno de ellos, su función o superficie de aplicación, la dosificación de uso y la ficha de seguridad. Asimismo, presentará un listado de utensilios y demás productos a utilizar.
Adjudikaziodunak urteko jarraipen txosten bat entregatu beharko du zerbitzuan erabilitako garbigarriei buruz, eta horietako bakoitzean kontsumitutakoei buruz.	La empresa adjudicataria deberá entregar un informe de seguimiento anual de los productos de limpieza diferentes utilizados en el servicio, la cantidad consumida de cada uno de ellos.
5.3.- MAKINERIA.	5.3.- MAQUINARIA.
Zarata, kutsadura eta segurtasunari buruz indarrean dagoen araudiak ezarritakoa errespetatu beharko dute tresna guztiek, eta aukeratuko dituzte kontuan izanik zarata maila txikiagoak sortzen dutela eta kontsumo txikiagoak egiten dituztela, ura nahiz energia (elektrikoa edo erregaiak).	Toda la maquinaria deberá respetar lo establecido por la normativa vigente en materia de ruidos, contaminación y seguridad, y se elegirán teniendo en cuenta que generen menores niveles de ruido y tengan consumos menores tanto de agua como de energía (eléctrica o combustibles).
Matxuraren bat edo beste edozein gorabehera izanez gero, horren berri emango dute 24 ordu baino luzeagoa ez den epean eta makineria aldatuko dute 5 egun igaro baino lehen.	En caso de avería o cualquier otra incidencia se deberá comunicar la situación en un plazo no superior a 24 horas y sustituir la maquinaria antes de que transcurran 5 días.
Lizitatzaileak zerrenda bat aurkeztuko du, zeinetan agertuko den zer ekipo eta makina erabiliko dituen	La empresa licitadora presentará un listado de los equipos o maquinaria a utilizar para cada centro, indicando las características técnicas de cada uno.

zentro bakoitzean, eta adieraziko ditu bakoitzaren ezaugarri teknikoak	
Gogora ekartzen da, Kulturate, Azoka eta kirol instalazioak garbitzeko, fregatzeko makina automatiko bat behar dela.	Se recuerda que para la limpieza de Kulturate, Azoka y las instalaciones deportivas deben contar con un servicio de fregadora automática.
Adjudikazioduna arduratuko da mantentzeaz eta, hala badagokio, zentro bakoitzean dauden garbigailuak eta ontzi garbigailuak aldatzeaz.	Será responsabilidad de la empresa adjudicataria el mantenimiento, y en su caso, la sustitución de las lavadoras y lavavajillas existentes en cada centro.
Garbigailuak: Udaletxea, Kulturate, Bedoñabe haurreskola, Musakola haurreskola, Okendo ludoteka, Musakolako kiroldegia, Uarkape pilotalekua.	Lavadoras: Casa Consistorial, Kulturate, Bedoñabe haurreskola, Musakola haurreskola, Okendo ludoteka, polideportivo de Musakola, frontón Uarkape.
Ontzi garbigailuak: Bedoñabe haurreskola eta Musakola haurreskola.	Lavavajillas: Bedoñabe haurreskola y Musakola haurreskola.
5.4.- INSTALAZIOAK.	5.4.- INSTALACIONES.
Udalak doan emango dizkio garbiketa lanak egiteko behar den ura eta argindarra, eta adjudikaziodunak konpromisoa hartuko du energia eta baliabide naturalak behar bezala erabiltzeko, zerbitzuak egin bitartean.	El Ayuntamiento suministrará gratuitamente el agua y la corriente eléctrica necesaria para la ejecución de los trabajos de limpieza, y la empresa adjudicataria se comprometerá a una utilización racional de la energía y los recursos naturales durante la realización de sus servicios.
Zerbitzuak bukatutakoan, lokal guztietako argiak itzaliko dira.	Tras la finalización de los servicios se ocuparán de dejar apagadas las luces de todos los locales.
Udalak ez dio lagatzen ezein instalaziorik adjudikaziodunari, baina eraikin batzuetan lokal txiki batzuk egon daitezke, eta haiek erabili ahal izango ditu adjudikaziodunak, biltegi edo aldagela moduan.	El Ayuntamiento no cede ninguna instalación a la empresa adjudicataria, sin perjuicio de que en algunos edificios existan pequeños locales que puedan ser utilizados por la empresa adjudicataria como almacén y vestuario.
VI. TITULUA. ZERBITZUAREN ANTOLAKETA ETA KONTROL SISTEMAK.	TÍTULO VI. ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS DE CONTROL DEL SERVICIO.
Zerbitzuak zuzentzea dagokio adjudikaziodunari, eta Udalbatzarrak nahiz Udal Zerbitzu Teknikoek, zuzendaritza, ikuskaritza eta kontrol ahalmenak erabiliz, adierazten dizkioten agindu edo norabideetara egokituko da zorrotz.	Corresponde a la empresa adjudicataria la dirección de los servicios, debiéndose ajustar estrictamente a las órdenes o directrices que, en ejercicio de los poderes de Dirección, Inspección y Control, le señalen tanto la Corporación, como los Servicios Técnicos Municipales.
Udal lokaletan, baldin badago fitxaketa sistemarik sartu-irteteko, udalak komenigarri iritziz gero, behartu egin ditzake enpresa adjudikazioduneko langileak, fitxatu dezaten gailu horietan.	En los locales o dependencias municipales en los que haya sistema de fichaje de entradas y salidas el ayuntamiento, si así lo considera conveniente podrá obligar al personal de la empresa adjudicataria a que fiche en dichos aparatos.
Zentroetan txandaka lan egin ahal izanez gero, edo zentroetan jende-etorri handia dagoenean, eta udalak hala iritzita beste zentro batzuetan, adjudikazioduna behartuta egongo da garbiketako kontrol koadro	En los centros o dependencias en los que se pueda llegar a trabajar a turnos, o en los centros con gran afluencia de público, y en todo aquel centro o dependencia que el ayuntamiento considere

batzuk jartzera, zeinetan agertuko diren eguna, ordua, langilea eta egindako lana.	oportuno la empresa adjudicataria estará obligada a colocar unos cuadros de control de limpieza, en el que se indique fecha, hora, operario/a y labor de limpieza realizada.
Bidezkotzat jotzen dituen antolaketa alderdiak proposatuko ditu enpresa lizitatzaileak haren eskaintzetan. Proposatzen den antolaketan dispositibo azkarrak aurreikusi behar dituzten, Udalak eskatzen dituen datu guztiak garaiz eman ahal izateko, zerbitzuari buruz bidezkotzat jotzen dituen kontrolak behar bezala egiteko.	La empresa licitadora propondrá en sus ofertas los aspectos de organización que consideren oportunos. Dentro de la organización propuesta deberán prever unos dispositivos muy ágiles que permitan proporcionar a tiempo todos los datos requeridos por el Ayuntamiento para llevar a cabo satisfactoriamente los controles que crea convenientes sobre este servicio.
Lizitatzaileak aldizkako sistema batzuk proposatuko ditu, kontrolatzeko zerbitzua, betetze maila, zerbitzuaren kalitatea, antzemandako hutsegiteak, eta abar; eta adieraziko du haren maiztasuna eta zelan horiek burutu.	El licitador propondrá unos sistemas periódicos para controlar el servicio, el grado de cumplimiento, calidad del servicio, faltas detectadas, etc., indicando su frecuencia y forma de llevarlos a cabo.
Kontratista beharturik dago udaleko zerbitzu teknikoek agintzen dituzten txostenak eta azterlanak prestatzera, betiere kontrata honetako zerbitzuekin lotuta badaude.	La empresa contratista queda obligada a preparar cuantos informes y estudios relacionados con los distintos servicios de esta contrata le sean ordenados por los servicios técnicos municipales.
Urtero, enpresa adjudikaziodunak eta udalak aztertuko dute aldaketarik egin daitekeen, komeni bada, eta urteko lan egutegia egingo dute.	Anualmente, la empresa adjudicataria y el Ayuntamiento procederán a analizar las posibles variaciones que sea conveniente realizar, y confeccionar el calendario de trabajo anual.
6.1.- LANEKO PARTEAK.	6.1.- PARTES DE TRABAJO.
Nahitaez adjudikaziodunak parte batzuk entregatu beharko ditu aldizka, zeinaren formatua zehaztu behar den eskaintzan:	Obligatoriamente la empresa adjudicataria deberá entregar unos partes periódicos, cuyo formato deberá especificar deberá especificar en la oferta:
a.- Berehalako partea:	a.- Parte inmediato:
- 15 orduko epean adierazi edozein lan istripu izan dela.	- En el plazo de 15 horas comunicación de cualquier tipo de accidente laboral.
- 15 orduko epean adierazi edo ordezkatuko ditu langileak, horiek edozein gorabehera dela-eta (ezintasunak, ikastaroak, baimenak, eta abar) lan zentrora etorri ez badira.	- En plazo de 15 horas comunicación y sustitución de personal que por cualquier circunstancia (incapacidades, cursos, permisos, etc.) vaya a ausentarse de su centro de trabajo.
- 24 orduko epean adieraziko du makineriaren bat matxuratu edo hondatuz gero.	- En el plazo de 24 horas comunicación de incidencia relativa a averías de maquinaría.
b.- Hileko partea:	b.- Parte mensual:
- Zerbitzuak ematea, betetze maila, bukatu gabeko inguruneak, lan bereziak, …	- Prestación de los servicios, grado de cumplimiento, zonas sin finalizar, trabajos extras, ...
- Intzidentziak, matxurak.	- Incidencias, averías.
- Lan egoerari buruzko laburpena, istripu bajak, gaixotasuna, absentismoa.	- Resumen de la situación laboral, bajas por accidente, enfermedad, absentismo.
c.- Urteko partea:	c.- Parte anual:

- Zerbitzuan erabilitako garbigarriak eta horietako bakoitzean zenbat kontsumitu duen.	- Productos de limpieza utilizados en el servicio y la cantidad consumida de cada uno de ellos.
- Utzitako hondakinen bolumenak gutxi gorabehera.	- Los volúmenes aproximados de residuos depositados.
VII. TITULUA. AZALPEN MEMORIA (B GUTUN AZALA).	TÍTULO VII. MEMORIA EXPLICATIVA (SOBRE B).
Inondik inora ere ez dira sartu behar, gutun azal honetan, ez proposamen ekonomikoa, ez automatikoki zenbatu daitezkeen adjudikazio irizpideei dagozkien bestelako datuak, "C" gutun azalean sartu behar dira eta.	En ningún caso deben de incluirse en el presente sobre la proposición económica o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios de adjudicación cuantificables de forma automática y que deberán incluirse en el sobre "C".
Datu horietako edozein "B" gutun azalean sartuz gero, lizitatzailea prozedura honetatik kanpo geldituko da, eta ez da irekiko "C" gutun azala.	La inclusión de cualquiera de dichos datos en el sobre "B" supondrá la exclusión de la empresa licitadora del presente procedimiento, y no se procederá a la apertura del sobre "C".
Zerbitzuaren azalpen memoriak, "MEMORIA" gutun azalean joango dena, gutxienez jasoko ditu agiri eta eranskin hauek, formatu digitalean aurkeztuta.	La memoria explicativa del servicio que irá en el sobre "MEMORIA", contendrá como mínimo los siguientes documentos y anexos que se presentarán en formato digital.
Nahitaez, lehen adierazitakoaz gain, IV. Eranskina bete beharko da.	Obligatoriamente además de lo anteriormente indicado se deberá llenar el Anexo IV.
a.- Azterketa egitea OINARRIZKO ZERBITZUEN ezaugarriei buruz lokal bakoitzeko, eta zehaztuko dira pertsona kopurua, lan orduak, orduak/eguneko (dagokion justifikazioarekin), lan metodologia eta lan sistemak, makineria, materiala eta tresnak, garbigarriak, lanaren programa eta antolaketa, zehazturik langileak eta maiztasunak, zentro bakoitzerako lan programa, eta zentro horretako gela edo lokal bakoitzerako eguneko lanorduen banakatzea. Nahitaez, lehen adierazitakoaz gain, V. Eranskina bete beharko da.	a.- Estudio relativo a las características de los SERVICIOS BÁSICOS por cada dependencia o local, especificando el nº de personas, horario de trabajo, horas/día (con su correspondiente justificación), metodología y sistemas de trabajo, maquinaria, material y utensilios, productos de limpieza, programa y organización del trabajo, especificando personal y frecuencias, programa de trabajo para cada centro y desglose de las horas día de trabajo para cada dependencia de dicho centro. Obligatoriamente además de lo anteriormente indicado se deberá llenar el Anexo V.
b.- Azterketa egitea ERABILERAREN ARABERAKO GARBIKETEN ezaugarriei buruz lokal bakoitzeko, oinarrizko zerbitzuetan zeuden zehaztapen bertsuekin. Nahitaez, lehen adierazitakoaz gain, VI. Eranskina bete beharko da.	b.- Estudio relativo a las características de las LIMPIEZAS SEGÚN USO por cada dependencia o local con las mismas especificaciones que en los servicios básicos. Obligatoriamente además de lo anteriormente indicado se deberá llenar el Anexo VI.
c.- Azterketa egitea GARBIKETA BEREZIEN ezaugarriei buruz lokal bakoitzeko, oinarrizko zerbitzuetan zeuden zehaztapen bertsuekin. Nahitaez, lehen adierazitakoaz gain, VII. Eranskina bete beharko da.	c.- Estudio relativo a las características de las LIMPIEZAS ESPECIALES por cada dependencia o local con las mismas especificaciones que en los servicios básicos. Obligatoriamente además de lo anteriormente indicado se deberá llenar el Anexo VII.

d.- Azterketa egitea KRISTALEN garbiketa bereziari buruz zentro edo lokal bakoitzean: - Aurreikusitako orduak zentro edo lokal bakoitzean - lan metodologia, garbiketa sistema, zehazturik garbiketako materiala eta tresnak, garbigarriak, baliabide mekanikoak, … - segurtasun neurriak. Nahitaez, lehen adierazitakoaz gain, VIII. Eranskina bete beharko da.	d.- Estudio relativo a la limpieza especial de CRISTALES para cada centro o dependencia: - horas previstas para cada centro o dependencia. - metodología de trabajo, sistema de limpieza, especificando material y utensilios de limpieza, productos de limpieza, medios mecánicos, …. - medidas de seguridad. Obligatoriamente además de lo anteriormente indicado se deberá llenar el Anexo VIII.
e.- Azterketa MATERIAL ZEHATZEN GARBIKETEI buruz material bakoitzerako: alfonbrak, gortinak, kuxinak, koltxonetak, erabili beharreko garbiketa sistema, behar izanez gero, denbora estimatua, …	e.- Estudio relativo a las LIMPIEZAS DE MATERIALES CONCRETOS para cada material alfombras, cortinas, cojines, colchonetas, sistema de limpieza a emplear, si es caso tiempo estimado, ...
f.- Azterketa hornitu beharreko MATERIAL SANIKOEI buruz. - esku paper industriala, kanutoa 7 cm-koa - esku papera, balio duena Mini Tork euskarrirako - esku paper toalleta - komuneko papera, etxerako - komuneko paper industriala, kanutoa 4,5 cm-koa - komuneko papera, balio duena T Tork euskarrirako - solteko xaboi likidoa. - xaboi likido aparduna. - euritako zorroa. Bakoitzaren ezaugarri teknikoak, konposizio kimikoa, geruza kopurua, zabalera, kopurua, paperaren luzera, bolumena, marka komertziala, segurtasun fitxa…	f.- Estudio relativo a los MATERIALES SANICOS a suministrar. - papel de manos industrial canuto 7 cm. - papel manos válido para dispensador Mini Tork. - papel manos toalleta - papel WC domestico - papel WC industrial canuto 4,5 cm. - papel WC válido para dispensador T Tork. -Jabón líquido a granel. - Jabón líquido espuma. - Fundas de paraguas. Características técnicas de cada uno, composición química, nº de capas, anchura, cantidad, largura papel, volumen, marca comercial, ficha de seguridad…
g.- Azterketa egitea EGOERA BEREZIETAKO GARBIKETEN ezaugarriei buruz, langileak edukitzeari buruz, baliabide mekanikoei buruz, …	g.- Estudio relativo a las características de las LIMPIEZAS EN SITUACIONES EXCEPCIONALES, disponibilidad personal, medios mecánicos, …
h.- Zerbitzua emateko giza baliabideei buruzko azterketa (zenbat langile behar den, enpresan zenbat langile dituen, ordezkapenak egiteko sistema eta zerbitzuari atxikirik ez dauden langileen erabilgaitasuna, zenbat, egin beharreko kontratu motak, kontratazio berriei buruzko irizpideak, lanerako zailtasuna duten pertsonak lan mundura sartzeko neurriak, eta abar).	h.- Estudio relativo a los medios humanos para la prestación del servicio (número de empleados necesarios, número de empleados disponibles en la empresa, sistema para sustituciones y disponibilidad de empleados propios y ajenos al servicio, cantidad, tipos de contratos a realizar, criterios en materia de nuevas contrataciones, medidas para la inserción en el mundo laboral de personas con dificultad de inserción, etc.).
i.- Pentsatutako kontrol sistemei buruzko azterketa, deskribapena, aldizkakotasuna, zerbitzuaren arduraduna, parte mota guztien formatua.	i.- Estudio relativo a los sistemas de control previstos, descripción, periodicidad, encargado del servicio, formato de los diferentes tipos de partes.

j.- Hobekuntza: hobekuntzak izango dira hauek bakarrik: Zeharkako zerbitzuak ematea, garbiketa eta higienearekin lotura dutenak (alfonbra bereziak, konpresa ontziak, bakteriozidak, material sanikoaren euskarriak eta aterki fundak...).	j.- Mejoras: únicamente se considerarán mejoras las siguientes: Prestación de servicios indirectos que tengan relación con la limpieza e higiene (alfombras especiales, compreseros, bacteriocidas, dispensadores de material sánico y fundas de paraguas…).
k.- Azterketa bat ingurumen aginduen neurriei buruz.	k.- Estudio relativo a medidas de orden medioambiental.
l.- Nahitaezko agiri hauek guztiak aurkeztu ahal izango dira dagokion atalean, enpresa bakoitzak egiten duen memorian banaturik, baina NAHITAEZ bete behar dira laburpen koadroak, IV, V, VI, VII eta VIII. eranskinetan eskatutakoak.	l.- Toda esta documentación obligatoria se podrá presentar en el apartado correspondiente según la distribución de la memoria que realice cada empresa, pero OBLIGATORIAMENTE se tendrán que rellenar los cuadros resumen que se exigen en los ANEXOS IV, V, VI, VII, VIII.
VIII. TITULUA "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" ("C" gutun azalean).	TITULO VIII. "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" (sobre "C").
C gutun azalean aurkeztu beharko da:	En el sobre C se deberá presentar:
a) proposamen ekonomikoa, administrazio agirian adierazitako ereduari egokiturik.	a) la proposición económica ajustada al modelo indicado en el pliego administrativo.
b) IX, X, XI, XII, XIII, XIV eta XV. eranskinak, behar den bezala beteta.	b) Los anexos IX, X, XI, XII, XIII, XIV y XV debidamente cumplimentados.

Arrasate, 2024ko urriaren 7a

Hiri Zerbitzuen Teknikaria

ARANA,ABARRATEGUI,AMAIA
2024/10/21

OZMAko burua

ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

MOISES ALTUNA EGUREN
2024/10/23

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

I. ERANSKINA: oinarrizko garbiketak lokaletan
ANEXO I descripción locales limpiezas básicas

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	ANTOLAKETAREN GARBIKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
SAN KRISTOBAL HILERRIA **CEMENTERIO DE SAN CRISTOBAL**				
BEHEKO SOLAIRUA PLANTA BAJA				
korridoreak, eskailerak pasillos, escaleras	52	harria piedra	astean birritan 2 veces por semana	
komunak servicios	5	terrazoa terrazo	astean birritan 2 veces por semana	
bulegoa oficina	19	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
3 tanatorio gela 3 sala tanatorio	87	egurra madera	Hamabostean behin erabilerarik ez dagoenean Quincenal cuando no hay uso	
SOTOA SÓTANO				
korridoreak, eskailerak goian, behean pasillos, escaleras, arriba y abajo	37	harria piedra	astean birritan 2 veces por semana	
2 Aldagela 2 vestuarios	59	terrazoa terrazo	astean birritan 2 veces por semana	
ERRAUSTE GELA SALA CREMATORIO	23	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**282**			**ASTEAN BIRRITAN** **2 VECES SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
AZOKA **MERCADO**				
komunak servicios	40	terrazoa terrazo	egunero diario	
Administrazioa Administración	9	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**49**			**EGUNERO** **DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
AZOKA PLAZAKO KORRIDOREAK MERCADO PASILLOS				
Korridoreak Pasillos	820	hormigoia hormigón	astean birritan erratza guztiz pasatu, astezkena, eta ostirala 2 veces barrido completo, miércoles. y viernes astean 4 bider erratza gainetik 4 veces barrido ligero astean behin urez garbitzea 1 vez semana fregado	
Eskailerak Escaleras	22	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**842**			**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
EPAITEGIA- JUZGADO				
BEHEKO SOLAIRUA PLANTA BAJA				
sarrera, korridoreak entrada, pasillos	42	terrazoa, zura terrazo, madera	astean birritan 2 veces por semana	
komunak servicios	9	terrazoa terrazo	astean birritan 2 veces por semana	
1 bulego mostradoreaz 1 despacho con mostrador	19,5	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
1 bulego 1 despachos	24,5	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
biltegia almacén	6	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
1. SOLAIRUA 1º PLANTA				
artxiboa archivo	19	zura madera	astean behin 1 vez por semana	
2 bulego 2 despachos	43	zura madera	astean behin 1 vez por semana	
biltegia almacén	9	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
ikusketa gela sala de vistas	39	zura madera	astean behin 1 vez por semana	
korridorea eta sarrera pasillo y entrada	51	terrazoa, zura terrazo, madera	astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**262**			**ASTEAN BIRRITAN 2 VECES POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ALDAIKO KOMUNA **WC ALDAI**				
komunak servicios	7	terrazoa terrazo	egunero, jaiak barne ABUZTUAN 3 bider astean diario, incluso festivos AGOSTO 3 veces por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**7**			**EGUNERO** **DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
MONTERRONEKO WC WC MONTERRON				
komunak servicios	15	terrazoa terrazo	egunero, jaiak barne ABUZTUAN 3 bider astean diario, incluso festivos AGOSTO 3 veces por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**15**			**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
SEBER ALTUBEKO KOMUNA WC SEBER ALTUBE				
komunak servicios	10	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**10**			**ASTEAN BEHIN 1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
GARIBAIKO KOMUNA **WC GARIBAI**				
komunak servicios	10	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**10**			**ASTEAN BEHIN** **1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
IBILGAILUEN MANTENTZE EREMUKO KOMUNA WC ÁREA ENTRETENIMIENTO VEHÍCULOS				
komunak servicios	4	terrazoa terrazo	egunero, jaiak barne ABUZTUAN 3 bider astean diario, incluso festivos AGOSTO 3 veces por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**4**			**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ETXALUZEKO KOMUNAK, beheko solairua WC ETXALUZE planta baja				
gizonezkoen komunak servicios de hombres	15,40	terrazoa terrazo	egunero, jaiak barne ABUZTUAN 3 bider astean diario, incluso festivos AGOSTO 3 veces por semana	
emakumezkoen komunak servicios de mujeres	13,10	terrazoa terrazo	egunero, jaiak barne ABUZTUAN 3 bider astean diario, incluso festivos AGOSTO 3 veces por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**28,5**			**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ZALDUSPEKO KOMUNA **WC ZALDUSPE**				
komunak servicios	10	terrazoa terrazo	egunero, jaiak barne ABUZTUAN 3 bider astean diario, incluso festivos AGOSTO 3 veces por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**10**			**EGUNERO** **DIARIO**

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
UDALETXEA / CASA CONSISTORIAL				
SOTOA/ PLANTA SÓTANO				
Eskailerak/ escaleras	4	Terrazoa / terrazo	hilabetean behin/ 1 vez al mes	
Artxiboa/ archivo	84	Terrazoa / terrazo	hilabetean behin/ 1 vez al mes	
BEHEKO SOLAIRUA/ PLANTA BAJA				
Eskailerak, korridoreak/ escaleras, pasillos	101	Harria/ piedra	Egunero/ diario	
Komun bi / 2 servicios	4	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
artxibo gunea, 3 lan mahai/ zona Archivo 3 puestos trabajo	107	Egurra / madera	astean behin / 1 vez por semana	
Jakinarazleak, lan mahai bi / notificadoras, 2 puestos trabajo	20	Egurra / madera	astean behin / 1 vez por semana	
Harrera/ recepción	33	Terrazoa / terrazo	astean behin / 1 vez por semana	
Bilera gela/ sala reuniones	20	Terrazoa / terrazo	egunero berrikustea, garbitu astean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
Eskailerak/ escaleras	4	Egurra / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Igogailua/ ascensor	2	Metala/ metal	Egunero/ diario	
Biltegi bi/ 2 almacén	30	Harria/ piedra	hilabetean behin/ 1 vez al mes	
SOLAIRUARTEA/ ENTREPLANTA				
Eskailerak/ escaleras	51	Harria/piedra	Egunero/ diario	
Eskailerak/ escaleras	10	Egurra / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Office/	28	Terrazoa / terrazo	egunero berrikustea, garbitu astean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
Material biltegi bi/ 2 almacenes de material	46	Terrazoa / terrazo	hilabetean behin/ 1 vez al mes	
Itzultzailearen bulegoa / despacho traductor	20	Terrazoa / terrazo	hilabetean behin/ 1 vez al mes	
LEHEN SOLAIRUA ALKATETZA/ 1º PISO ALCALDÍA				
Korridorea/ pasillo	20	Egurra / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Eskailerak/ escaleras	10	Egurra / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komun bat/ 1 servicio	5	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Alkatearen bulegoa/ despacho del alcalde	35	Egurra / madera	Egunero/ diario	
Idazkariaren bulegoa/ despacho secretaria	21	Egurra / madera	astean behin / 1 vez por semana	
Sarrerako bulegoak/ oficinas recepción	19	Egurra / madera	astean behin / 1 vez por semana	

1. SOLAIRUA/DIRUZAINTZA-KONTRATAZIOA/ 1º PISO / TESORERÍA-CONTRATACIÓN				
Korridorea/ pasillo	13	Egurra / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Eskailerak/ escaleras	7	Egurra / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komun bi / 2 servicios	12	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Manparadun lokala, 9 lan mahai/ local con mamparas, 9 mesas	103	Egurra / madera	astean behin / 1 vez por semana	
LEHEN SOLAIRUA PLENO ARETOA/ 1º PLANTA GENERAL				
Osoko bilkuren aretoa/ salón de plenos	128	Egurra / madera	egunero berrikustea, garbitu astean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
Eskailerak/ escaleras	48	Harria/ piedra	Egunero/ diario	
Korridoreak/ pasillos	72	Egurra / madera	Egunero/ diario	
LEHEN SOLAIRUA HIRIGINTZA / 1ª PLANTA URBANISMO				
Harrera/ recepción	37	Plastikoa/ plástico	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komun bi / 2 servicios	7	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Bulego bi / 2 despachos	42	Plastikoa/ plástico	astean behin / 1 vez por semana	
Manparadun lokala, 8 lan mahai / local con mamparas, 8 mesas	156	Plastikoa/ plástico	astean behin / 1 vez por semana	
LEHEN SOLAIRUA OBRA -ZERBITZU-MANTENTZE-AUZOAK 1º PLANTA OBRAS - SERVICIOS-MANTENIMIENTO-BARRIOS				
Bulego bat/ 1 despacho	18	Plastikoa/ plástico	astean behin / 1 vez por semana	
Bilera gela/ sala de reuniones	18	Plastikoa/ plástico	egunero berrikustea, garbitu astean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
Lokal bat, 5 lan mahairekin/ local con 5 mesas	90	Plastikoa/ plástico	astean behin / 1 vez por semana	
Patioa/ patio	8	Terrazoa / terrazo	hilabetean behin/ 1 vez al mes	
2. SOLAIRUA PERTSONALA-ENPLEGUA / 2ª PLANTA PERSONAL-EMPLEO				
Eskailerak/ escaleras	10	Egurra / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komun bat/ 1 servicio	5	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Ordenagailuaren gela/ sala ordenador	3	Egurra / madera	hilabetean behin/ 1 vez al mes	
Bulego bat/ 1 despacho	22	Egurra / madera	astean behin / 1 vez por semana	
Manparadun lokala, 6 lan mahai/ local con mamparas, 6 mesas	76	Egurra / madera	astean behin / 1 vez por semana	
2. SOLAIRUA OBRA, ZERBITZU, MANTENTZE ETA AUZOAK 2ª PLANTA OBRAS - SERVICIOS-MANTENIMIENTO-BARRIOS				
Eskailerak/ escaleras	8	Egurra / madera	Egunero/ diario	

Bulego bi / 2 despachos	41	Plastikoa / plástico	astean behin / 1 vez por semana	
Lokal bat, 4 lan mahairekin/ local con 4 mesas	54	Plastikoa / plástico	astean behin / 1 vez por semana	
2. SOLAIRUA INGURUMENA / 2ª PLANTA M AMBIENTE				
Eskailerak/ escaleras	6	Zura / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komun bat/ 1 servicios	5	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Bulego bat/ 1 despacho	18	Plastikoa / plástico	astean behin / 1 vez por semana	
Manparadun lokala, 6 lan mahai/ local con mamparas, 6 mesas	52	Plastikoa / plástico	astean behin / 1 vez por semana	
Bilera gela/ sala reuniones	8	Plastikoa / plástico	egunero berrikustea, garbitu astean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
2. SOLAIRUA KONTUHARTZAILETZA / 2ª PLANTA INTERVENCIÓN				
Korridoreak/ pasillos	9	Zura / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Eskailerak/ escaleras	7	Zura / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komun bi / 2 servicios	12	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Bulego bat/ 1 despacho	17	Zura/ madera	astean behin / 1 vez por semana	
Bilera gela/ sala reuniones	17	Zura / madera	egunero berrikustea, garbitu astean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
Manparadun lokala, 6 lan mahai/ local con mamparas, 6 mesas	66	Zura / madera	astean behin / 1 vez por semana	
2. SOLAIRUARTEA/ 2º ENTREPLANTA				
Komun bat/ 1 servicio	7	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Ordenadorearen gela / sala ordenador	7	Terrazoa / terrazo	hilabetean behin/ 1 vez al mes	
Manparadun lokala, 6 lan mahai/ local con mamparas, 6 mesas	89	Plastikoa / plástico	astean behin / 1 vez por semana	
3. SOLAIRUA ESKUMALDEAN / 3ª PLANTA DERECHA				
Korridoreak/ pasillos	33	Egurra / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Eskailerak/ escaleras	7	Zura / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
3 bulego, politikarientzat/ 3 despachos políticos	38	Zura / madera	astean behin / 1 vez por semana	
Bilera gela bi / 2 salas de reuniones	60	Zura / madera	egunero berrikustea, garbitu astean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
3. SOLAIRUA EZKERRALDEAN/ 3ª PLANTA IZQUIERDA				
Harrera/ recepción	73	Zura / madera	astean behin / 1 vez por semana	
Eskailerak/ escaleras	7	Zura / madera	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komun bi / 2 servicios	15	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
4 bulego politikoak/ 4 despachos políticos	41	Zura / madera	astean behin / 1 vez por semana	

Bilera gela bat/ 1 sala reuniones	35	Zura / madera	egunero berrikustea, garbitu astean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
3. SOLAIRUA ERDIALDEA/ 3ª PLANTA CENTRO				
Korridoreak/ pasillos	26	zura, terrazoa / madera, terrazo	astean 3 bider / 3 veces por semana	
Lokal bat, 10 lan mahairekin/ local con 10 mesas	134	Zura/ madero	astean behin / 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**2.437**			**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
GIZARTE ZERBITZUAK **SERVICIOS SOCIALES**				
harrera recepción	16,85	terrazoa terrazo	egunero diario	
itxaron gela sala de espera	12,00	terrazoa terrazo	egunero diario	
pasabideak pasillo	86	terrazoa terrazo	egunero diario	
administrazioa administración	34	terrazoa terrazo	hilean behin 1 vez por semana	
Komun bi 2 servicios	27,35	terrazoa terrazo	egunero diario	
bilera gela 2 2 salas reuniones	31,1	terrazoa terrazo	egunero berrikustea, garbitu hilean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
jangela comedor	12,55	terrazoa terrazo	egunero berrikustea, garbitu hilean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
10 bulego 10 despachos	180	terrazoa terrazo	astean behin 1 vez por semana	
artxiboa archivo	21,20	terrazoa terrazo	hilean behin 1 vez por mes	
biltegia almacén	10,10	terrazoa terrazo	hilean behin 1 vez por mes	
GUZTIRA / TOTAL	**431,05**			**EGUNERO** **DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ZEHARKALEKO ARTXIBOAK **ARCHIVOS ZEHARKALE**				
LEHENGO ZAPATA DENDA ANTIGUA ZAPATERÍA				
Beheko solairua Planta baja	52	terrazoa terrazo	hilean 1 1 vez al mes	
1. solairua 1º planta	52	terrazoa terrazo	hilean 1 1 vez al mes	
GUZTIRA/TOTAL	**104**			**HILEAN BEHIN** **1 VEZ POR MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
UDALTZAINGOA POLICÍA MUNICIPAL				
Aldagelak/ vestuarios	53	Terrazo / terrazo	Egunero / diario	
Office	24	Terrazo / terrazo	Egunero berrikustea, garbitu astean behin / diario revisión, limpieza 1 vez semana	
3 komun/ 3 WC	26	Terrazo / terrazo	Egunero / diario	
bilera gela/ sala reuniones	25	Terrazo / terrazo	Egunero berrikustea, garbitu astean behin / diario revisión, limpieza 1 vez semana	
deklarazio gela / sala declaraciones	10	Terrazo / terrazo	Egunero berrikustea, garbitu astean behin/ diario revisión, limpieza 1 vez semana	
2 bulego /2 despachos	52	Terrazo / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Korridorea /Pasillo	24	Terrazo / terrazo	Egunero / diario	
sarrera / entrada	25	Terrazo / terrazo	Egunero / diario	
Harrera /recepción	24	Terrazo / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
2 biltegi /2 almacenes	45	Terrazo / terrazo	Hilean behin / 1 vez mes	
1 artxiboa /1 archivo	5	Terrazo / terrazo	Hilean behin / 1 vez mes	
1 instalazioak /1 instalaciones	8	Terrazo / terrazo	Hilean behin / 1 vez mes	
GUZTIRA / TOTAL	**321**			**EGUNERO astelehenetik domekara DIARIO de lunes a domingo**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
UDALTZAINGOA GAINEKOA ENCIMA POLICÍA MUNICIPAL				
Eskailerak / escaleras	21	Terrazo / terrazo	Astean behin/ 1 vez por semana	
Pasabidea / pasillo	85	Terrazo / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Komunak / servicios	28	Terrazo / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**134**			**ASTEAN BEHIN 1 VEZ por semana**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
BAZ **BAZ**				
sarrera entrada	113	Terrazoa Terrazo	egunero diario	
komunak servicios	40	Terrazoa Terrazo	egunero diario	
2 bulego 2 despachos	39	Terrazoa Terrazo	astean behin 1 1 vez por semana	
bilera gela sala reuniones	17	Terrazoa Terrazo	egunero berrikustea, garbitu astean behin diario revisión, limpieza 1 vez semana	
mostradoreak mostrador	65	plastikoa plástico	egunero diario	
biltegia almacén	8	Terrazoa Terrazo	hilean behin mensual	
GUZTIRA / TOTAL	**282**			**EGUNERO zapatua barne** **DIARIO sábados incluido**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
IRAGARKI TAULA **TABLÓN DE ANUNCIOS**				
Iragarki taula Tablón de anuncios	13	kristala, zura cristal, madera	hilean behin 1 vez por mes	
GUZTIRA / TOTAL	**13**			**HILEAN BEHIN** **1 VEZ POR MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
UDAL BILTEGIA **ALMACÉN MUNICIPAL**				
Bulego bi 2 despachos	44	Terrazoa Terrazo	astean behin 1 vez por semana	
Aldagela bi 2 vestuarios	95	Terrazoa Terrazo	egunero diario	
1. solairuko aldagela Vestuarios 1º piso	30	Zementua Cemento	astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**169**			**EGUNERO** **DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
MARKULETE GALDARAGILEAK **MARKULETE CALDEREROS**				
Komunak Servicios	7	Terrazoa Terrazo	astean birritan 2 veces por semana	
Aldagelak Vestuarios	9	Terrazoa Terrazo	astean birritan 2 veces por semana	
Bulegoa Oficina	11	Terrazoa Terrazo	astean birritan 2 veces por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**27**			**ASTEAN BIRRITAN** **2 VECES SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
URZU BILTEGIKO KOMUNA WC TALLERES URZU				
Komunak Servicios	5	Terrazoa Terrazo	Hilean behin 1 vez al mes	
GUZTIRA / TOTAL	**5**			**HILEAN BEHIN MENSUAL**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
BIZKAIA ETORORBIDEKO IGOGAILUAK **ASCENSORES BIZKAIA ETORBIDEA**				
Igogailua Ascensor	2		astean birritan 2 veces por semana	
Sarrerak Entradas	10	terrazoa terrazo	astean birritan 2 veces por semana	
Paseotik Larragain kalera doan eskailerak Escaleras de Paseo a Larragain kalea	15	terrazoa Terrazo	hilean behin 1 vez por mes	
GUZTIRA / TOTAL	**27**			**ASTEAN BIRRITAN** **2 VECES POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
FERIXALEKUKO IGOGAILUAK ASCENSORES FERIAL.				
Igogailu bi 2 ascensores	4		Astean birritan 2 veces por semana	
Pasabide bi 2 pasarelas	50	Terrazoa Terrazo	Hilean behin 1 vez por mes	
GUZTIRA / TOTAL	**54**			**ASTEAN BIRRITAN 2 VECES POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
AZOKAKO IGOGAILUA **ASCENSOR MERCADO**				
Igogailua Ascensor	3		Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**3**			**ASTEAN BEHIN** **1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
MAKATZENAKO IGOGAILUAK **ASCENSORES MAKATZENA**				
Igogailu bi 2 ascensores	6		Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**6**			**ASTEAN BEHIN** **1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ERGUINGO IGOGAILUAK **ASCENSORES ERGUIN**				
4 igogailu 4 ascensores	12		Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**12**			**ASTEAN BEHIN** **1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
MUSAKOLAKO ETA SANTA TERESAKO IGOGAILUAK **ASCENSORES MUSAKOLA Y SANTA TERESA**				
3 igogailu 3 ascensores	9		Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**9**			**ASTEAN BEHIN** **1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
GAUTENA **GAUTENA**				
Bulegoa Despacho	20	Moketa Moqueta	Hilean birritan 2 veces mes	
GUZTIRA / TOTAL	**20**			**HILEAN BIRRITAN** **2 VECES MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ERDIALDEKO ALKATETZA **ALCALDÍA CENTRO**				
Komunak Servicios	5	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Bulegoa Despacho	10	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Korridoreak Pasillos	26	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
GUZTIRA / TOTAL	**41**			**HILEAN BIRRITAN** **2 VECES MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
SAN ANDRESKO ALKATETZA **ALCALDÍA SAN ANDRÉS**				
Korridorea Pasillo	33	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Komunak Servicios	23	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Bulego bi 2 oficinas	40	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
GUZTIRA / TOTAL	**96**			**HILEAN BIRRITAN** **2 VECES MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
URIBARRIKO ALKATETZA **ALCALDÍA URIBARRI**				
Bilera gela Sala reuniones	28	Plastikoa Plástico	Hilean birritan 2 veces mes	
Komunak Servicios	4	Plastikoa Plástico	Hilean birritan 2 veces mes	
Bulego bi 2 despachos	28	Plastikoa Plástico	Hilean birritan 2 veces mes	
GUZTIRA / TOTAL	**86**			**HILEAN BIRRITAN** **2 VECES MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
MUSAKOLAKO ALKATETZA **ALCALDÍA MUSAKOLA**				
Sarrera Entrada	7	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Komunak Servicios	8,5	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Bulegoa Oficina	40	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Korridorea Pasillo	26	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
GUZTIRA / TOTAL	**81,5**			**HILEAN BIRRITAN** **2 VECES MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
SANTA MARINAKO ALKATETZA **ALCALDÍA SANTA MARINA**				
Sarrera Entrada	5	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Komunak Servicios	5	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Bulegoa Oficina	13	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Bilera gela Sala reuniones	38	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
GUZTIRA / TOTAL	**61**			**HILEAN BIRRITAN** **2 VECES MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
GARAGARTZAKO AUZOETXEA LOCAL DEL BARRIO GARAGARTZA				
BEHEKO SOLAIRUA PLANTA BAJA				
Sarrera Entrada	36	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
Eskailerak Escaleras	7	Egurra Madera	Hilean birritan 2 veces mes	
Komunak Servicios	16	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces mes	
LEHEN SOLAIRUA 1º PLANTA				
Eskailerak Escaleras	11	Egurra Madera	Hilean birritan 2 veces mes	
Aretoa Salón	53	Egurra Madera	Hilean birritan 2 veces mes	
GUZTIRA / TOTAL	**123**			**HILEAN BIRRITAN 2 VECES MES**

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ETXALUZEKO GELAK ETA KOMUNAK 2. SOLAIRUAK ETZALUZE SALAS Y WC 2º PISO				
Eskailerak eta pasabideak Escaleras y pasillos	71	Terrazoa	Astean behin 1 vez por semana	
Sala Axeri	60	Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Sala Solozar	60	Terrazoa	Astean behin 1 vez por semana	
Sala Labeko	43	Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Sala San Josepe	43	Terrazoa	Astean behin 1 vez por semana	
Gizonezkoen komunak Servicios de hombres	12	Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Emakumezkoen komunak Servicios de mujeres	12	Terrazoa	Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**301**			**ASTEAN BEHIN 1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
MARKULETEKO ARTXIBOA **ARCHIVO MARKULETE**				
Sarrera Entrada	26	Terrazoa Terrazo	Hilean behin 1 vez por mes	
Bulegoa Oficina	16	Terrazoa Terrazo	Hilean behin 1 vez por mes	
Komuna Servicio	6	Terrazoa Terrazo	Hilean behin 1 vez por mes	
Aldagela Vestuario	4	Terrazoa Terrazo	Hilean behin 1 vez por mes	
Artxiboa Archivo	211	Terrazoa Terrazo	Hilean behin 1 vez por mes	
GUZTIRA / TOTAL	**263**			**HILEAN BEHIN** **1 VEZ POR MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
EUSKALTEGIA				
NAFARROA ETORBIDEA 2				
Harrera- Entrada	44	Terrazoa-terrazo	Egunero-diario	
Korridoreak- pasillos	87	Terrazoa-terrazo	Egunero-diario	
Komunak - servicios	25	Terrazoa-terrazo	Egunero-diario	
5 gela haurrak erabiltzen dutenak 5 aulas que usan niños	174	Terrazoa-terrazo	Egunero-diario	
6 ikasgela - 6 aulas	195	Terrazoa-terrazo	Astean birritan - 2 veces por semana	
6 Tutoretza gelak – 6 aulas de tutoría	66	Terrazoa-terrazo	Astean birritan - 2 veces por semana	
Ordenagailu gela +liburutegia Sala ordenadores y biblioteca	53	Terrazoa-terrazo	Astean birritan - 2 veces por semana	
Irakasle gela- sala profesores	75	Terrazoa-terrazo	Astean behin - 1 vez por semana	
Idazkaritza harrera- recepción secretaria	15	Terrazoa-terrazo	Astean behin - 1 vez por semana	
Zuzendaritza- dirección	13	Terrazoa-terrazo	Astean behin - 1 vez por semana	
Officea- office	19	Terrazoa-terrazo	Astean behin 1, eguneroko errepasoa 1 vez por semana, repaso diario	
Erabilera anitzeko gela – sala usos múltiples	76	Terrazoa-terrazo	Astean behin 1, eguneroko errepasoa 1 vez por semana, repaso diario	
3 biltegi – 3 almacenes	27	Terrazoa-terrazo	Hilean birritan – 2 veces al mes	
GUZTIRA / TOTAL	**869**			**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
KULTURATE				
KULTURA SAILA / DEPARTAMENTO CULTURA				
BEHEKO SOLAIRUA/ BAJO				
Eskailerak / escaleras	6	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 semana	
Sarrera / entrada	23	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Gela bat / 1 sala varios	34	Terrazoa / terrazo	Erabileraren arabera / según uso	
1 instalazioak / 1 instalaciones		Terrazoa / terrazo	Urtean 4 bider / 4 año	
Klaustroa / Claustro	625	Terrazoa / terrazo	Erabileraren arabera / según uso	
SOLAIRUARTEA / ENTREPLANTA				
Eskailerak / escaleras	6	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 semana	
Sarrera eta korridorea / entrada y pasillo	44	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 semana	
Komunak / WC	16	Terrazoa / terrazo	Erabileraren arabera / según uso	
Kulturako artxiboa / archivo cultura	15	Terrazoa / terrazo	Hilean behin / 1 mes	
Gela bat / 1 sala varios	30	Terrazoa / terrazo	Erabileraren arabera / según uso	
1. SOLAIRUA / 1º PLANTA				
Eskailerak / escaleras	9	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Sarrera eta korridorea / entrada y pasillo	25	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Kulturako mahaiak / cultura mesas	130	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Office	20	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Bulego bi / 2 despachos	30	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Bilera gela 2 / 2 sala reuniones	28	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Komunak / WC	8	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
TEILATUPEA / BAJO CUBIERTA				
Eskailerak / escaleras	12	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Sarrera / entrada	16	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Komunak / WC	10	Terrazoa / terrazo	Erabileraren arabera / según uso	
Gela 1 / 1 sala varios	112	Terrazoa / terrazo	Erabileraren arabera / según uso	
1 instalazioak / 1 instalaciones		Terrazoa / terrazo	Urtean 4 bider / 4 año	
MARGOKETA / PINTURA				

BEHEKO SOLAIRUA / BAJO				
Eskailerak / escaleras	10	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 semana	
Sarrera / entrada	15	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
1. SOLAIRUA / 1º PLANTA				
Eskailerak / escaleras	10	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 semana	
Sarrera / entrada	29	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 semana	
TEILATUPEA / BAJO CUBIERTA				
Eskailerak / escaleras	5	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 semana	
Sarrera /entrada	29	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Komunak / WC	13	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Margo gela / sala pintura	176	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Terraza / Terraza	10	Terrazoa / terrazo	Urtean 4 bider / 4 año	
LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA				
BEHEKO SOLAIRUA / BAJO				
Eskailera Nagusia / escalera principal	15	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Eskailera / escalera caracol	4	Terrazoa / terrazo	Astean birritan / 2 semana	
Sarrera / entrada	120	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Korridorea / pasillo	29	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
3 komun / 3 WC	36	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Haurren liburutegia / Biblioteca niños	148	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Haurtxoteka / Bebeteca	29	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Komunak / WC niños	7	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Instalazioak / Instalaciones	10	Terrazoa / terrazo	Urtean 4 bider / 4 año	
Hitzaldi aretoa / sala conferencias	168	Terrazoa / terrazo	Erabileraren arabera / según uso	
SOLAIRUARTEA / ENTREPLANTA				
Eskailera Nagusia / escalera principal	15	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Eskailera / escalera caracol	4	Terrazoa / terrazo	Astean birritan / 2 semana	
Pasabidea / pasillo	25	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Komunak / WC	14	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Gela / sala trabajos interiores	63	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Liburuen artxiboa / archivo libros	50	Terrazoa / terrazo	Hilean behin / 1 mes	
1. SOLAIRUA / 1º PLANTA				

Eskailera Nagusia / Escalera principal	14	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Bibliotekako 3 gela / 3 salas biblioteca	732	Terrazoa / terrazo	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
Korridorea / Pasillo	25	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Komunak / WC	12	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Bulego bat / 1 despacho	33	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Harrera / atención publico	36	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Herriko bilduma / colección local	45	Terrazoa / terrazo	Hilean behin / 1 mes	
TEILATUPEA/ BAJO CUBIERTA				
Eskailera nagusia / Escalera principal	16	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Sarrera / entrada	33	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Informatika gela / aula informática	135	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Gela 2 - 2 sala varios	183	Terrazoa / terrazo	Erabileraren arabera / según uso	
Instalazioak / 1 Instalaciones		Terrazoa / terrazo	Urtean 4 bider / 4 año	
SOTOA / SOTANO				
Eskailerak eta korridorea / escaleras y pasillo	42	Terrazoa / terrazo	Hilean behin / 1 mes	
Mantenuko Bulegoa / oficina mantenimiento	9	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 semana	
Komunak / WC	4	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Biltegi handia / Almacén grande	107	Terrazoa / terrazo	Urtean 4 bider / 4 año	
Instalazioak 5 / 5 Instalaciones	28	Terrazoa / terrazo	Urtean 4 bider / 4 año	
GUZTIRA / TOTAL	**3.687**			**EGUNERO / DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
SANTA MARINAKO LIBURUTEGIA BIBLIOTECA SANTA MARINA				
Patioa, sarrera Patio, entrada	88	Plastikoa Plástico	Egunero Diario	
Komunak Servicios	13	Terrazoa Terrazo	Egunero Diario	
Liburutegiko gela bat 1 sala biblioteca	60	Plastikoa Plástico	Astean birritan 2 veces por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**161**			**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
KULTUROLA				
1. SOLAIRUA / 1º PISO				
Eskailerak/ escaleras	47	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Igogailua / ascensor	4	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Atartea/vestíbulo	16	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Atartea/ vestíbulo	140	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Komunak/ servicios	31	Terrazoa/terrazo	Egunero/ diario	
Garbiketa gela/ cuarto limpieza	3	Terrazoa/terrazo	Hilean birritan/ 2 veces mes	
2. SOLAIRUA / 2º PISO				
Eskailerak/ escaleras	47	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Eskailerak/ escaleras	51	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Igogailua / ascensor	4	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Igogailua / ascensor	4	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Harrera / entrada	233	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Erabilera anitzeko gela /sala usos múltiples	68	Terrazoa/terrazo	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Komunak/ servicios	45	Terrazoa/terrazo	Egunero	
Aldagelak/ vestuarios	27	Terrazoa/terrazo	Erabileraren arabera /según uso	
Garbiketa gela/ cuarto limpieza	5	Terrazoa/terrazo	Hilean birritan/ 2 veces mes	
GUZTIRA / TOTAL	**725**			**EGUNERO / DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ERGUINGO GIZARTE ETXEA **CENTRO CÍVICO ERGUIN**				
Korridorea Pasillo	12	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces al mes	
Erabilera anitzeko gela Sala polivalente	65	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces al mes	
Bilera gela – liburutegia Sala reuniones – biblioteca	23	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces al mes	
Bulego bi 2 despachos	25	Terrazoa Terrazo	Hilean birritan 2 veces al mes	
GUZTIRA / TOTAL	**125**			**HILEAN BIRRITAN** **2 VECES AL MES**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ELKARTEEN LOKALAK ARRASATE P. **LOCALES ASOCIACIONES ARRASATE P.**				
Harrera Entrada	5	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Korridorea Pasillo	38	Moketa Moqueta	Astean behin 1 vez por semana	
Komun bat 1 servicios	11	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**54**			**ASTEAN BEHIN** **1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ETXALUZEKO JUBILATUEN EREMUA ETXALUZE ZONA JUBILADOS				
Eskailerak- escaleras	15	Terrazoa- terrazo	Egunero- diario	
Igogailua -ascensor	2	Terrazoa- terrazo	Egunero- diario	
Korridoreak- pasillos	51	Terrazoa- terrazo	Egunero- diario	
1.- Artazu	20	Terrazoa- terrazo	Astean behin - 1 vez por semana	
2.- Otxiaga	17	Terrazoa- terrazo	Astean behin - 1 vez por semana	
3.- Epele	20	Terrazoa- terrazo	Astean behin - 1 vez por semana	
4.- Linuerreka	17	Terrazoa- terrazo	Astean behin - 1 vez por semana	
A.- Kurtzetxiki	60	Egurra- madera	Astean behin - 1 vez por semana	
B.- Lezetxiki	60	Egurra- madera	Astean behin - 1 vez por semana	
D.- Karraskain	60	Terrazoa- terrazo	Astean behin - 1 vez por semana	
E.- Anporreta	60	Terrazoa- terrazo	Astean behin - 1 vez por semana	
Gizonezkoen komunak Servicios de hombres	10	Terrazoa- terrazo	Egunero- diario	
Emakumezkoen komunak Servicios de mujeres	10	Terrazoa- terrazo	Egunero- diario	
GUZTIRA / TOTAL	**402**			**EGUNERO / DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ATARTE EGUNEKO ZENTROA GARIBA ATARTE CENTRO DE DIA GARIBAI				
Harrera / entrada	17,85	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Korridorea / pasillo	31,06	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Garbiketa gela /cuarto limpieza	3,01	Terrazoa/terrazo	Hilean behin / 1 vez mes	
Komunak / servicios	24,80	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Bulegoa / oficina	25,04	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Erabilera anitzeko gela / sala usos múltiples	66,53	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Deskantsatzeko gela / sala descanso	58,83	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Jangela / comedor	55,57	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Korridorea / pasillo	3,69	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
Langileen aldagelak / vestuario trabajadores	5,48	Terrazoa / terrazo	Egunero/ diario	
GUZTIRA / TOTAL	**291,86**			**EGUNERO / DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
SANTA MARINAKO JUBILATUEN ETXEA HOGAR JUBILADOS SANTA MARINA				
Bilera gela / sala reuniones	25	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez semana	
Bulegoa /oficina	14	Terrazoa / terrazo	Astean behin/ 1 vez semana	
Egongela / sala estar	21	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez semana	
Komunak / servicios	22	Terrazoa / terrazo	Egunero / diario	
Salón juntas	60	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez semana	
Ekintzen gela / sala actividades	60	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez semana	
GUZTIRA / TOTAL	**202**			**ASTEAN BIRRITAN / 2 VECES SEMANA**

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
LA MERCED ELIKAGAIEN BANKUA LA MERCED BANCO DE ALIMENTOS				
Sarrera Entrada	35	Terrazoa / terrazo	Urtean 6 bider / 6 veces al año	
Komunak Servicios	10	Terrazoa / terrazo	Urtean 6 bider / 6 veces al año	
Korridoreak Pasillos	47	Terrazoa / terrazo	Urtean 6 bider / 6 veces al año	
2 gela 2 aulas	59 + 59	Terrazoa / terrazo	Urtean 6 bider / 6 veces al año	
GUZTIRA / TOTAL	**210**			**URTEAN 6 BIDER / 6 VECES AL AÑO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
GIZARTE ZERBITZUAK ARIMAZUBI 1 SERVICIOS SOCIALES ARIMAZUBI 1				
Korridorea / pasillo	20	Plastikoa/plástico	Astean birritan / 2 veces por semana	
3 gela / 3 salas	15+15+32= 62	Plastikoa/plástico	Astean birritan / 2 veces por semana	
Komunak / servicios	13	Plastikoa/plástico	Astean birritan / 2 veces por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**95**			**ASTEAN BIRRITAN / 2 VECES SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
LUP Lagun egiteko Udal Programa Hondarribia 1-3 **PAM programa acompañamiento municipal Hondarribia 1-3**				
Sukaldea / cocina	20	Terrazoa/ terrazo	Astean behin/ 1 vez por semana	
Komuna / servicio	5	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Gela / sala	15	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Gela / sala	14	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**54**			**Astean behin / 1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
LUP Lagun egiteko Udal Programa Jose Luis Iñarra 30-32 **PAM programa acompañamiento municipal Jose Luis Iñarra**				
Gela / sala	46	Terrazoa/ terrazo	Astean behin/ 1 vez por semana	
Gela / sala	48	Terrazoa/ terrazo	Astean behin/ 1 vez por semana	
Komuna/ servicio	15	Terrazoa/ terrazo	Astean behin/ 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**109**			**Astean behin /** **1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA		MAIZTASUNA FRECUENCIA
			Erratza- Barrido	uraz garbitzea- Fregado	
HHI HELDUEN ZENTROA - CENTRO EPA					
Sarrera -entrada	21,50	Terrazoa/ terrazo	Astean 3 bider- 3 veces semana	Astean 3 bider- 3 veces semana	
Korridorea- pasillo	110	Terrazoa/ terrazo	Astean 3 bider- 3 veces semana	Astean 3 bider- 3 veces semana	
7 gela- 7 aulas	245,7	Terrazoa/ terrazo	Astean birritan- 2 veces semana	Astean birritan- 2 veces por semana	
3 komun - 3 servicios	28,50	Terrazoa/ terrazo	Egunero Diario	Egunero Diario	
Informatika gela- aula Informática	55,20	Terrazoa/ terrazo	Astean birritan - 2 veces semana	Astean birritan - 2 veces por semana	
Liburutegia- biblioteca	52,80	Terrazoa/ terrazo	Astean birritan - 2 veces semana	Astean birritan - 2 veces por semana	
Bilera gela- sala reuniones	9,40	Terrazoa/ terrazo	Astean behin- 1 vez semana	Astean behin- 1 vez semana	
Office Fotokopiagailua Office fotocopiadora	20	Terrazoa/ terrazo	Astean behin- 1 vez semana	Astean behin- 1 vez semana	
Bulegoa - despacho	26,40	Terrazoa/ terrazo	Astean behin- 1 vez semana	Astean behin- 1 vez semana	
Irakasle gela- sala profesores	60,20	Terrazoa/ terrazo	Astean behin- 1 vez semana	Astean behin- 1 vez semana	
Artxiboa, biltegia- Archivo, almacén	51,6	Terrazoa/ terrazo	Hilean behin 1 vez al mes	Hilean behin 1 vez al mes	
Instalazioak Instalaciones	19	Terrazoa/ terrazo	Hilean behin 1 vez al mes	Hilean behin 1 vez al mes	
GUZTIRA/TOTAL	**700,3**				**EGUNERO DIARIO**

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA		MAIZTASUNA FRECUENCIA
			Erratza/ Barrido	Urez garbitzea / Fregado	
ERGUIN ESKOLA/ ESCUELA ERGUIN					
BEHEKO SOLAIRUA / PLANTA BAJA					
Korridoreak / pasillo	195	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
Eskailerak / escaleras	14	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
5 komun / 5 servicios	70	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
6 gela / 6 aulas	324	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean birritan / 2 veces por semana	
Igogailua / ascensor	2		Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
LEHEN SOLAIRUA - 1º PISO					
Korridoreak, sarrera, eskailerak / Pasillo, entrada, escaleras	228	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
6 komun / 6 servicios	43,5	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
8 gela / 8 aulas	484	Terrazoa, plastikoa Terrazo, plástico	Egunero / diario	Astean birritan / 2 veces por semana	
Irakasle gela / sala profesores	62	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	Astean behin / 1 vez por semana	
Zuzendaritza / dirección	23	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	Astean behin / 1 vez por semana	
Fotokopiagailu gela / sala fotocopias	7	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	Astean behin / 1 vez por semana	
Bilera gela / sala reuniones	11	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	Astean behin / 1 vez por semana	
Ordenagailu gela / sala Ordenador	4	Terrazoa/ terrazo	Hilean behin / Mensual	Hilean behin / Mensual	
2. SOLAIRUA - 2ª PLANTA					
Korridoreak, eskailerak / pasillos, escaleras	211	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
4 komun - 4 servicios	30	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
7 gela / 7 aulas	426	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean birritan / 2 veces por semana	
Liburutegia / biblioteca	58	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean birritan / 2 veces por semana	
Material gela / aula material	19	Terrazoa/ terrazo	Hilean behin / Mensual	Hilean behin / Mensual	
Informatika gela / aula informática	30	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean birritan / 2 veces por semana	

Musika gela / aula Música	42	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean birritan / 2 veces por semana	
Laguntza gela bi / 2 aulas Apoyo	30	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean birritan / 2 veces por semana	
Psikomotrizitate gela / aula psicomotricidad	99	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Astean birritan / 2 veces por semana	
GIMNASIOA					
Sarrera / entrada	25	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
Aldagelak / vestuarios	60	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
Komunak / servicios	30	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
Gimnasioa / gimnasio	155	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
Material gela / aula material	3	Terrazoa/ terrazo	Hilean behin / Mensual	Hilean behin / Mensual	
GUZTIRA / TOTAL	**2.685,5**				**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA		MAIZTASUNA FRECUENCIA
			Erratza/ Barrido	Urez garbitzea / Fregado	
BEDOÑABE ESKOLA / ESCUELA BEDOÑABE					
ERDISOTOKO SOLAIRUA / PLANTA SEMISÓTANO					
Igogailua / ascensor	3	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
Korridorea / pasillo	17	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komun bi / 2 servicios	6	Terrazoa/ terrazo	Astean birritan / 2 veces por semana	Astean behin / 2 veces por semana	
Harrera gela / aula acogida	20	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
Sarrera / entrada	24	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
Eskailerak / escaleras	10	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
BEHEKO SOLAIRUA / PLANTA BAJA					
Korridoreak, eskailerak / pasillos, escaleras	80	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
Zuzendaritza / dirección	16	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	Astean behin / 1 vez por semana	
2 biltegi / 2 almacenes	16	Terrazoa/ terrazo	hilean behin / Mensual	Hilean behin / Mensual	
LEHEN SOLAIRUA / 1º PISO					
Korridoreak, eskailerak / pasillos, escaleras	96	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
4 komun / 4 servicios	35	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
Eskolaurreko eskolako 6 gela / 6 aulas preescolar	271	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	Egunero / diario	
2. SOLAIRUA - 2º PISO					
Korridoreak, eskailerak / pasillos, escaleras	77	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komun bi / 2 servicios	26	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
Laguntza gela, logopeda / aula apoyo, logopeda	17	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean behin / 2 veces por semana	
Irakasle gela / sala profesores	42	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	Astean behin / 1 vez por semana	
Liburutegia- bideo gela / biblioteca – audiovisuales	45	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean behin / 2 veces por semana	
Mugimendu gela / aula movimiento	45	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean behin / 2 veces por semana	
Psikomotrizitate gela / aula psicomotricidad	114	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Astean behin sakona / 1 vez por semana profunda	

Material gela bat / 1 aula material	36	Terrazoa/ terrazo	Hilean behin / Mensual	Hilean behin / mensual	
3. SOLAIRUA - 3º PLANTA					
Korridoreak, eskailerak / pasillos, escaleras	96	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komunak / servicios	26	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
Haurreskolako 6 gela / 6 aulas preescolar	280	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	Egunero / diario	
GUZTIRA / TOTAL	**1.398**				**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA		MAIZTASUNA FRECUENCIA
			Erratza/ Barrido	Urez garbitzea / Fregado	
MUSAKOLA ESKOLA/ ESCUELA MUSAKOLA					
BEHEKO SOLAIRUA - PLANTA BAJA					
korridoreak, eskailerak / pasillos, escaleras	34,5	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
irakasle gela / sala profesores	22	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	Astean behin/ 1 vez por semana	
LEHEN SOLAIRUA - 1ª PLANTA					
korridoreak, eskailerak / pasillos, escaleras	72,5	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Astean 3 bider / 3 veces por semana	
Komunak/ servicios	18	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
4 gela / 4 aulas	173	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	Egunero / diario	
irakasle gela / sala profesores	14	Terrazoa, plastikoa Terrazo, plástico	Astean behin / 1 vez por semana	Astean behin /1 veces por semana	
KANPOKO PREFABRIKATUA - PREFABRICADO EXTERIOR					
Sarrera / entrada	9,5	Hormigoia/hormigón	Hilean behin / Mensual		
psikomotrizitate gela / aula psicomotricidad	54	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Astean behin sakona / 1 vez por semana profunda	
Komunak / servicios	7,2	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
kanpoko eskailerak/ escaleras exteriores	5	Terrazoa/ terrazo	Astean behin / 1 vez por semana		
GUZTIRA / TOTAL	**409,7**				**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA		MAIZTASUNA FRECUENCIA
			Erratza/ Barrido	Urez garbitzea / Fregado	
BEDOÑABE HAURRESKOLA GUARDERÍA BEDOÑABE					
BEHEKO SOLAIRUA PLANTA BAJA					
3 komun eta aldagelak 3 servicios y vestuarios	18	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
4 gela/ 4 aulas /	111	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	Egunero / diario	
2 logela/ 2 habitaciones	37	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	Egunero / diario	
1 office / 1 office	3	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	Egunero / diario	
1 erabilera anitza / 1 sala usos múltiples	71	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
1 arropa gela / 1 ropero	11	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	Egunero / diario	
Jangela / comedor	28	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
Sukaldea / cocina	6	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	Egunero / diario	
bilera gela / sala reuniones	14	Kortxoa / corcho	Astean behin / 1 vez por semana	Astean behin / 1 vez por semana	
kanpoko eskailera/ escalera exterior	10	Hormigoia / hormigón	Astean behin / 1 vez por semana		
kanpoko eskailera, goiko partea parte alta de la escalera exterior	2	Hormigoia / hormigón	Egunero / diario		
1 kotxeak ixteko lekua 1 almacén cochecitos	20	Asfaltoa / asfalto	hilean behin / Mensual		
GUZTIRA / TOTAL	**331**				**EGUNERO/ DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA		MAIZTASUNA FRECUENCIA
			Erratza/ Barrido	uraz garbitzea / Fregado	
MUSAKOLA HAURRESKOLA GUARDERÍA DE MUSAKOLA					
Sarrera / entrada	15,23	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
Komunak eta aldagelak / 1 servicios y 1 vestuarios	16,67	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
Gela bi / 2 aulas	49	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
Lotarako gune bi / 2 zonas cunas	21,1	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
Sukaldea / cocina	4,30	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
Umeak aldatzeko / cambiadores niño	3,5	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
Erabilera anitzeko gela bat / 1 aula multiusos	30	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	Egunero / diario	
Biltegi bat/ 1 almacén	7,92	Plastikoa / plástico	Hilean behin / Mensual	Hilean behin / mensual	
Kanpoko eskailerak / escalera exterior	5	Hormigoia / hormigón	Astean behin / 1 vez semana		
Kotxeak uzteko biltegi bat / 1 almacén cochecitos	20	Asfaltoa / asfalto	Hilean behin / Mensual		
GUZTIRA / TOTAL	**172,72**				**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
BEDOÑABE ZAINTZA				
BEHEKO SOLAIRUA PLANTA BAJA				
Korridorea / pasillo	17	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	
Komunak / servicios	6	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	
harrera gela/ aula acogida	20	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	
LEHEN SOLAIRUA 1ª PLANTA			Egunero / diario	
3 urteko gela / aula 3 años	46	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	
3 urteko gela / aula 3 años	46	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	
Komunak / servicios	13	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	
2. SOLAIRUA 2ª PLANTA			Egunero / diario	
Mugimendu gela / sala movimiento	45	Kortxoa / corcho	Egunero / diario	
Psikomotrizitatea / psicomotricidad	118	Plastikoa / plástico	Egunero / diario	
Komunak / servicios	13	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	
GUZTIRA / TOTAL	**324**			**EGUNERO / DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
HIZKUNTZA ESKOLA ESCUELA DE IDIOMAS				
Gela / aula	23	Plastikoa / plástico	Astean behin/ 1 vez por semana	
Gela / aula	19	Plastikoa / plástico	Astean behin / 1 vez por semana	
Gela / aula	13	Plastikoa / plástico	Astean behin / 1 vez por semana	
Gela / aula	20	Plastikoa / plástico	Astean behin / 1 vez por semana	
Gela / aula	22	Plastikoa / plástico	Astean behin / 1 vez por semana	
Gela / aula	35	Plastikoa / plástico	Astean behin / 1 vez por semana	
Korridorea / pasillo	14	Plastikoa / plástico	Astean behin / 1 vez por semana	
Komunak / servicios	10	Terrazoa/ terrazo	Egunero / diario	
GUZTIRA / TOTAL	**156**			**ASTEAN BIRRITAN 2 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
GAZTE BULEGOA - SEXOLOGIA ZERBITZUA **OFICINA DE JUVENTUD - SERVICIO SEXOLOGÍA**				
BEHEKO SOLAIRUA PLANTA BAJA				
korridorea, eskailerak pasillo, escaleras	8	Terrazoa/ terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
komun bat 1 servicio	4	Terrazoa/ terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
bulegoa, harrera oficina, recepción	25	Terrazoa/ terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
LEHEN SOLAIRUA 1ª PLANTA				
bilera gela sala reuniones	32	Terrazoa/ terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**69**			**ASTEAN BEHIN 1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
OKENDOKO LUDOTEKA LUDOTECA DE OKENDO				
Sarrera, korridorea Entrada, pasillo	36	Plastikoa Plástico	Egunero Diario	
Komun bi 2 servicios	9	Plastikoa Plástico	Egunero Diario	
Jolasteko gela bi 2 aulas juegos	274	Plastikoa Plástico	Egunero Diario	
Ekintza gela 1 sala actividades	18	Plastikoa Plástico	Astean birritan 2 veces por semana	
Bulegoa Oficina	7	Plastikoa Plástico	Astean behin 1 1 vez por semana	
Biltegi bat 1 almacén	8	Plastikoa Plástico	Hilean behin mensual	
Instalazioak instalaciones	2	Plastikoa Plástico	Hilean behin mensual	
GUZTIRA / TOTAL	**354**			**EGUNERO/ DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
SANTA MARINAKO LUDOTEKA LUDOTECA DE SANTA MARINA				
Gela bi 2 salas	120	Plastikoa Plástico	Egunero Diario	
GUZTIRA / TOTAL	**120**			**EGUNERO / DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
USAETXEKO LUDOTEKA **LUDOTECA DE USAETXE**				
Gela sala	97	Kortxoa Corcho	Egunero Diario	
Komun bat 1 servicio	4	Terrazoa Terrazo	Egunero Diario	
Instalazioak Instalaciones	7	Terrazoa Terrazo	Hilean behin Mensual	
GUZTIRA / TOTAL	**108**			**EGUNERO** **DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
SAN ANDRESKO GAZTETXOKOA **GAZTETXOKO DE SAN ANDRÉS**				
Sarrera Entrada	7	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Komunak Servicios	6	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Gela Sala	106	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**119**			**ASTEAN BEHIN** **1 VEZ SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
MUSAKOLAKO GAZTETXOKOA GAZTETXOKO DE MUSAKOLA				
Sarrera / entrada	7	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Korridorea / pasillo	26	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Gela bat / 1 sala	25	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Komunak / servicios	8,5	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**66,5**			**ASTEAN BEHIN 1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
URIBARRIKO GAZTETXOKOA **GAZTETXOKO DE URIBARRI**				
Sarrera Entrada	60	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Komunak Servicios	21	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Gela bat 1 sala	60	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Korridorea Pasillo	16	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Sukaldea Cocina	20	Terrazoa Terrazo	Hilean behin 1 vez por mes	
Gela bat 1 sala	36	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**213**			**ASTEAN BEHIN** **1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
GAZTELEKUA NAFARROA ETORBIDEA				
BEHEKO SOLAIRUA / PLANTA BAJA				
Gela / Sala	71	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez semana	
1. SOLAIRUA / 1ª PLANTA				
Eskailerak / escaleras	9	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez semana	
Komunak / WC	9	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez semana	
Gela / Sala	129	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez semana	
2. SOLAIRUA / 2ª PLANTA				
Eskailerak / escaleras	9	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez semana	
GUZTIRA / TOTAL	**227**			**ASTEAN BEHIN 1 VEZ POR SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
TXIKITXOKOA				
Sarrera Entrada	21	Terrazoa Terrazo	Egunero solidoak astean behin urez garbitzea Diarios solidos 1 vez por semana fregado	
Komunak Servicios	7,2	Terrazoa Terrazo	Egunero Diario	
Gela bi 2 salas	131	Terrazoa Terrazo	Egunero Diario	
GUZTIRA / TOTAL	**159,2**			**EGUNERO DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
GAZTEGUNEA				
Sarrera Entrada	7	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Korridorea Pasillo	21,85	Plastikoa Plástico	Astean behin 1 vez por semana	
Topagunea	135,20	Plastikoa Plástico	Astean behin 1 vez por semana	
Komun bi 2 servicios	18,70	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	
Biltegia eta instalazioak Almacén e instalaciones	15,9		Hilean behin 1 vez mes	
GUZTIRA / TOTAL	**200,65**			**Astean behin /1 VEZ SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
GAZTETXEKO SARRERA **ENTRADA DEL GAZTETXE**				
Sarrera Entrada	200	Hormigoia Hormigón	Astean behin 1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**200**			**ASTEAN BEHIN /1 VEZ SEMANA**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA		MAIZTASUNA FRECUENCIA
EMAKUME TXOKOA LOCAL MUJER			EGUNERO GARBITZEN DENEAN CUANDO SE LIMPIA A DIARIO	ASTEAN BEHIN GARBITZEN DENEAN CUANDO SE LIMPIA 1 VEZ SEMANA	
Sarrera Entrada	11	Plastikoa Plástico	Astean birritan 2 veces por semana	Astean behin 1 vez por semana	
Harrera Recepción	69	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	Astean behin 1 vez por semana	
Komunak Servicios	15	Terrazoa Terrazo	Egunero diario	Astean behin 1 vez por semana	
Bulego bi 2 oficina	45	Terrazoa Terrazo	Astean behin 1 vez por semana	Astean behin 1 vez por semana	
Gela bi 2 salas	85	Terrazoa, egurra Terrazo, madera	Egunero Diario	Astean behin 1 vez por semana	
Office	5	Terrazoa Terrazo	Astean birritan 2 veces por semana	Astean behin 1 vez por semana	
Biltegia Almacén	5	Terrazoa Terrazo	Hamabostean behin cada 15 días	Hamabostean behin cada 15 días	
GUZTIRA / TOTAL	**235**				**DIARIO / 1 VEZ POR SEMANA EGUNERO / ASTEAN BEHIN**

DIARIO/ EGUNERO – urri, azaro, abenduan, otsail, martxo, apiril eta maiatzean / octubre, noviembre, diciembre, febrero, marzo, abril y mayo
ASTEAN BEHIN / 1 VEZ SEMANA- irailean, urtarrilean, ekain eta uztailean / septiembre, octubre, junio y julio

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	MAIZTASUNA FRECUENCIA
MUSAKOLAKO KIROLDEGIA / POLIDEPORTIVO DE MUSAKOLA			
SARRERA- ENTRADA			
Sarrera / entrada	204	Plastikoa / plástico	
Harrera/ recepción	20	Plastikoa / plástico	
Igogailua / ascensor	3	Plastikoa / plástico	
	227		
ANTOÑAKO ALDEA- LADO ANTOÑA			
Korridorea / pasillo	48	Plastikoa / plástico	
Arbitroen aldagela / vestuarios árbitros	20	Plastikoa / plástico	
Emakumeen aldagelak 1 eta 2 / vestuarios mujeres 1 y 2	110	Plastikoa / plástico	
Gizonen aldagelak 1, 2 eta 3 / vestuarios hombres 1,2 y 3	165	Plastikoa / plástico	
	343		
IGERILEKUEN ALDEA- LADO PISCINA			
Korridorea / pasillo	25	Plastikoa / plástico	
langileen aldagelak, emakumeak / vestuarios trabajadoras, mujeres	20	Plastikoa / plástico	
langileen aldagelak, gizonak / vestuarios trabajadores, hombres	20	Plastikoa / plástico	
emakumeen aldagelak / vestuarios mujeres	270	Plastikoa / plástico	
gizonen aldagelak / vestuario hombres	270	Plastikoa / plástico	
korridoreak eta eskailerak / pasillos y escalera	70	Plastikoa / plástico	
	675		
IGERILEKU ESTALIA – PISCINA CUBIERTA			
Igerileku estalia, sarrera eta dutxak / piscina cubierta entrada y duchas	60	Terrazoa / terrazo	
Igerileku estalia, hondartza aldea / piscina cubierta zona playa	300	Terrazoa / terrazo	
Botikina / botiquín	15	Terrazoa / terrazo	
Saretak / rejillas		Plastikoa / plástico	
Igerilekuko harmailak / gradas piscina	260	Terrazoa / terrazo	
	635		
SAUNA			

Sauna eta bainu turkiarra / sauna y baño turco	70	Terrazoa / terrazo	
	70		
KANPOKO IGERILEKUA - PISCINA EXTERIOR			
Komunak /servicios	15	Terrazoa / terrazo	
Botikina / botiquín	8	Plastikoa / plástico	
	23		
KANTXA- CANCHA			
Kantxa / cancha	1.000	Egurra /madera	
Kantxako harmailak / gradas de la cancha	153	Terrazoa / terrazo	
	1.153		
KANTXA ALDEA- LADO CANCHA			
Kantxako harmailen azpiko korridorea / pasillo debajo de gradas cancha	75	Plastikoa / plástico	
6. kantxa azpiko aldagelak / vestuarios debajo de la cancha 6	172	Plastikoa / plástico	
	247		
BULEGOAK / OFICINAS			
Bulegoak / oficinas	100	Egurra /madera	
Bilera gela – artxiboa / sala reuniones - archivo	45	Plastikoa / plástico	
Konponketa gela /sala arreglos	30	Plastikoa / plástico	
	175		
GIMNASIOAK/ GIMNASIOS			
Gimnasio 1,2,3 /gimnasios 1,2,3	268	Plastikoa / plástico	
Gimnasio 4/ gimnasio 4	120	Plastikoa / plástico	
	388		
MAKINAK / MAQUINAS			
Igogailua, korridoreak eta eskailerak / ascensor, pasillos y escalera	205	Plastikoa / plástico	
Kardio gela /sala cardio	138	Plastikoa / plástico	
Muskulazio gela / sala musculación	150	Plastikoa / plástico	
Makinak / maquina			
3 komun / 3 servicios	66	Plastikoa / plástico	
	559		
GUZTIRA / TOTAL	**4.495**		**EGUNERO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ANTOÑAKO KIROL INSTALAZIOAK INSTALACIONES DEPORTIVAS DE ANTOÑA			
SARRERA, KOMUNAK, KORRIDOREA, ESKAILERAK ENTRADA, SERVICIOS, PASILLO Y ESCALERAS.			
Korridorea eta eskailerak / pasillo y escaleras	120	Terrazoa / terrazo	
Komunak / servicios	17	Terrazoa / terrazo	
Eskailerak /escaleras	16	Terrazoa / terrazo	
	153		
SQUASH KANTXAK / CANCHAS SQUASH			
1 eta 3 squash kantxa / canchas squash nº 1 y nº3	134	Egurra / madera	
2 squash kantxa / canchas squash nº 2	51	Egurra / madera	
	185		
ARTE MARTZIALETAKO GELA /SALA ARTES MARCIALES			
arte martzialetako gela / sala de artes marciales	**200**	terrazoa koltxonetarekin/ terrazo con colchonetas	
1. SOLAIRUA / 1º PISO			
Eskailerak / escaleras	16	Terrazoa / terrazo	
	16		
KANTXA / CANCHA			
Sarrera / entrada	12	Egurra / madera	
Kantxa / cancha	450	Egurra / madera	
Gela, lehen solairuan / sala 1º piso	74	Egurra / madera	
	536		
GUZTIRA / TOTAL	**1.090**		**EGUNERO/ DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	MAIZTASUNA FRECUENCIA
MOJATEGIKO KIROL INSTALAZIOAK **INSTALACIONES DEPORTIVAS DE MOJATEGI**			
TAKILA ONDOKO KOMUNAK / WC JUNTO TAQUILLAS			
takila ondoko komunak, gizonezkoak, emakumezkoak eta elbarrien komunak / WC junto taquillas, hombres, mujeres, minusválidos	**32**	Plastikoa / plástico	
HARMAILA ONDOKO KOMUNAK / WC JUNTO GRADAS ARRIBA			
harmaila ondoko komunak / WC junto gradas, hombres, mujeres, minusválidos	**66**	Plastikoa / plástico	
BILERA GELA, TABERNA ONDOAN / SALA REUNIONES JUNTO BAR			
bilera gela / sala reuniones	**33**	Plastikoa / plástico	
KORRIDOREA / PASILLO			
Korridorea / pasillo	**150**	Plastikoa / plástico	
KOMUNAK / SERVICIOS			
Komunak, gizonezkoenak eta emakumezkoenak / servicios de hombres y mujeres	**60**	Plastikoa / plástico	
1,2,9,10 ALDAGELAK / VESTUARIOS			
1,2,9,10 aldagelak / vestuarios 1,2,9,10	**180**	Plastikoa / plástico	
3,4,5,6,7,8 ALDAGELAK / VESTUARIOS			
3,4,5,6,7,8 aldagelak / vestuarios 3,4,5,6,7,8	**216**	Plastikoa / plástico	
BOTIKINA / BOTIQUÍN			
botikina, garbigailuaren gela / botiquín, sala lavadora	**6**	Plastikoa / plástico	
GRADAK	**960**	Hormigoia / hormigón	
GUZTIRA / TOTAL	**1.703**		**EGUNERO** **DIARIO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	MAIZTASUNA FRECUENCIA
ITURRIPEKO KIROLDEGIA **POLIDEPORTIVO DE ITURRIPE**			
HARMAILAK / GRADAS			
Harmailak / gradas	**480**	Terrazoa / terrazo	
KANTXA / CANCHA			
Kantxa / cancha	**1.225**	Plastikoa / plástico	
ALDAGELAK / VESTUARIOS			
A, B,C,D aldagelak / A,B,C,D vestuarios	181	Terrazoa / terrazo	
Korridorea / pasillo	63	Terrazoa / terrazo	
	241		
ALDAGELAK / VESTUARIOS			
monitoreen eta arbitroen aldagelak / vestuarios de árbitros y monitores	**32**	Terrazoa / terrazo	
KOMUNAK 1. SOLAIRUAN / SERVICIOS 1º PISO			
2 komun / 2 WC	**42**	Terrazoa / terrazo	
SARRERA ETA ZAKARRONTZIAK / ENTRADA Y PAPELERAS			
Sarrera / entrada	**34**	Terrazoa / terrazo	
Zakarrontziak / papeleras			
GUZTIRA / TOTAL	**2.054**		**EGUNERO**

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	GARBIKETAREN ANTOLAKETA ORGANIZACIÓN LIMPIEZA	MAIZTASUNA FRECUENCIA
UARKAPEKO FRONTOIA/ FRONTÓN DE UARKAPE				
PLANTA BAJA				
Korridoreak / Pasillos	80	Terrazoa / terrazo	Astean behin / 1 vez por semana	
Eskailerak / escaleras	40	Hormigoia / Hormigón	Astean behin / 1 vez por semana	
Boulder gela eskalada / Sala boulder escalada	150	Hormigoia / Hormigón	Astean behin / 1 vez por semana	
1º PLANTA				
Korridoreak / pasillos	40	Terrazoa / terrazo	Astean behin /1 vez por semana	
Eskailerak / escaleras	61	Hormigoia / Hormigón	Astean behin /1 vez por semana	
Gizonen aldagela /Vestuario hombres	50	Terrazoa / terrazo	Egunero / Diario	
Emakumeen aldagela / Vestuario mujeres	50	Terrazoa / terrazo	Egunero / Diario	
Errebotilloko frontoi bi / 2 frontón rebotillo /	114	Hormigoia / Hormigón	Astean birritan / 2 veces por semana	
Strech gela / Sala k-strech	52	Plastikoa / plástico	Astean 3 bider/3 veces semana	
Sarrera sala k-strech / Entrada sala k-strech	20	Hormigoia / Hormigón	Astean behin /1 vez por semana	
2. SOLAIRUA / 2º PLANTA				
Korridoreak / Pasillos	160	Terrazoa / terrazo	Astean behin /1 vez por semana	
Eskailerak / escaleras	61	Hormigoia / Hormigón	Astean behin /1 vez por semana	
Frontoiko aldagela / Vestuario frontón	30	Terrazoa / terrazo	Egunero / Diario	
Hipopresiboen gela / Sala hipopresivos	52	Plastikoa / plástico	Astean 3 bider/ 3 veces semana	
Sarrera sala hipopresivos / Entrada hipopresivos	20	Hormigoia / Hormigón	Astean behin /1 vez por semana	
Komunak / servicios	46	Terrazoa / terrazo	Egunero / Diario	
Botikina / Botiquín	10	Terrazoa / terrazo	Astean behin /1 vez por semana	
GUZTIRA / TOTAL	**1.036**			**EGUNERO / DIARIO**

II. ERANSKINA: aukerako garbiketen lokalen deskribapena, erabileren arabera
ANEXO II: descripción locales limpiezas opcionales según usos

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	MAIZTASUNA FRECUENCIA
UIE Udalako Ingurumen Eskola **EMA Escuela medio ambiental de Udala**			
BEHEKO SOLAIRUA PLANTA BAJA			
sarrera entrada	7	Terrazoa Terrazo	
korridorea, eskailerak pasillo, escaleras	21	Plastikoa Plástico	
sukaldea cocina	22	Terrazoa Terrazo	
Erabilera anitzeko gela sala polivalente	86	Plastikoa Plástico	
Laborategia Laboratorio	26	Terrazoa Terrazo	
komunak servicios	12	Terrazoa Terrazo	
LEHEN SOLAIRUA 1ª PLANTA			
Korridorea, eskailerak Pasillo, escaleras	22	Plastikoa Plástico	
Komunak, dutxak Servicios, duchas	24	Terrazoa Terrazo	
Bulego bi 2 oficinas	35	Moketa Moqueta	
Logela txikia Habitación pequeña	19	Plastikoa Plástico	
Logela handia Habitación grande	55	Plastikoa Plástico	
GUZTIRA / TOTAL	**329**		

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	MAIZTASUNA FRECUENCIA
AMAIA ANTZOKIA **CINE AMAIA**			
BEHEKO SOLAIRUA PLANTA BAJA			
Sarrera, eskailerak Entrada, escaleras	178	Terrazoa Terrazo	
LEHEN SOLAIRUA 1ª PLANTA			
Sarrera, eskailerak Entrada, escaleras	186	Terrazoa Terrazo	
Komun bi 2 servicios	53	Terrazoa Terrazo	
Kamerinoak Camerinos	64	Kortxoa, terrazoa Corcho, terrazo	
Besaulki gelak Salas butacas	370	Plastikoa, moketa Plástico, moqueta	
Eskenatokia Escenario	170	Zura Madera	
2. SOLAIRUA 2º PLANTA			
Besaulki gelak Salas butacas	240	Plastikoa, moketa Plástico, moqueta	
Kamerinoak Camerinos	44	Kortxoa, terrazoa Corcho, terrazo	
Kabina Cabina	19	Terrazoa Terrazo	
Komunak, aldagela Servicios, vestuarios	8	Terrazoa Terrazo	
GUZTIRA / TOTAL	**1.332**		

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	MAIZTASUNA FRECUENCIA
HARRESI ARETOA **SALA HARRESI**			
Sarrera, eskailerak Entrada, escaleras	23	Terrazoa Terrazo	
Komunak Servicios	3,5	Terrazoa Terrazo	
Erakusketa gela Sala exposiciones	104	Terrazoa Terrazo	
GUZTIRA **TOTAL**	**130,5**		

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	MAIZTASUNA FRECUENCIA
SAN KRISTOBAL BEILATOKIA **TANATORIO DE SAN CRISTOBAL**			
Korridoreak Pasillos	52	Harria Piedra	
Komunak Servicios	5	Terrazoa Terrazo	
3 tanatorio gela 3 salas tanatorio	87	Egurra Madera	
GUZTIRA **TOTAL**	**144**		

LOKALA DEPENDENCIA	AZALERA SUPERFICIE	ZORU MOTA TIPO DE SUELO	MAIZTASUNA FRECUENCIA
JAME JUAN ARZAMENDI MUSIKA ESKOLA **ESCUELA DE MÚSICA JUAN ARZAMENDI**			
Sarrera Entrada	45	Terrazoa Terrazo	
Komunak Servicios	28	terrazoa terrazo	
Aretoa Sala	242	Moketa Moqueta	
Aldagela Vestuario	9	Terrazoa Terrazo	
Atzeko aldea eta eskailerak Parte de atrás y escaleras	24	Terrazoa Terrazo	
GUZTIRA **TOTAL**	**339**		

III. ERANSKINA: ORAINGO LANGILEEN KOADROA
ANEXO III: CUADRO PERSONAL ACTUAL

GESLAGUN SLU ENPRESAKO LANGILEEN ZERRENDA, ikastetxeak garbitzeko zerbitzuaren eta udalaren titulartasuneko bulegoak garbitzeko zerbitzuaren gaur egungo kontratista.	**PERSONAL DE GESLAGUN SLU, actual empresa contratista del servicio de limpieza de centros escolares y dependencias de titularidad del Ayuntamiento.**
Geslagun SLU enpresako langileek, gaur egun, garbitzen dituzte agiri honetako zentro guztiak.	El personal de Geslagun SLU en la actualidad limpia la totalidad de los centros de este pliego.
Geslagun SLU enpresako langileen araubidea: GIPUZKOAKO LOKALEN ETA ERAIKINEN GARBIKETA HITZARMENA.	El personal de Geslagun SLU se rige por el CONVENIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS Y LOCALES DE GIPUZKOA
Azaldutako lan portzentajeetan sartuta daude langileak azken urtean udalarentzat egin dituen zerbitzu mota guztiak, aipatzen ari garen kontratu honen esparruan.	En los porcentajes de trabajo expuestos, están incluidos todos los tipos de servicios que el operario/a en cuestión ha realizado para el Ayuntamiento el último año, en el marco del contrato que nos ocupa.
Oraingo agiriak garbiketa premia batzuk jasotzen ditu, eta horiek dira gaur egun egiten ari direnak baino HANDIAGOAK (atal bakoitzean adierazia, zentro bakoitzaren deskribapenean).	Las actuales necesidades de limpieza que plantea el pliego actual son SUPERIORES a las que actualmente se están realizando. (indicado en cada apartado, en la descripción de cada centro)

Ausolan.

TRABAJADORES ADSCRITOS A LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA DE DIVERSOS CENTROS ESCOLARES, INSTALACIONES DEPORTIVAS Y DEPENDENCIAS DE TITULARIDAD DEL AYUNTAMIENTO DE ARRASATE

CATEGORÍA	DNI	F. ANTIGÜEDAD	CONTRATO	% JORNADA	COSTE AÑO
LIMPIADOR/A	73218075J	25/08/2023	510	67,52%	18.749,74 €
JEFE EQUIPO	15385962C	15/02/2015	200	62,59%	20.082,01 €
LIMPIADOR/A	72588241B	04/05/2023	200	25,04%	7.698,06 €
LIMPIADOR/A	16300042B	15/04/2015	200	34,01%	11.454,76 €
LIMPIADOR/A	16303740Y	01/08/1997	200	79,25%	24.948,42 €
LIMPIADOR/A	Y2422412C	08/10/2022	200	1,51%	703,71 €
LIMPIADOR/A	73048978N	09/09/2007	300	19,87%	6.321,95 €
LIMPIADOR/A	18591832N	24/09/2011	300	72,97%	20.856,14 €
LIMPIADOR/A	34344139X	03/08/2007	200	46,41%	15.514,52 €
LIMPIADOR/A	72569335B	16/05/2014	200	55,00%	16.630,94 €
LIMPIADOR/A	72446914L	16/02/2005	100	100,00%	31.704,71 €
LIMPIADOR/A	72723655R	01/11/2015	200	60,53%	17.303,17 €
LIMPIADOR/A	Y1042577R	12/11/2021	200	50,55%	14.749,68 €
LIMPIADOR/A	07867009C	09/11/2004	200	32,06%	10.268,96 €
LIMPIADOR/A	72599474C	05/07/2006	200	7,00%	2.331,16 €
LIMPIADOR/A	72447194T	01/12/2015	200	17,33%	5.423,78 €
LIMPIADOR/A	58010681N	26/10/2006	200	47,54%	15.185,98 €
LIMPIADOR/A	72590234A	15/09/2020	200	25,40%	7.524,61 €
LIMPIADOR/A	76113703X	18/12/2006	200	98,29%	30.056,91 €
LIMPIADOR/A	71031992B	04/11/2022	200	55,32%	16.011,69 €
LIMPIADOR/A	72518658A	28/08/2005	200	8,98%	3.043,66 €
LIMPIADOR/A	58502360C	30/06/2024	200	24,61%	7.106,07 €
LIMPIADOR/A	72752960G	01/11/2015	200	0,35%	280,06 €
LIMPIADOR/A	016303738G	01/09/2000	200	84,96%	25.620,48 €
LIMPIADOR/A	Y5395664Q	01/12/2023	200	26,54%	8.245,12 €
LIMPIADOR/A	16275266Y	11/04/2023	200	64,64%	19.087,99 €
LIMPIADOR/A	15371778G	13/09/2021	100	100,00%	27.748,98 €
LIMPIADOR/A	72857225X	01/08/2018	200	50,39%	15.976,49 €
PEON ESPECIALISTA	72589757D	10/05/2024	510	56,77%	16.656,55 €
LIMPIADOR/A	Y6318212B	01/12/2023	200	50,72%	14.185,27 €
LIMPIADOR/A	15392068P	21/07/2017	200	84,52%	24.974,31 €
ENCARGADA GENERAL	15400789N	13/02/2021	100	100,00%	41.788,32 €
LIMPIADOR/A	58013931L	27/09/2006	200	1,04%	479,06 €
LIMPIADOR/A	53261282K	30/09/2002	200	24,90%	8.895,64 €
LIMPIADOR/A	72587628L	08/09/2021	289	11,97%	3.795,32 €
LIMPIADOR/A	72568893Y	28/08/2007	200	58,49%	17.996,84 €
LIMPIADOR/A	16293103H	28/02/2018	200	10,57%	3.751,61 €
LIMPIADOR/A	58017778W	08/11/2007	200	8,79%	3.159,07 €
LIMPIADOR/A	16300072H	15/03/2008	200	77,24%	22.610,08 €
LIMPIADOR/A	58052761W	17/06/2008	200	19,30%	6.086,34 €
LIMPIADOR/A	Y6059395J	10/01/2022	289	72,55%	21.967,52 €
LIMPIADOR/A	49495309E	01/12/2022	200	26,88%	7.997,75 €
LIMPIADOR/A	07845454Q	16/11/2022	200	39,35%	12.061,62 €
LIMPIADOR/A	Y8883672M	31/05/2023	200	27,63%	8.070,24 €
LIMPIADOR/A	72573192G	03/04/1989	200	73,59%	24.300,55 €
LIMPIADOR/A	72462332G	26/04/2021	300	37,27%	10.529,33 €
LIMPIADOR/A	Y6456167N	01/02/2021	300	56,39%	15.591,43 €
LIMPIADOR/A	04624643X	09/01/2017	300	76,09%	21.942,46 €

* CONVENIO DE APLICACIÓN, LIMPIEZA DE GIPUZKOA - tablas 2024
Coste de trabajadores titulares, no incluídos sustitutos ni coste en concepto absentismo

A fecha Julio 2024

GESLAGUN, S.L.
B-20627196

HUMANITY AT WORK | MONDRAGON

IV. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK
(B gutun azala memoria teknikoa)
ANEXO IV - DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR
(sobre B memoria técnica)

TEMA	nº TOMO, nº PAGINA/S
a) Azterketa bat OINARRIZKO ZERBITZUEN ezaugarriei buruz, lokal bakoitzeko. a) Estudio relativo a las características de los SERVICIOS BÁSICOS por cada dependencia o local.	
b) Azterketa bat ERABILERAREN ARABERAKO GARBIKETEN ezaugarriei buruz, lokal bakoitzeko. b) Estudio relativo a las características de las LIMPIEZAS SEGÚN USO por cada dependencia o local.	
c) Azterketa bat GARBIKETA BEREZIEN ezaugarriei buruz. c) Estudio relativo a las características de las LIMPIEZAS ESPECIALES.	
d) Azterketa bat KRISTALEN garbiketari buruz. d) Estudio relativo a la limpieza de CRISTALES.	
e) Azterketa bat MATERIAL JAKIN BATZUEN GARBIKETARI buruz. e) Estudio relativo a las LIMPIEZAS DE MATERIALES CONCRETOS	
f) Azterketa bat hornitu beharreko MATERIAL SANIKOei buruz. f) Estudio relativo a los MATERIALES SANICOS a suministrar.	
g) Azterketa bat GARBIKETA BEREZIEN ezaugarriei buruz. g) Estudio relativo a las características de las LIMPIEZAS EXTRAORDINARIAS.	
h) Azterketa bat zerbitzua emateko giza baliabideei buruz. h) Estudio relativo a los medios humanos para la prestación del servicio.	
i) Azterketa bat pentsatutako kontrol sistemei buruz. i) Estudio relativo a los sistemas de control previstos	
j) Proposamenak hobetzea agirian ezarritako baldintzei buruz. j) Mejoras propuestas sobre las condiciones fijadas en el pliego.	
k) Azterketa bat ingurumeneko neurriei buruz. k) Estudio relativo a medidas de orden medioambiental.	

V. ERANSKINA – AURKEZTU BEHARREKO KOADROA, ZERBITZU ORDUENA, OINARRIZKO ZERBITZUETARAKO (B gutun azala, memoria teknikoa)
ANEXO V – CUADROS A PRESENTAR CON HORAS SERVICIO PARA SERVICIOS BÁSICOS (sobre B memoria técnica)

ZENTROA/ CENTRO	GARBIKETA EREMUAK ZONAS A LIMPIAR	ORDUAK, ZERBITZU BAKOITZEKO HORAS POR SERVICIO
1.- San Kristobal hilerria/Cementerio S Cristóbal	Dena-Todo	
	Bakarrik bulegoak -Solo oficinas	
2.- Azokako komunak eta bulegoak/Azoka WC y oficinas	Dena-Todo	
	Bakarrik komunak - Solo wc	
3.- Azoka plazako korridoreak/ Azoka pasillos	Erratza pasatu gainetik- Barrido ligero	
	Erratzez dena pasatzea - Barrido completo	
	Urez garbitzea - Fregado completo	
	Eskailera- Escalera	
4.- Epaitegia/ Juzgado	Dena-Todo	
	Beheko partea -parte abajo	
5.- Aldaiko komuna/ WC Aldai	Dena-Todo	
6.- Monterroneko komuna/ WC Monterrón	Dena-Todo	
7.- Seber Altubeko komuna/ WC Seber Altube	Dena-Todo	
8.- Garibaiko komuna/ WC Garibai	Dena-Todo	
9.- Ibilgailuen mantentze eremuko komuna WC Área entretenimiento de vehículos	Dena-Todo	
10.- Etxaluzeko komunak / WC Etzaluze	Dena-Todo	
11.- Zalduspeko komuna / WC Zalduspe	Dena-Todo	
12.- Udaletxea / Casa Consistorial	Dena-Todo	
	Abuztua – Agosto	
	Zerbitzu minimoak / servicios mínimos	
13.- Gizarte Zerbitzuak / Servicios sociales	Dena-Todo	
	Zerbitzu minimoak / servicios mínimos	
14.- Zeharkaleko artxiboak / Archivos Zeharkale	Dena- Todo	
15.- Udaltzaingoa / Policía municipal	Dena-Todo	
16.- Udaltzaingoa gainekoa / Encima Policía municipal	Dena-Todo	
17.- BAZ	Dena-Todo	
18.- Iragarki taula/ Tablón anuncios	Dena-Todo	
19.- Udal biltegia/ Almacén municipal	Dena-Todo	
	Bakarrik bulegoak- Solo Oficinas	
20.- Markulete galdaragileak / Markulete caldereros	Dena-Todo	
21.- Urzu biltegiko komuna/ WC almacenes Urzu	Dena-Todo	
22.- Bizkaia etorbideko igogailuak/ ascensores Bizkaia et.	Kabina eta sarrerak –Cabina y entradas	
23.- Ferixalekuko igogailuak/ ascensores Ferial	Kabinak – Cabinas	
	Pasabideak – Pasarelas	
24.- Azokako igogailua/ ascensor del mercado	Dena – Todo	
25.- Makatzenako igogailuak /ascensores Makatzena	Dena – Todo	
26.- Erguingo igogailuak /ascensores Erguin	Dena – Todo	
27.- Musakola eta Santa Teresako igogailuak /ascensores Musakola y Santa Teresa	Dena – Todo	
28. Gautena /Gautena	Dena – Todo	
29.- Erdialdeko alkatetza/ Alcaldía zona centro	Dena – Todo	
30.- San Andresko alkatetza/ Alcaldía San Andrés	Dena – Todo	
31.- Uribarriko alkatetza/ Alcaldía Uribarri	Dena – Todo	
32.- Musakolako alkatetza/ Alcaldía Musakola	Dena – Todo	
33.- Santa Marina alkatetza/ Alcaldía Santa Marina	Dena – Todo	
34.- Garagartzako auzoetxea/ local del barrio Garagartza	Dena – Todo	
35.- Etxaluzeko gelak eta komunak 2. solairuak /Etxaluze salas y wc 2º piso	Dena – Todo	
36.- Markuleteko artxiboa / Archivo Markulete	Dena – Todo	
37.- Euskaltegia / Euskaltegia	Dena – Todo	
38.- Kulturate	Dena – Todo	

	Kultura saila - Departamento de Cultura	
	Margo gela, eskailerak eta komunak- Pintura, escaleras y wc	
	Ordenagailu gela- sala ordenadores	
39.- Santa Marinako liburutegia / biblioteca Santa Marina	Dena – Todo	
	Sarrera eta komunak- Vestíbulo y wc	
40.- Kulturola	Dena – Todo	
41.- Erguingo gizarte etxea/ Centro cívico Erguin	Dena – Todo	
42.- Elkarteen lokalak, Arrasate P / locales asociaciones Arrasate P	Dena – Todo	
43. - Etxaluze jubilatuen eremua - Etxaluze zona jubilados	Dena – Todo	
44.- Atarte eguneko zentroa Garibai - Atarte centro de día Garibai	Dena – Todo	
45.- Santa Marina jubilatuen etxea / Hogar jubilados Santa Marina	Dena – Todo	
46.- La Merced elikagaien bankua/ banco de alimentos	Dena – Todo	
47.- Gizarte zerbitzuak Arimazubi / Servicios Sociales Arimazubi	Dena – Todo	
48.- LUP Lagun egiteko Udal Programa Hondarribia 1-3, PAM programa acompañamiento municipal Hondarribia 1-3	Dena – Todo	
49.- LUP Lagun egiteko Udal Programa Jose Luis Iñarra 30-32, PAM programa acompañamiento municipal José Luis Iñarra 30-32	Dena – Todo	
50.- HHI Helduen Zentroa/ Centro EPA	Dena – Todo	
51.- Erguin Eskola/ Escuela Erguin	Dena – Todo	
52.- Bedoñabe Eskola / Escuela Bedoñabe	Dena – Todo	
53.- Musakola Eskola/ Escuela Musakola	Dena – Todo	
54.- Bedoñabe Haurreskola/ Guardería Bedoñabe	Bakarrik barrukoa - solo lo de dentro	
	Barrukoa eta sarrera - lo de dentro y la entrada.	
55.- Musakola Haurreskola/ Guardería Musakola	Dena – Todo	
56.- Bedoñabe eskola zaintza / Escuela Bedoñabe zaintza	Dena – Todo	
57.- Hizkuntza eskola / Escuela de idiomas	Dena – Todo	
58.- Gazte bulegoa, Sexologia zerbitzua / Oficina Juventud Servicio de Sexología	Dena – Todo	
59.- Okendoko ludoteka/ Ludoteca de Okendo	Dena – Todo	
60.- Santa Marinako ludoteka/ Ludoteca de Santa Marina	Dena – Todo	
61.- Usaetxeko ludoteka/ Ludoteca de Usaetxe	Dena – Todo	
62.- San Andresko gaztetxokoa/ Gaztetxoko de San Andrés	Dena – Todo	
63.- Musakolako gaztetxokoa/ Gaztetxoko de Musakola	Dena – Todo	
64.- Uribarriko gaztetxokoa/ Gaztetxoko de Usaetxe	Dena – Todo	
65.- Gaztelekua Nafarroa etorbidea / Gaztelekua Nafarroa etorbidea	Dena – Todo	
66.- Txikitxokoa	Dena – Todo	
67. Gaztegunea	Dena – Todo	
68.- Gaztetxeko sarrera / entrada Gaztetxe	Dena – Todo	
69.- Emakume txokoa/ local Mujer	Dena – Todo	
	bakarrik bulegoa, komunak solo oficina y WC	
70.- Musakolako kiroldegia / Polideportivo Musakola	Lanegunak/laborables	
	Zapatuak/sábados	
	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	
71.- Antoñako kirol instalazioak/ Antoña instalaciones deportivas	Lanegunak negukoak /laborables invierno	
	Udako lanegunak /laborables verano	
	Neguko zapatuak /sábados invierno	
	Udako zapatuak/sábados verano	
	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	
	Urez garbitzea / fregado	
72.- Mojategiko kirol instalazioak/ Mojategi instalaciones deportivas	Lanegunak/laborables	
	Zapatuak/sábados	
	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	
73.- Iturripeko kiroldegia / Polideportivo Iturripe	Lanegunak/laborables	
	Zapatuak/sábados	

	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	
	Lanegunak/laborables	
	Zapatuak/sábados	
74.- Uarkapeko kiroldegia / Polideportivo Uarkape	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	

BESTE SAILKAPENEN BAT GEHITU BEHAR IZANEZ GERO, GEHITU EGIN DAITEKE, BAINA GUTXIENEZ KOADROAN DATOZENAK BETE BEHARKO DIRA.

SI ES NECESARIO AÑADIR ALGÚN OTRO APARTADO SE PUEDE AÑADIR, PERO LAS INDICADAS EN EL CUADRO COMO MÍNIMO SE TENDRÁN QUE RELLENAR

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

VI. ERANSKINA – AURKEZTU BEHARREKO KOADROAK, ZERBITZU ORDUEKIN, ZERBITZUETARAKO, ERABILEREN ARABERA (B gutun azala, memoria teknikoa)
ANEXO VI – CUADROS A PRESENTAR CON HORAS SERVICIO PARA SERVICIOS SEGÚN USOS (sobre B memoria técnica)

ZENTROA CENTRO	ORDUAK, ZERBITZU BAKOITZEKO HORAS POR SERVICIO
1a.- UIE, Udalako ingurumen eskola, behealdea bakarrik EMA Escuela medio ambiental Udala, solo la parte de abajo	
1b.- UIE, Udalako ingurumen eskola, dena EMA Escuela medio ambiental Udala, todo	
2a.- Amaia antzokia, sarrera, WC, gela Cine Amaia entrada, WC, sala	
2b.- Amaia antzokia, eskenatokia eta aldagelak Cine Amaia escenario y vestuarios	
3.- Harresi aretoa sala Harresi	
4.- San Kristobalgo beilatokia Tanatorio S Cristóbal	
5.- JAME Juan Arzamendi Musika Eskola Escuela de Música Juan Arzamendi	

VII. ERANSKINA – AURKEZTU BEHARREKO KOADROA, ZERBITZU ORDUEKIN, GARBIKETA BEREZIAK EGITEKO (B gutun azala, memoria teknikoa)
ANEXO VII - CUADROS A PRESENTAR CON HORAS SERVICIO PARA LIMPIEZA ESPECIALES (sobre B memoria técnica)

ZENTROA CENTRO	ORDUAK, GARBIKETA BEREZI BAKOITZEKO HORAS POR CADA LIMPIEZA ESPECIAL
1.- Okendoko ludoteka Ludoteca de Okendo	
2.- Santa Marinako ludoteka Ludoteca de Santa Marina	
3.- Usaetxeko ludoteka Ludoteca de Usaetxe	
4.- San Andresko gaztetxokoa Gaztetxoko de San Andrés	
5.- Musakolako gaztetxokoa Gaztetxoko de Musakola	
6.- Uribarriko gaztetxokoa Gaztetxoko de Uribarri	
7.- Gaztelekua Nafarroa etorbidea Gaztelekua Nafarroa etorbidea	
8.- Gaztegunea Gaztegunea	
9.- Azoka plaza: komunak eta guztientzako espazioak Mercado de Abastos servicios y zonas comunes	
10.- Udal biltegia Almacén municipal	
11. pintura gela, Kulturate Sala pintura en Kulturate	
12.- Erguingo eskola Escuela Erguin	
13.- Bedoñabeko eskola Escuela Bedoñabe	
14.- Musakolako eskola Escuela Musakola	
15.- Bedoñabeko haurreskola Guardería Bedoñabe	
16.- Musakolako haurreskola Guardería Musakola	
17.- HHI zentroa Centro EPA	
18.- Udaltzaingoa Policía Municipal	

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

VIII. ERANSKINA – AURKEZTU BEHARREKO KOADROAK, ZERBITZU ORDUEKIN, KRISTALEN GARBIKETA BEREZIA EGITEKO (B gutun azala, memoria teknikoa)
ANEXO VIII - CUADROS A PRESENTAR CON HORAS SERVICIO PARA LIMPIEZA ESPECIAL CRISTALES (sobre B memoria técnica)

ZENTROA CENTRO	ORDUAK, KRISTALEN GARBIKETA BAKOITZEKO / HORAS PARA CADA LIMPIEZA CRISTALES
1- BAZ	
2.- KULTURATE	
3.- UDALTZAINGOAREN EGOITZA/SEDE POLICÍA MUNICIPAL	
4.- EMAKUME TXOKOA	
5.- GIZARTE ZERBITZUAK/ SERVICIOS SOCIALES	
6.- TXIKITXOKOA	

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

IX. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK, "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, OINARRIZKO ZERBITZUEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)

ANEXO IX. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO SERVICIOS BÁSICOS (sobre "C")

ZENTROA CENTRO	GARBIKETAKO EREMUAK ZONAS A LIMPIAR	URTEAN ZENBAT GARBIKETA EGUN DÍAS DE LIMPIEZA AL AÑO	ORDUAK, ZERBITZU BAKOITZEKO HORAS POR SERVICIO	PREZIOA ORDUKO PRECIO HORA	KOSTUA URTEAN COSTO AL AÑO
1.- San Kristobal hilerria/Cementerio S Cristóbal	Dena – Todo	50			
	Bakarrik bulegoak -Solo oficinas	52			
2.- Azoka komunak eta bulegoak/Azoka WC y oficinas	Dena – Todo	49			
	Bakarrik komunak - Solo wc	142			
3.- Azoka plazako korridoreak/ Azoka pasillos	Dena – Todo	191			
4.- Epaitegia/ Juzgado	Dena – Todo	52			
	Beheko partea/parte de abajo	50			
5.- Aldaiko komuna/ WC Aldai	Dena – Todo	52			
6. Monterroneko columna / WC Monterrón	Dena – Todo	52			
7. Seber Altubeko komuna/ WC Seber Altube	Dena – Todo	52			
8.- Garibaiko komuna/ WC Garibai	Dena – Todo	52			
9.- Ibilgailuen mantentze eremuko komuna WC Área entretenimiento de vehículos	Dena – Todo	288			
		62			
10.-Etxaluzeko komunak / WC Etzaluze	Dena – Todo	288			
		62			
11.-Zalduspeko komuna / WC Zalduspe	Dena – Todo	288			
		62			
12.- Udaletxea / Casa Consistorial	Dena – Todo	221			
	Abuztua- agosto	6			
	zerbitzu minimoa- servicio mínimo	7			
13.- Gizarte Zerbitzuak / servicios sociales	Dena – Todo	222			
	zerbitzu minimoa- servicio mínimo	18			
14.- Zeharkaleko artxiboak / Archivos Zeharkale	Dena – Todo	12			
15.- Udaltzaingoa / Policía municipal	Dena - Todo	298			
		67			
16.- Udaltzaingoa gainekoa / Encima Policía municipal	Dena- Todo	50			
17.- BAZ	Dena- Todo	289			
18.- Iragarki taula/ Tablón anuncios	Dena- Todo	12			
19.- Udal biltegia/ Almacén municipal	Dena- Todo	247			
20.- Markulete galdaragileak / Markulete caldereros	Kabina eta sarrerak – Cabina y entradas	52			
21.-Urzu biltegiko komuna/ WC almacenes Urzu		11			
22.- Bizkaia etorbideko igogailuak/ ascensores Bizkaia et.		104			
23.- Ferixalekuko igogailuak/ Ascensores Ferial	Kabinak - Cabinas	40			
		53			
	Pasabideak - Pasarelas	12			

24.- Azokako igogailua/ ascensor del mercado	Dena - Todo	48			
25.- Makatzenako igogailuak /ascensores Makatzena	Dena - Todo	52			
26.- Erguingo igogailuak /ascensores Erguin	Dena - Todo	52			
27.- Musakola eta Sta Teresako igogailuak /ascensores Musakola y Sta Teresa	Dena - Todo	51			
28. Gautena /Gautena	Dena - Todo	22			
29.- Erdialdeko alkatetza/ Alcaldía zona centro	Dena - Todo	22			
30.- San Andresko alkatetza/ Alcaldía San Andrés	Dena - Todo	22			
31.- Uribarriko alkatetza/ Alcaldía Uribarri	Dena - Todo	22			
32.- Musakolako alkatetza/ Alcaldía Musakola	Dena - Todo	22			
33.- Santa Marina alkatetza/ Alcaldía Santa Marina	Dena - Todo	23			
34.- Garagartzako auzoetxea/ local del barrio Garagartza	Dena - Todo	24			
35.- Etxaluze gelak eta komunak 2. solairuak /Etxaluze salas y wc 2º piso	Dena - Todo	48			
36.- Markuleteko artxiboa / Archivo Markulete	Dena - Todo	11			
37.- Euskaltegia / Euskaltegia	Irakasleen eremua eta komunak Zona profesores y WC	17			
	Dena - Todo	178			
38.- Kulturate	Dena - Todo	176			
	Dena Kultura saila izan ezik- Todo menos cultura	34			
	Dena Margo eremua izan ezik- Todo menos pintura	43			
	Dena margo gela, informatika eta kultura izan ezik Todo menos pintura, informática y cultura	20			
39.- Santa Marinako liburutegia / biblioteca Santa Marina	Dena - Todo	106			
	Sarrera eta komunak- Vestíbulo y wc	74			
40.- Kulturola	Dena - Todo	109			
	Bakarrik komunak- solo WC	74			
41.- Erguingo gizarte etxea/ Centro cívico Erguin	Dena - Todo	22			
42.- Elkarteen lokalak, Arrasate P / locales asociaciones, Arrasate P	Dena - Todo	48			
43. - Etxaluze jubilatuen eremua - Etxaluze zona jubilados	Dena - Todo	230			
44.- Atarte eguneko zentroa Garibai - Atarte centro de día Garibai	Dena - Todo	222			
45.- Santa Marinako jubilatuen etxea / Hogar jubilados Santa Marina	Dena - Todo	101			
46.- La Merced elikagaien bankua / La Merced banco de alimentos	Dena - Todo	6			
47.- Gizarte zerbitzuak Arimazubi / Servicios Sociales Arimazubi	Dena - Todo	22			
48.- LUP Lagun egiteko udal programa Hondarribia 1-3 / PAM programa acompañamiento municipal Hondarribia 1-3	Dena - Todo	91			
49.- LUP Lagun egiteko udal programa Jose Luis Iñarra 30-32 / PAM programa acompañamiento municipal José Luis Iñarra	Dena - Todo	47			
50.- HHI Helduen zentroa/ Centro EPA	Dena - Todo	183			
51.- Erguin Eskola/ Escuela Erguin	Dena - Todo	183			
52.- Bedoñabe Eskola / Escuela Bedoñabe	Dena - Todo	183			
53.- Musakola Eskola/ Escuela Musakola	Dena - Todo	183			

Cód. Exp.: 2024CHOZ0023
Titular: MANTENTZE ETA AUZOAK OBRA ZERBITZU

Asunto: Udal eraikin eta lokalen garbiketa

54.- Bedoñabe Haurreskola/ Guardería Bedoñabe	Bakarrik barrukoa- solo lo de dentro	189			
	Barrukoa eta sarrera- lo de dentro y la entrada.	20			
55.- Musakolako Haurreskola/ Guardería Musakola	Dena – Todo	209			
56.- Bedoñabe eskola zaintza / Escuela Bedoñabe zaintza	Dena – Todo	50			
57.- Hizkuntza eskola / escuela idiomas	Dena – Todo	37			
	Bakarrik komunak- solo WC	37			
58.- Gazte bulegoa sexologia zerbitzua / oficina Juventud servicio sexología	Dena - Todo	48			
59.- Okendoko ludoteka/ Ludoteca Okendo	Dena - Todo	181			
60.- Santa Marinako ludoteka/ Ludoteca Santa Marina	Dena - Todo	181			
61.- Usaetxeko ludoteka/ Ludoteca Usaetxe	Dena - Todo	181			
62.- San Andresko gaztetxokoa/ Gaztetxokoa S. Andrés	Dena - Todo	36			
63.- Musakolako gaztetxokoa/ Gaztetxoko Musakola	Dena - Todo	36			
64.- Usaetxeko gaztetxokoa/ Gaztetxoko de Usaetxe	Dena - Todo	36			
65.- Gaztelekua Nafarroa etorbidea	Dena - Todo	36			
66.- Txikitxokoa	Dena - Todo	286			
		61			
67. Gaztegunea	Dena - Todo	42			
68.- Gaztetxeko sarrera / entrada Gaztetxe	Dena - Todo	52			
69.- Emakume txokoa/ local Mujer	Sarrera, komunak eta 2 gela Entrada, WC y 2 aulas	30			
	Komunak eta 2 gela- WC y 2 aulas	59			
	Dena - Todo	46			
	Komunak, office eta 2 gela WC, office y 2 aulas	27			
70.- Musakola kiroldegia / polideportivo Musakola	Lanegunak/laborables	248			
	Zapatuak/sábados	51			
	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	61			
71.- Antoñako kirol instalazioak / Instalaciones deportivas Antoña	Lanegunak negukoak /laborables invierno	201			
	Udako lanegunak /laborables verano	45			
	Neguko zapatuak /sábados invierno	40			
	Udako zapatuak /sábados verano	10			
	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	45			
72.- Mojategiko kirol instalazioak / Instalaciones deportivas Mojategi	Lanegunak/laborables	231			
	Zapatuak/sábados	41			
	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	47			
73.- Iturripeko kiroldegia / polideportivo Iturripe	Lanegunak/laborables	207			
	Zapatuak/sábados	36			
	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	41			
74.- Uarkapeko kiroldegia / polideportivo Uarkape	Lanegunak/laborables	225			
	Zapatuak/sábados	42			
	Domeka eta jaiegunak/ domingos y festivos	46			
GUZTIRA/ TOTAL					

BESTE SAILKAPENEN BAT GEHITU BEHAR IZANEZ GERO, GEHITU EGIN DAITEKE, BAINA GUTXIENEZ KOADROAN DATOZENAK BETE BEHARKO DIRA.
SI ES NECESARIO AÑADIR ALGÚN OTRO APARTADO SE PUEDE AÑADIR, PERO LAS INDICADAS EN EL CUADRO COMO MÍNIMO SE TENDRÁN QUE RELLENAR.

GORRIZ DAUDENAK, domeka eta jai egunak / LOS QUE ESTAN EN ROJO domingos y festivos.

X. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, ERABILEREN ARABERA ZERBITZUEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)

ANEXO X. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO SERVICIOS SEGÚN USOS (sobre "C")

ZENTROA CENTRO	ORDUAK, ZERBITZU BAKOITZEKO HORAS POR SERVICIO	PREZIOA ORDUKO PRECIO HORA	ZERBITZUAREN KOSTUA COSTO SERVICIO
1a.- UIE, behealdea bakarrik EMA solo la parte de abajo			
1b.- UIE, dena EMA todo			
2a.- Amaia antzokia, sarrera, WC, gela Cine Amaia entrada, WC, sala			
2b.- Amaia antzokia, eskenatokia eta aldagelak Cine Amaia escenario y vestuarios			
3.- Harresi aretoa sala Harresi			
4.- San Kristobalgo beilatokia Tanatorio S Cristóbal			
5.- JAME Juan Arzamendi Musika Eskola Escuela de Música Juan Arzamendi			
GUZTIRA/ TOTAL			

XI. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, GARBIKETA BEREZIEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)

ANEXO XI. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO LIMPIEZAS ESPECIALES (sobre "C")

ZENTROA CENTRO	ORDUAK, GARBIKETAKO HORAS POR LIMPIEZA	PREZIOA ORDUKO PRECIO HORA	GARBIKETAK URTEAN LIMPIEZAS AL AÑO	KOSTUA URTEAN COSTO AL AÑO
1.- Okendoko ludoteka/ Ludoteca Okendo			3	
2.- Santa Marinako ludoteka/ Ludoteca Santa Marina			3	
3.- Usaetxeko ludoteka/ Ludoteca Usaetxe			3	
4.- San Andresko gaztetxokoa Gaztetxoko de San Andrés			3	
5.- Musakolako gaztetxokoa Gaztetxoko de Musakola			3	
6.- Uribarriko gaztetxokoa/ Gaztetxoko de Uribarri			3	
7. Gaztelekua Nafarroa etorbidea/ Gaztelekua Nafarroa etorbidea			3	
8.- Gaztegunea Gaztegunea			1	
9.- Azoka plaza: komunak eta guztientzako espazioak Mercado de Abastos servicios y zonas comunes			2	
10.- Udal biltegia/ Almacén Municipal			1	
11.- Pintura gela, Kulturate sala pintura en Kulturate			3	
12.- Erguingo eskola / Escuela Erguin			1	
13.- Bedoñabeko eskola / Escuela Bedoñabe			1	
14.- Musakolako eskola / Escuela Musakola			1	
15.- Bedoñabeko haurreskola / Guarderia Bedoñabe			1	
16.- Musakolako haurreskola Guarderia Musakola			1	
17.- HHI helduen eskola / Centro EPA			1	
18.- Udaltzaingoa Policía Municipal			1	
GUZTIRA/ TOTAL				

XII. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, KRISTALEN GARBIKETA BEREZIEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)

ANEXO XII. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO LIMPIEZAS ESPECIALES CRISTALES (sobre "C")

ZENTROA CENTRO	KOSTUA KRISTALEN GARBIKETA BEREZI BAKOITZEKO / COSTO POR CADA LIMPIEZA ESPECIAL DE CRISTALES	GARBIKETAK URTEAN LIMPIEZAS AL AÑO	KOSTUA URTEAN COSTO AL AÑO
1- BAZ.		12	
2.- KULTURATE.		12	
3.- UDALTZAINGOAREN EGOITZA/SEDE POLICÍA MUNICIPAL.		3	
4.- EMAKUME TXOKOA.		3	
5.- GIZARTE ZERBITZUAK/ SERVICIOS SOCIALES.		3	
6.- TXIKI TXOKOA		12	
GUZTIRA/ TOTAL			

XIII. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, MATERIAL JAKIN BATZUEN GARBIKETAREN ALEKO PREZIOEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)

ANEXO XIII. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO PRECIOS UNITARIOS DE LIMPIEZA DE MATERIALES CONCRETOS (sobre "C")

PRODUKTUA PRODUCTO	PREZIOA PRECIO
Alfonbrak prezioa/m^2 Alfombras precio/m^2	
Gortinak prezioa/m^2 Cortinas precio/m^2	
Koltxoneta handiak, prezioa/aleko Colchonetas grandes precio/unidad	
Koltxoneta txikiak, prezioa/aleko Colchonetas pequeñas precio/unidad	
Kuxinak prezioa/aleko Fundas cojines precio/unidad	
Oihal zatiak prezioa/aleko Trozos de tela precio/unidad	
Prezioa orduko Precio hora	
GUZTIRA/ TOTAL	

XIV. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, HORNITU BEHARREKO MATERIAL SANIKOEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)

ANEXO XIV. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO SOBRE MATERIALES SANICOS A SUMINISTRAR (sobre "C")

URTEKO AURREKONTUA BANATUTA, MATERIAL SANIKOA / PRESUPUESTO MATERIAL SANICO DESGLOSADO AÑO

CODIGO	PRODUCTO	DESCRIPCION	UNIDADES	PRECIO UD	TOTAL SIN IVA	TOTAL CON IVA
1	Bolsas para enfundar paraguas cortas	Bolsas enfundador de paraguas / material polietileno / color transparente / medidas 14x43 cm / 1.000 bolsas por caja	2	49,56	99,12	119,94
2	Bolsas para enfundar paraguas largas	Bolsas enfundador de paraguas / material polietileno / color transparente / medidas 14x75 cm / 1.000 bolsas por caja	0	60,87	0,00	0,00
3	Bolsas para contenedor de pañales	Film perfumando con propiedades antibacterianas / cada cartucho contiene 17,5 metros de film / altura del cartucho 60 mm / díametro 184 mm / embalaje 3 cartuchos por caja	1	32,06	32,06	38,79
4	Contenedor de pañales	Contenedor de polipropileno con tapa de nylon / altura 890 mm / anchura 390 mm / profundidad 320 mm / peso vacío del contenedor 3225 g	1	81,63	81,63	98,77
5	Escobilla completa WC	Escobillero con mango y vaso blancos de polipropileno con goma negra antideslizante en el vaso / Fibras blancas y negras de PVC / medidas: 18 cm largo, 15 cm ancho y 37,5 cm largo / peso unitario 220 g / embalaje 12 unidades por caja	11	2,79	30,69	37,13
6	Estropajo con esponja	Laminado fibra verde con esponja hidrófila Combinación de estropajo fino de color verde sobre esponja sintética con tratamiento hidrófilo de color verde pistacho / tamaño 95x158 mm / espesor 32 mm / paquete de 12 unidades	13	1,72	22,36	27,06
7	Guantes de vinilo	Guante de Vinilo, sin polvo, sin esterilizar Guantes de protección EPI-CAT.III / material cloruro de polivinilo de alta densidad / color transparente, sin polvo / embalaje 100 unidades por estuche	24	4,47	107,28	129,81
8	Jabón de manos nacarado	Jabón líquido de manos / PH neutro / color blanco nacarado / viscosidad 2000-4000 c.p / embalaje 4 bidones de 5 litros por caja	49	5,98	293,02	354,55
9	jabon de manos espuma	Jabón de manos en espuma / PH neutro / embalaje 6 botes de 1 litro por caja	0	13,04	0,00	0,00
10	Lavavajillas manual	Jabón lavavajillas líquido / PH 6,5-7 / color verde / perfume limón / viscosidad 300--3.000 c.p / embalaje 4 bidones de 5 litros por caja	8	5,82	46,56	56,34
11	Papel camilla en rollo	Rollo 2 capas blanco / medidas del servicio 2x0,59 metros / numero de servicios 40 / mts. 80 / diametro exterior rollo 15 cm / diametro interior rollo 45 mm / embalaje 6 rollor por caja	5	55,53	277,65	335,96
12	Papel de manos en bobina	Bobina 1 capa / textura lisa / ancho 21,5 cm / mts. 290 / peso 1,4 / precorte 35 cm / diametro exterior bobina 19,5 cm / diametro interior bobina 72 mm / embalaje 6 rollor por fardo	98	32	3.136,00	3.794,56
13	Papel de manos en bobina MINI	Bobina 2 capas / textura lisa / ancho 20 cm / mts. 65 / peso 0,55 / precorte 35 cm / diametro exterior bobina 12 cm / diametro interior bobina 45 mm / embalaje 12 bobinas por fardo	41	34,54	1.416,14	1.713,53
14	Papel de manos en bobina - extracción central	El sistema de dispensación central ofrece una hoja cada vez Bobina 1 capa / ancho 18 cm / mts. 113,9 / peso 586 g / precorte 33,5 cm / diametro exterior bobina 19 cm / embalaje 6 bobinas por fardo	20	71,1	1.422,00	1.720,62
15	Papel de manos toalla engarzada	2 capas / textura micro-gofrado / tamaño plegado 22x10,5 cm / tamaño desplegado 22x21 cm / embalaje 250 unidades por paquete y 12 paquetes por caja, total 3.000 unidades por caja	183	27,32	4.999,56	6.049,47
16	Papel higienico domestico en rollo	Rollo 2 capas / tipo papel reciclado / mts. 34,5 / diametro exterior rollo 10,4 cm / diametro interior rollo 45 mm / embalaje 12 rollor por paquete y 8 paquetes por fardo, total 96 rollos	8	38,46	307,68	372,29
17	Papel higienico industrial en rollo	Rollo 2 capas / textura gofrado-laminado / ancho 8,6 cm / mts. 115 / peso 0,33 / precorte 35 cm / diametro exterior rollo 18 cm / diametro interior rollo 60 mm / embalaje 18 rollor por fardo	209	23,43	4.896,87	5.925,21
18	Papel higienico industrial - extracción central	El sistema de dispensación central ofrece una hoja cada vez Rollo 2 capas / ancho 13,4 cm / mts. 207 / precorte 18 cm / diametro exterior rollo 19,9 cm / diametro interior rollo 4,4 cm / embalaje 6 rollos por fardo	36	48,69	1.752,84	2.120,94
19	Papel higienico industrial - extracción central MINI	El sistema de dispensación central ofrece una hoja cada vez Rollo 2 capas / tipo papel reciclado / ancho 13,4 cm / mts. 111,6 / precorte 18 cm / diametro exterior rollo 14,9 cm / diametro interior rollo 4,4 cm / embalaje 12 rollos por fardo	9	52,46	472,14	571,29
20	Papel higienico engarzado	2 capas / textura gofrado / tamaño plegado 11,5x8,5 cm / tamaño desplegado 11,5x16,5 cm / embalaje 2 paquetes de 200 unidades en duplo y 15 duplos en una caja, total 6.000 unidades por caja	0	44,66	0,00	0,00
21	Cubrezapatos plástico	Cubrezapatos de polietileno / color azul / con goma para mejor ajuste / 36 cm de largo X 15 cm de ancho/ embalaje 200 unidades por estuche	0	9,59	0,00	0,00
					19.393,60	23.466,26

XIV. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA, HORNITU BEHARREKO MATERIAL SANIKOEN KOSTU EKONOMIKOAREN KOADROAK ("C" gutun azalean)

ANEXO XIV. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" CUADROS COSTE ECONÓMICO SOBRE MATERIALES SANICOS A SUMINISTRAR (sobre "C")

BETE BEHAR DEN KOADROA / CUADRO A RELLENAR

PRODUKTUA PRODUCTO	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	FABRIKATZAILEA ETA IZEN KOMERTZIALA FABRICANTE Y NOMBRE COMERCIAL	ALEKO KOSTUA COSTO UNITARIO
Bolsas para enfundar paraguas cortas	Bolsas enfundador de paraguas / material polietileno / color transparente / medidas 14x43 cm / 1.000 bolsas por caja		
Bolsas para enfundar paraguas largas	Bolsas enfundador de paraguas / material polietileno / color transparente / medidas 14x75 cm / 1.000 bolsas por caja		
Bolsas para contenedor de pañales	Film perfumando con propiedades antibacterianas / cada cartucho contiene 17,5 metros de film / altura del cartucho 60 mm / díametro 184 mm / embalaje 3 cartuchos por caja		
Contenedor de pañales	Contenedor de polipropileno con tapa de nylon / altura 890 mm / anchura 390 mm / profundidad 320 mm / peso vacío del contenedor 3225 g		
Escobilla completa WC	Escobillero con mango y vaso blancos de polipropileno con goma negra antideslizante en el vaso / Fibras blancas y negras de PVC / medidas: 18 cm largo, 15 cm ancho y 37,5 cm largo / peso unitario 220 g / embalaje 12 unidades por caja		
Estropajo con esponja	Laminado fibra verde con esponja hidrófila Combinación de estropajo fino de color verde sobre esponja sintética con tratamiento hidrófilo de color verde pistacho / tamaño 95x158 mm / espesor 32 mm / paquete de 12 unidades		
Guantes de vinilo	Guante de Vinilo, sin polvo, sin esterilizar Guantes de protección EPI-CAT.III / material cloruro de polivinilo de alta densidad / color transparente, sin polvo / embalaje 100 unidades por estuche		
Jabón de manos nacarado	Jabón líquido de manos / PH neutro / color blanco nacarado / viscosidad 2000-4000 c.p / embalaje 4 bidones de 5 litros por caja		
Jabón de manos espuma	Jabón de manos en espuma / PH neutro / embalaje 6 botes de 1 litro por caja		
Lavavajillas manual	Jabón lavavajillas líquido / PH 6,5-7 / color verde / perfume limón / viscosidad 300--3.000 c.p / embalaje 4 bidones de 5 litros por caja		
Papel camilla en rollo	Rollo 2 capas blanco / medidas del servicio 2x0,59 metros / numero de servicios 40 / mts. 80 / diametro exterior rollo 15 cm / diametro interior rollo 45 mm / embalaje 6 rollor por caja		
Papel de manos en bobina	Bobina 1 capa / textura lisa / ancho 21,5 cm / mts. 290 / peso 1,4 / precorte 35 cm / diametro exterior bobina 19,5 cm / diametro interior bobina 72 mm / embalaje 6 rollor por fardo		
Papel de manos en bobina MINI	Bobina 2 capas / textura lisa / ancho 20 cm / mts. 65 / peso 0,55 / precorte 35 cm / diametro exterior bobina 12 cm / diametro interior bobina 45 mm / embalaje 12 bobinas por fardo		
Papel de manos en bobina - extracción central	El sistema de dispensación central ofrece una hoja cada vez Bobina 1 capa / ancho 18 cm / mts. 113,9 / peso 586 g / precorte 33,5 cm / diametro exterior bobina 19 cm / embalaje 6 bobinas por fardo		
Papel de manos toalla engarzada	2 capas / textura micro-gofrado / tamaño plegado 22x10,5 cm / tamaño desplegado 22x21 cm / embalaje 250 unidades por paquete y 12 paquetes por caja, total 3.000 unidades por caja		
Papel higienico domestico en rollo	Rollo 2 capas / tipo papel reciclado / mts. 34,5 / diametro exterior rollo 10,4 cm / diametro interior rollo 45 mm / embalaje 12 rollor por paquete y 8 paquetes por fardo, total 96 rollos		
Papel higienico industrial en rollo	Rollo 2 capas / textura gofrado-laminado / ancho 8,6 cm / mts. 115 / peso 0,33 / precorte 35 cm / diametro exterior rollo 18 cm / diametro interior rollo 60 mm / embalaje 18 rollor por fardo		
Papel higienico industrial - extracción central	El sistema de dispensación central ofrece una hoja cada vez Rollo 2 capas / ancho 13,4 cm / mts. 207 / precorte 18 cm / diametro exterior rollo 19,9 cm / diametro interior rollo 4,4 cm / embalaje 6 rollos por fardo		
Papel higienico industrial - extracción central MINI	El sistema de dispensación central ofrece una hoja cada vez Rollo 2 capas / tipo papel reciclado / ancho 13,4 cm / mts. 111,6 / precorte 18 cm / diametro exterior rollo 14,9 cm / diametro interior rollo 4,4 cm / embalaje 12 rollos por fardo		
Papel higienico engarzado	2 capas / textura gofrado / tamaño plegado 11,5x8,5 cm / tamaño desplegado 11,5x16,5 cm / embalaje 2 paquetes de 200 unidades en duplo y 15 duplos en una caja, total 6.000 unidades por caja		
Cubrezapatos plástico	Cubrezapatos de polietileno / color azul / con goma para mejor ajuste / 36 cm de largo X 15 cm de ancho/ embalaje 200 unidades por estuche		

XV. ERANSKINA - NAHITAEZ AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK "PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK" DOKUMENTUAREKIN BATERA ("C" gutun azalean)

ANEXO XV. DOCUMENTACIÓN OBLIGATORIA A PRESENTAR JUNTO CON LA "PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN" (sobre "C")

ORDU TASA, GARBIKETA BEREZIAK EGITEKO
TASA HORARIA PARA LIMPIEZAS EXTRAORDINARIAS

Garbiketa bereziak, prezioa/orduko.	Limpiezas extraordinarias precio/hora.